



Sant Joan en festes
Setembre, del 12 al 16, 1991

AUTOMOVILES FERSAN, S.A.

CONCESIONARIO DE
BMW IBERICA SA



DIRECCION: CARRETERA DE ALICANTE VALENCIA KM. 87.300
TELEFONOS 565 73 11 - 565 73 90 - 565 73 91 - 565 73 92

SAN JUAN (ALICANTE)

**TALLERES
LORCA** S. L.



CONCESIONARIO OFICIAL

teltronic

RADIOCOMUNICACIONES



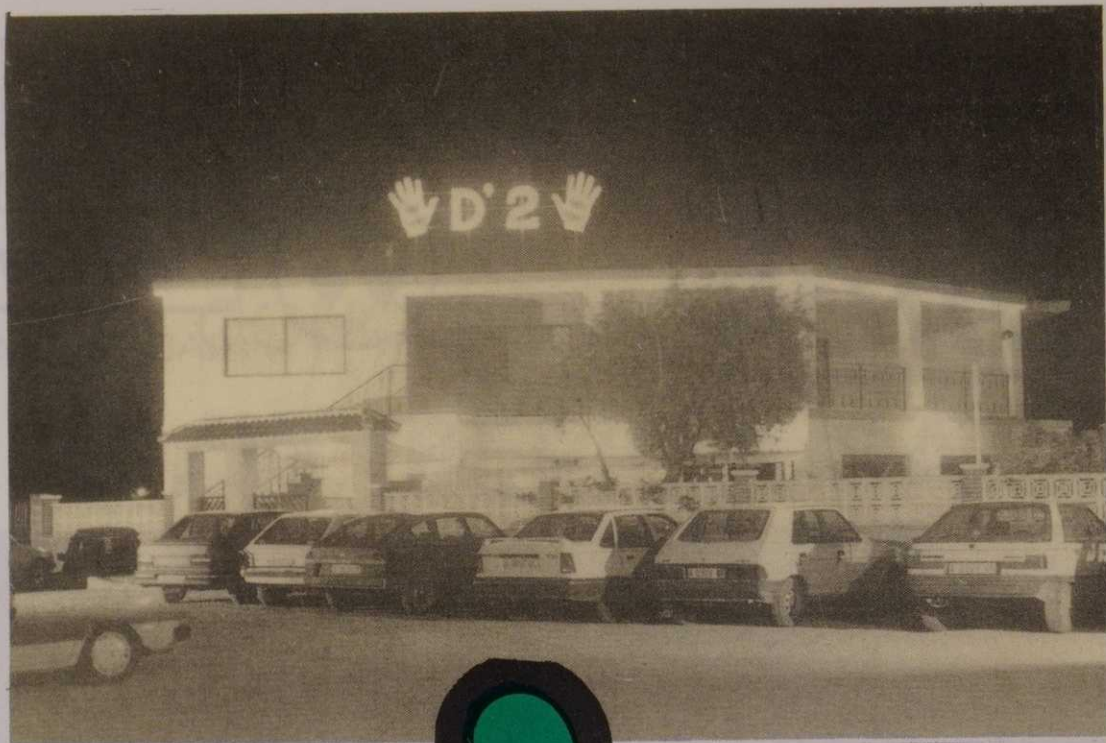
PINTOR MANUEL BAEZA GOMEZ, 45
TELS. 565 43 21 - 565 82 98
FAX 565 44 48

03550 SAN JUAN (ALICANTE)



INGENIERIA DE SISTEMAS

PROYECTOS E INSTALACIONES
REDES TELEGRAFICAS, TELEFONICAS
TELEFONIA SIN HILOS Y TELEVISION
RADIOTELEFONOS VHF - UHF
TELEMANDOS, TELEMETRIA
ACCESORIOS



SAN JUAN

(Alicante)





HUEVERIA NAVAS



AUTOSERVICIOS

ESPECIALIDAD EN CARNES Y JAMONES
VENTA AL POR MAYOR DE HUEVOS Y AVES

CALLE DEL MAR, 37 - TELEFONO 565 41 54
MUCHAMIEL

C. CRUCERO BALEARES, 23 - TELF. 565 35 83
SAN JUAN



fuentes, s.l.

CONSTRUCCIONES Y ASFALTOS

**DESEA UNAS FELICES FIESTAS
AL PUEBLO DE SAN JUAN**

**DR. IVORRA, 44 - TELF. 565 88 61 - FAX 565 57 21
03550 SAN JUAN DE ALICANTE**

Asesoría Gualero

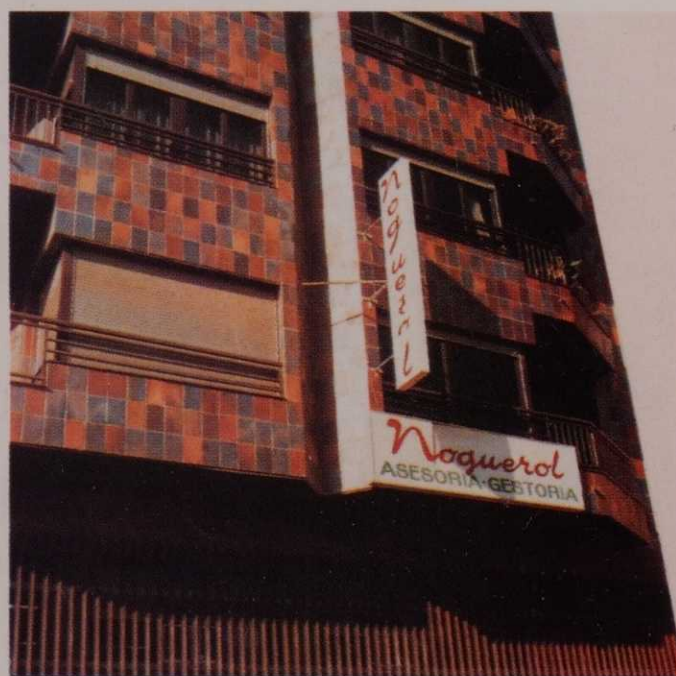
SAN JUAN DE ALICANTE

Carlos A. Nogueroles Lorano

GRADUADO SOCIAL - GESTOR ADMINISTRATIVO
ADMINISTRADOR DE FINCAS
COLEGIADO NUMEROS: 30, 121 Y 7.063

Nogueroles

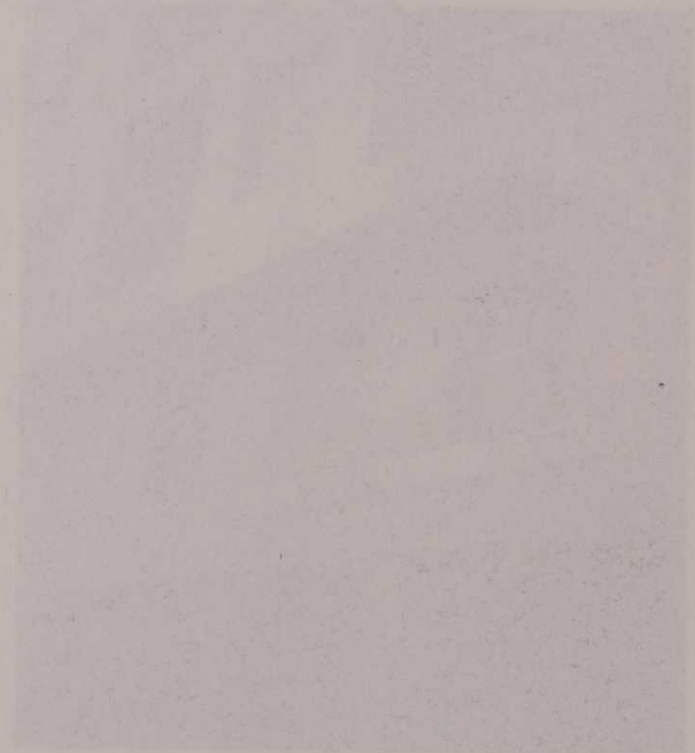
ASESORIA-GESTORIA • ELCHE



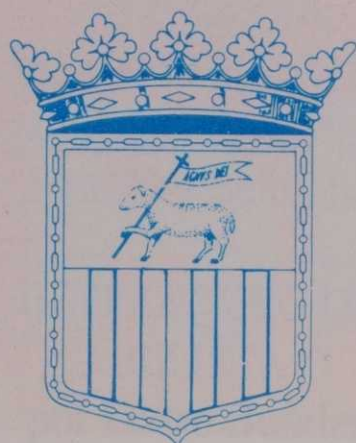
**ASESORIAS: LABORAL-SOCIAL, CONTABLE, FISCAL
GESTORIA ADMINISTRATIVA - ADMINISTRACION DE FINCAS - SEGUROS GENERALES**

CAMILO FLAMMARION, 27-1 • TELFS. 544 63 51 - 544 65 69 • 03201 ELCHE
CARRER DEL MERCAT, 14 - LOCAL 6 • TELFS. 594 08 98 - 594 16 76 • 03550 SAN JUAN DE ALICANTE

Asesoría General
 SAN JUAN DE ALCANTAR
Asesoría General
 ASesoría General - FISCAL
 ASesoría General - FISCAL
 ASesoría General - FISCAL



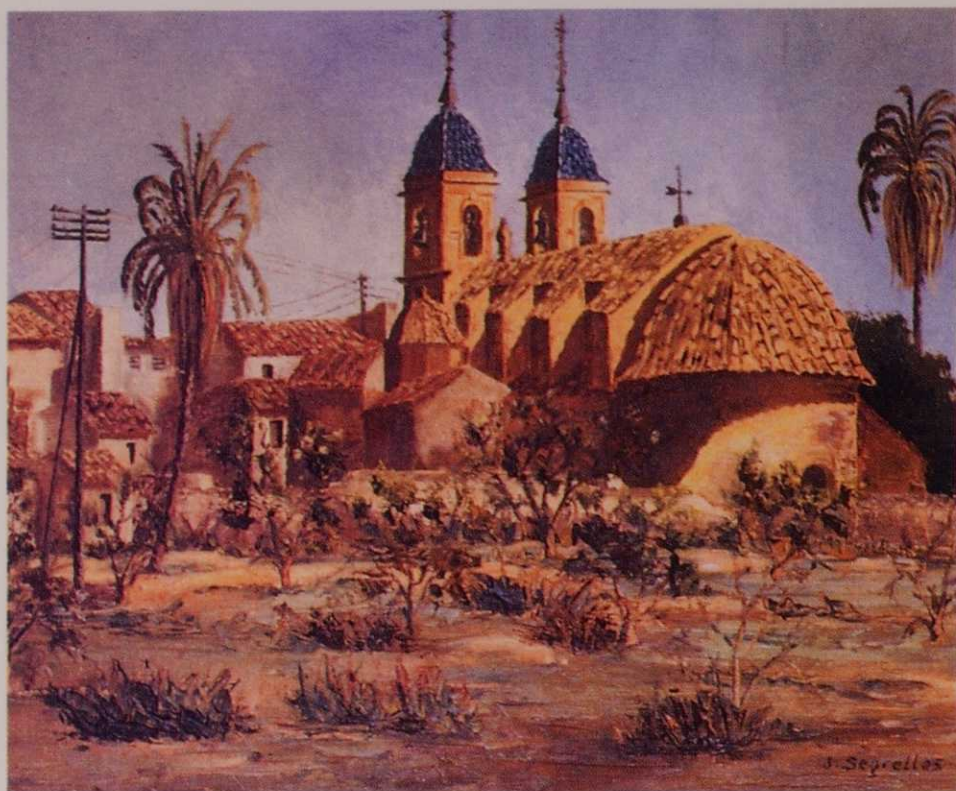
ASesorías: LABORAL, SOCIAL, CONTABLE, FISCAL
 GESTORÍA ADMINISTRATIVA - ADMINISTRACIÓN DE FISCAS - SEGUROS GENERALES
 SAN JUAN DE ALCANTAR
 CAMILO RAMAÑO, 27-1 • TEL: 241 63 31 - 241 63 69 • 03201 ECHÉ
 CARRER DEL MERCAT 14 • LOCAL 6 • TEL: 201 08 23 - 201 14 26 • 03220 SAN JUAN DE ALCANTAR



AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN DE ALICANTE

"LLIBRET" OFICIAL
DE LAS FIESTAS
DEL
CRISTO
DE LA PAZ

AÑO 1991



"LLIBRET"
OFICIAL DE LAS
FIESTAS DEL
CRISTO DE LA PAZ
AÑO 1991

SUMARIO



Edita:
Comisión Municipal de Fiestas

Portada: J.B. Segrelles

Composición diseño e impresión:
Imprenta San Juan
Tomás Capelo, 36 • Teléfono 565 51 97
San Juan de Alicante

HIMNO DEL CRISTO
SALUDO DEL ALCALDE
Por Francisco Burillo

REINA Y DAMAS
MAYORES

REINA Y DAMAS
INFANTILES

SALUDO DEL CONCEJAL
DE FIESTAS
por Francisco José
Burillo Seguí

COMISION DE FIESTAS

HIMNO A LA VILLA DE
SAN JUAN

COMISION DE FIESTAS
INFANTIL

PROGRAMA OFICIAL DE
FIESTAS

PRYCA SAN JUAN

PENYES

COLABORACIONES

DEJAR QUE CAIGA
LA LLUVIA
por J. León

CANTO DE LUZ
Y COLOR
por Conxa Gosálvez

PEDRO HERRERO Y
LA VILLA DE SAN JUAN
por Federico Sala Seva

LIBROS DE FIESTAS
por A.P.

UNA CARTA
por M. Sánchez Buades

PREGON DE LAS
FIESTAS DEL AÑO 1973
por José María Torregrosa
y Juan

PARROQUIA
SAN JUAN BAUTISTA
por Angel Bonavia y
Santiago Belmonte

RETRANQUEO DE
JULIETA
por Isidro Buades

ORQUESTA DE
PULSO Y PUA

SOCIEDAD MUSICAL
"LA PAZ"

ORFEON DE SAN JUAN

RELACION DE PREMIOS
BONO PRO-FIESTAS
"CRISTO DE LA PAZ"
AÑO 1990

DEPORTES

ALPINISMO

CLUB FRONTON PALA
SAN JUAN

CLUB DE TENIS
SAN JUAN

SOCIEDAD CICLISTA
SAN JUAN

LA PILOTA
VALENCIANA

EL CLUB DE
FUTBOL SAN JUAN

CLUB BALONMANO
SAN JUAN

CLUB BALONCESTO



NINHO DEL CRISTO

SALUDO DEL CONCEJAL

Por Francisco Buñillo

REINA Y DAMAS

FESTAS DEL

REINA Y DAMAS

CRISTO DE LA PAZ

SALUDO DEL CONCEJAL

DE FESTAS

por Francisco José

Buñillo Seguí

COMISION DE FESTAS

REINA Y DAMAS

COMISION DE FESTAS

REINA Y DAMAS

PROGRAMA OFICIAL DE

FESTAS

PRYCA SAN JUAN

PENYES

COLABORACIONES

DEJAR QUE CAIGA

LA LLUVIA

por J. León

CANES BELIN

Y COLOR

por Concha Górriz

solos y otros

San Juan

76 15 551 en 1917 + 62 en 1918

San Juan de los Rios

FEDRO HERRENO Y

LA VILLA DE SAN JUAN

por Federico

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

LIBROS DE

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF

SOCIETY OF



HIMNO DEL CRISTO

He aquí el popularísimo del
señor Martínez Torrejón, al que
adaptó la música el Señor Senante:

CORO

Este pueblo entusiasta te aclama
y se postra rendido a tus pies,
y en tu amor, santo Cristo, se
inglama viendo en ti su mayor inte-
rés.

ESTROFA I

Desde tiempo muy remoto
en él moras con anhelo
concediéndole el consuelo
si gime en desolación:
y por eso desde niños
sus hijos van a rogarte
corriendo siempre a contarte
su placer y su aflicción.

ESTROFA II

Si sus campos calcinados
se encuentran por la sequía
por tí, con dulce alegría
los ven la lluvia regar,
y si la peste enemiga
cercanas comarcas hiere,
aquí en San Juan nadie muere
que a tus pies venga a rezar

ESTROFA III

Todos en fin a pedirte
acuden con gran consuelo,
por tí los dones del cielo
descienden siempre a San Juan; por
eso no hay de este pueblo quien por
tí amor no atesore
y que a tus pies no te implore
cual todos sus hijos van.

STMO. CRISTO DE LA PAZ

En aquel el porvenir del
señor Mendoz Toranzo, al que
adapto la música el señor Benítez

CORO

Este pueblo entusiasmado se levanta
y se levanta cantando a las glorias
y en su amor, santo Cristo es
lo que vive en su corazón

ESTROFA I

Desde el tiempo muy remoto
en el monte con anhelo
contemplando el congreso
al que en devoción
y por eso desde niños
sus hijos van a rogarte
contando siempre a corazón
su placer y su alborozo

ESTROFA II

El sus campos cubren
se cubren por la zona
por la zona dulce
por la zona dulce
por la zona dulce
por la zona dulce
por la zona dulce
por la zona dulce

ESTROFA III

Todos en un a pedir
acuden con gran consuelo
por el los dones del cielo
descienden siempre a San Juan por
eso no hay de este pueblo quien por
a quien no se acose
y que a las pies no se inspire
cual todos los hijos van



HIMNO DEL CRISTO



STMO. CRISTO DE LA PAZ



STMO. CRISTO DE LA PAZ



SS. MM. Los Reyes de España



Saludo del Alcalde

Al iniciar esta nueva legislatura al frente de la Corporación Municipal, me dirijo a vosotros, a través de este programa de Fiestas, para mandaros a todos los sanjuaneros un afectuoso saludo.

Deseando que cuantos residentes no se han integrado en nuestras Fiestas Patronales, lo hagan, pues para los que de una manera u otra hacemos la Fiesta, nos sentimos orgullosos de una masiva participación en cuantos actos se programan; si todos formamos y hacemos Pueblo, justo es que todos participemos en la Fiestas, en sus dos facetas posibles: participando activamente o siendo espectador de cuantos actos se ofrecen.

Con ello, la convivencia entre todos se verá fortalecida, la ciudadanía se reflejará en nuestro quehacer diario, con colaboración común en todo lo que redunde en beneficio de nuestra comunidad vecinal, en la que como sanjuaneros estamos todos inmersos.

Hacer Fiesta es de todos, unámonos a esa Comisión 1991, a sus Reinas y Damas, a las Peñas que nos dan a todos ejemplo de participación, de alegría y ciudadanía, a las Entidades que colaboran y a cuantas personas entregan algo por la Fiesta y por San Juan, a todos ellos, mi agradecimiento y mi apoyo incondicional.

Es algo gratificante y bello que todos juntos nos propongamos celebrar nuestras Fiestas, rememorando cada año nuestras tradiciones culturales, folklóricas, deportivas, con actos de diversión para niños y mayores, deseándoos a todos unas muy felices y divertidas fiestas en honor a nuestro Patrón el Cristo de la Paz.

Un cordial saludo de vuestro Alcalde,

PACO BURILLO

Salutació de l'Alcalde

En començar aquesta nova legislatura al front de la Corporació Municipal, aprofite l'oportunitat que m'ofereix aquest programa de festes, per a saludar afectuosament a tots els satjoaners.

El meu desig és que tots aquells residents que encara no s'han integrat en les nostres festes ho facen, doncs per a nosaltres, que d'alguna manera fem la festa, és motiu d'orgull obtenir una massiva participació en tots els actes que es programen; si tots formem i fem poble, de justícia és que tots participem en la festa, en les seues dos vessants possibles: participant activament o sen espectador dels actes que s'ofereixen.

Amb allò, la convivència entre tots es vorà enfortida, la ciutadania es reflectirà en el nostre quefer diari, amb una col.laboració comú en tot allò que redunde en benefici de la nostra comunitat veïnal, en la qual, com a santjoaners, estem tots immersos.

Fer festa és de tots, i unint-nos a eixa Comissió 1991, a les seues Reines i Dames, a les Penyes que ens donen exemple de participació, joia i ciutadania, a les Entitats Col.laboradores i a totes aquelles persones que s'entreguen per la Festa i per Sant Joan, a tots ells el meu agraïment i recolçament incondicional.

És gratificant i bell que tots units ens proposem celebrar les nostres festes, rememorant tots els anys les nostres tradicions culturals, folklòriques, esportives, amb actes de diversió per a xiquets i grans, desitjant-vos a tots unes molt felices i divertides festes en honor al nostre Patró el Crist de la Pau.

Una cordial salutació del vostre Alcalde.

PACO BURILLO.



Eva Mª Torregrosa Sebastiá
Reina de Fiestas 1991



Damas de Honor

Raquel Santamaría García



Sandra Le Nuria Aiyón Beviá



Ivana Mª Caracuel Ferrer

Reina Infantil 1991



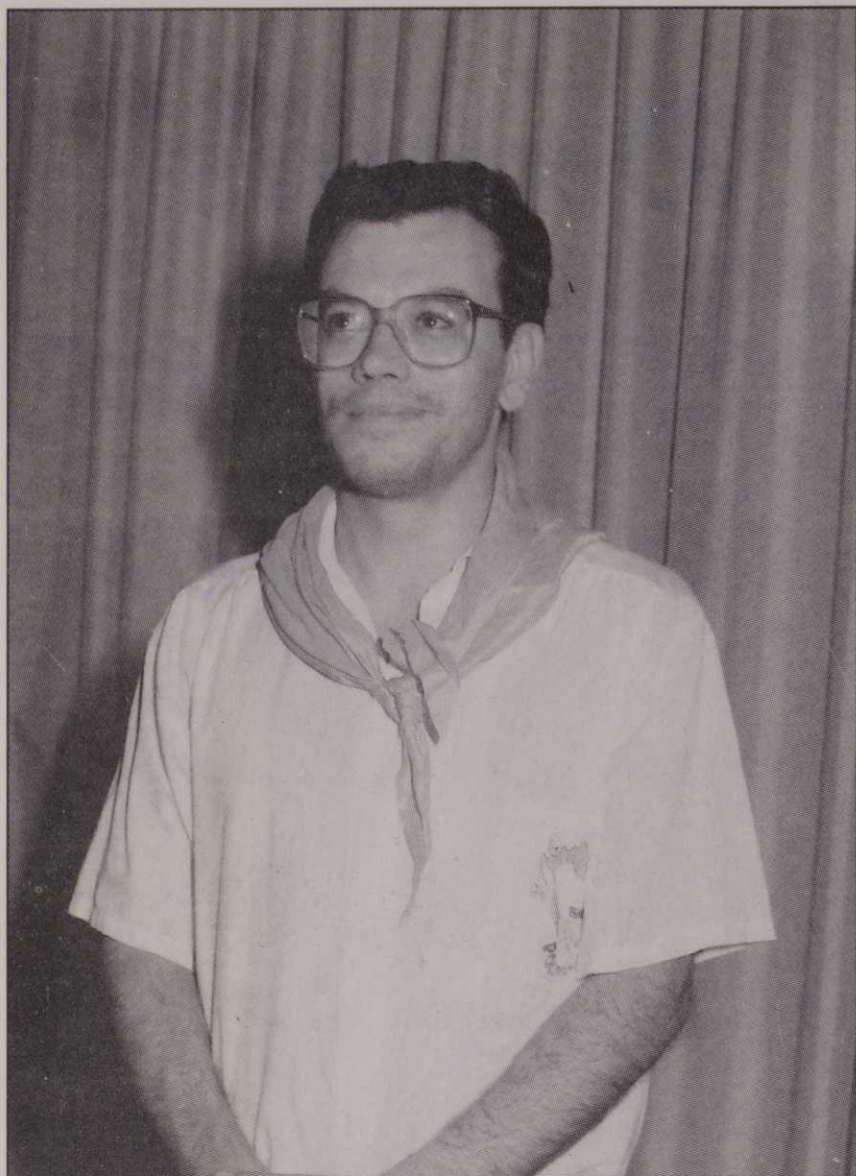
Damas Infantiles de Honor

Nuria López Varó



Sandra Leticia Galán Buades





Saludo del Concejal de Fiestas

Al asumir la responsabilidad de la Concejalía de Fiestas, lo hago con toda la ilusión, puesto que durante mucho tiempo he recorrido todos los escalones festeros, desde integrante de comisión de fiestas, a responsable de peña y de junta de peñas, sé hasta que punto han evolucionado las fiestas y como ya las sentimos los sanjuaneros, por eso desde estas páginas os prometo el mayor esfuerzo para conseguir unos inolvidables días.

Ahora que verdaderamente están cerca nuestras fiestas, se siente ya en el ambiente algo muy especial, los preparativos se nos hacen menos pesados las reuniones más amenas; todos estamos impacientes para que llegue el día 12 de septiembre, para salir a la calle y que la música y el olor a pólvora nos invadan; para disfrutar de esos cinco días hay que olvidar problemas y dedicarse de lleno a la fiesta. No quiero dejar pasar por alto la inmensa labor que ha realizado la comisión de fiestas, por ello, mi más sincero agradecimiento a todos sus componentes.

Fdo: Francisco José Burillo Seguí
Concejal de Cultura y Fiestas

Salutació del Regidor de Festes

Assumida la responsabilitat de la concejalia de festes, ho faig amb tota la il·lusió, doncs durant molt de temps he recorregut tots els esglaons festers, des d'integrant de la comissió de festes, a responsable de penya i de Junta de Penyes, i sé fins a quin punt ha evolucionat les festes i com les sentim ara els santjoaners. Per això des d'aquestes pàgines us prometo el major esforç per aconseguir uns dies inoblidables.

Ara que veritablement estan a prop les nostres festes, se sent en l'ambient alguna cosa molt especial, els preparatius se'ns fan menys pesats, les reunions més amenes i tots estem impacients per a que arribi el dia 12 de setembre, per a exir al carrer i que la música i l'olor a pólvora ens envaesquen; per a gaudir d'eixos cinc dies cal oblidar problemes i dedicar-se de ple a la festa. No vull deixar passar per alt la immensa tasca que ha realitzat la Comissió de Festes, per això el meu sincer agraïment a tots els seus components.

Fdo: Francisco José Burillo Seguí
Regidor de Cultura i Festes

Comisión de Fiestas



PRESIDENTE

D. Francisco Burillo Reyes

VICE-PRESIDENTE

D. Francisco Burillo Seguí

COMISIONADOS

Francisco Planelles Oncina

Ramón Pastor Sánchez

Pilar Baixauli García

Julio Martínez Andreu

Cecilia Beneyto Ferrero

José Luis Jordá Salinas

José Sebastiá Catalá

M^a Teresa Sabater Pérez

Cristina García Baeza

Eduardo López García

Clara Eugenia Poveda Giner

Ana Isabel Ruiz Sánchez

M^a Carmen Giner Oltra

Consuelo Baixauli García

Cristina Amat Giner

Elena Hernández Herráiz

Suni Amat Giner

HIMNO A LA VILLA DE SAN JUAN

*Cantemos a coro con voces gozosas
El himno de gloria que debe cantar
Un pueblo que tiene naranjos y rosas
Trigales y frutos que a España ofrendar.
Un pueblo que tiene naranjos y rosas
Trigales y frutos que a España ofrendar.
San Juan de Alicante, la rosa lograda
por manos de acero que saben bordar
Sobre una besana y a golpes de azada
primores que exporta; primores que exporta
por aire y por mar.
Sobre una besana y a golpes de azada
primores que exporta por aire y por mar.
San Juan de Alicante. Villa de hidalguía
Su Santo Patrono Cristo de la Paz
La llenó de gloria por que a España un día
trajo un hijo suyo La Divina Faz
Y en su huerta clara con nostalgias moras
donde el agua tiene su nidal de amor.
Los hijos del pueblo desgranar las horas
Labrando la tierra y amando al Señor
al Señor.*

*Cantemos a coro y en noble agasajo
El himno de gloria que debe cantar
un pueblo que es himno de amor al trabajo
San Juan de Alicante mi villa y mi hogar
Un pueblo que es himno de amor al trabajo
San Juan de Alicante
Mi villa y mi hogar.*



Comisión de Fiestas Infantil



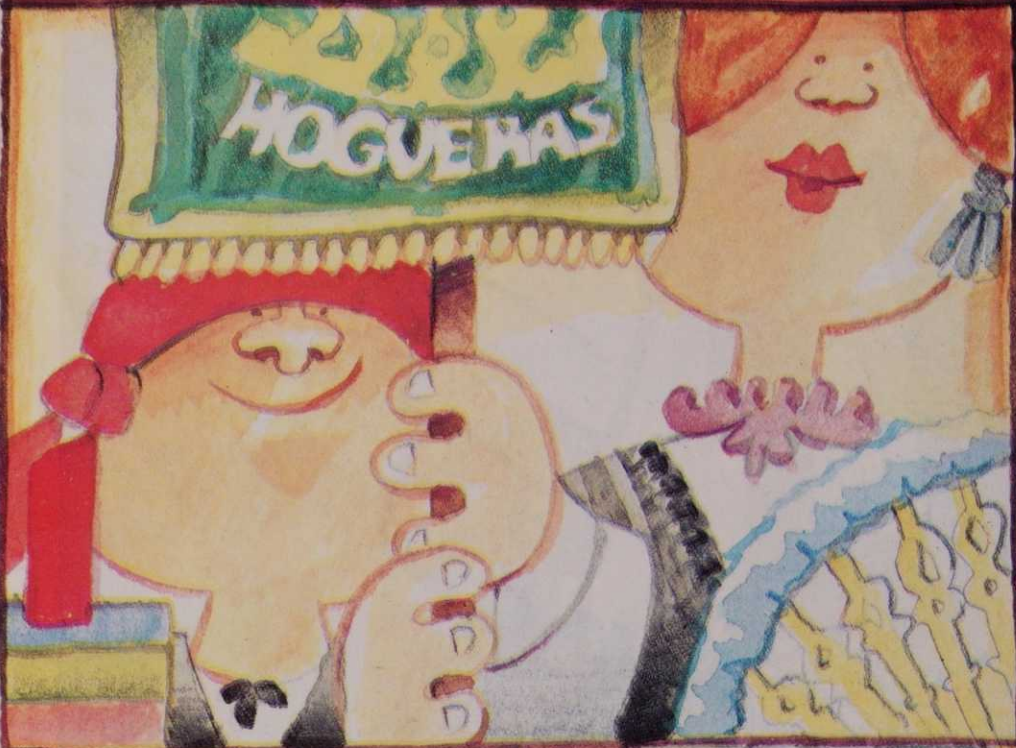
- Pepe Jordá Beneyto
- Bárbara Martínez Poveda
- María Jordá Beneyto
- Clara Martínez Poveda
- Antonio Sáez Martínez



- Rebeca Martínez Sabater
- Alejandro Verdú Giner
- Iván Martínez Sabater
- Rafael López García



DETENGAMOS EL TIEMPO.
SON NUESTRAS
FIESTAS
¡¡VIVAMOSLAS!!



Para "manejar" el agua

jimten SA POLÍGONO INDUSTRIAL PLA DE LA VALLONGA C.P. 03113 ☎ 285 C.P. 03080 ✚ Jimten
☎ (96) 5281721-5281933-5283500-5283732 - Comercial 5111290 - Dpto. Técnico 5286357
☎ 63336 JIMT E | Fax (96) 5115082 | ALICANTE (España)

Palanqueta



rograma



ficial



de iestas



2 DE AGOSTO

20'00 Horas: Presentación del libro de fiestas; acto que tendrá lugar en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

24 DE AGOSTO

22'00 Horas: Presentación de las Reinas y Corte de Honor de las fiestas de 1991. El acto se celebrará en el Racó Popular con la actuación del grupo «Mocedades»

6 DE SEPTIEMBRE

20'00 Horas: Inauguración del XXIV Concurso Nacional de Pintura Villa de San Juan, acto que tendrá lugar en el Aula Municipal de Cultura.

24'00 Horas: Inauguración de la Plaza de toros instalada en el lugar de costumbre con suelta de vaquillas.

7 DE SEPTIEMBRE

24'00 Horas: Vaquilla en el lugar de costumbre y por primera vez en San Juan la famosa «Vaquilla caramelera».

8 DE SEPTIEMBRE

12'30 Horas: Gran concurso de paellas, patrocinado por PRYCA San Juan. Habrá también cerveza a go-go patrocinada por la empresa Fuentes S.L.

18,00 Horas: Suelta de Vaquillas para todos los peñistas y demás amigos del pueblo. Precios especiales.

24'00 Horas: Suelta de Vaquilla y Toro Embolado.

9 DE SEPTIEMBRE

24,00 Horas: Gran noche de la Peñas. Suelta de Vaquillas con regalos para todos los participantes.

10 DE SEPTIEMBRE

24'00 Horas: Gran noche del Turista. Suelta de Vaquillas. Precios populares.

11 DE SEPTIEMBRE

24'00 Horas: Suelta de Vaquilla y Toro embolado en el lugar de costumbre.

12 DE SEPTIEMBRE

12,30 Horas: Gran Rifa de Regalos, anunciada en el Bono Pro-fiestas. Acto que tendrá lugar en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

20'00 Horas: Inauguración del alumbrado con pasacalles de Reinas y Damas por las calles principales.

22'00 Horas: Inauguración del Racó Popular. Organizado por el Ayuntamiento de San Juan, Cadena Ser y Comisión de Fiestas. Habrá Música y Marcha hasta el amanecer.

23'00 Horas: Gran desfile entrada de Peñas que discurrirán por la Avenida Jaime I, La Rambla y llegando a la Plaza de España

24'00 Horas: TRADICIONAL ALBORADA.

Al finalizar el acto se procederá a la lectura del Pregón, terminado el cual, el Orfeón de San Juan y la Sociedad Musical «La Paz» conjuntamente interpretarán los Himnos Local y Regional. A continuación se disparará una apoteosis de Fuegos Artificiales anunciadores de las Fiestas 1991.

2'00 Horas: Suelta de Vaquilla y toro embolado en el lugar de costumbre.

13 DE SEPTIEMBRE

8'00 Horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

9'00 Horas: Pasacalles de la Banda de Música por las calles de la localidad.

De 11'00 a 14'00 Horas: Festival Infantil en el patio del colegio Cristo de la Paz. Habrá un tren que recorrerá las calles del pueblo.

12'00 Horas: Pasacalles de la Banda de música acompañando a las reinas y damas de las fiestas.

13'30 Horas: Gran concentración de peñas en la Rambla, en este acto se intercambiarán regalos y estaremos en unión y alegría todos juntos acompañados por las Reinas de las Fiestas y la Banda Música. Esperamos todos tanto peñistas como comisión de fiestas su asistencia.

19'30 Horas: Gran Novillada en la Plaza de Toros.

20'30 Horas: II Festival de Bailes Regionales organizado por los grupos «La Sarga» y «Alborada».

22'00 Horas: Abrimos Racó Popular.

23'00 Horas: Concierto Extraordinario por un Orfeón alicantino, patrocinado por la Obra Social de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

0'30 Horas: Traca luminosa a cargo de la pirotécnica Caballer.

2'00 Horas: Suelta de vaquillas.

14 DE SEPTIEMBRE.

FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

8'00 Horas: Espectacular despertá a cargo de la Pirotécnica Caballer y Dulzaina y Tamboril.

9'00 Horas: Pasacalles de las Bandas de Música por las calles de la localidad.

10'00 Horas: Solemne Misa, con la participación del Orfeón de San Juan.

12'00 Horas: Ofrenda de Flores y Frutos al Santísimo Cristo de la Paz.

La comitiva partirá desde la Plaza de la Constitución, con la participación de la Dulzaina y Tamboril, bandas de música, siendo presidida por la Comisión de Fiestas y nuestras primeras autoridades. (Se ruega a cuantas personas deseen participar esté media hora antes en el lugar señalado).

14'30 Horas: Extraordinaria Mascletá a cargo de la Pirotécnica Caballer. Acto que tendrá lugar en la calle Dr. Pérez Mateos (al lado de la Previsión Sanitaria).

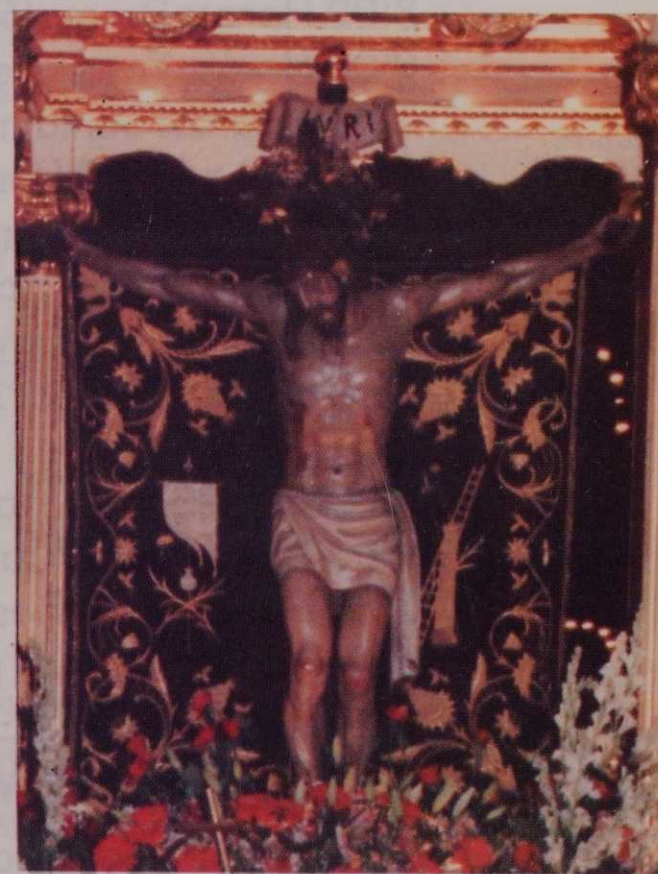
18'00 Horas: Pasacalle de la Reina de las Fiestas y Banda de música.

20'00 Horas: Solemne Procesión por las calles de la población y en la que la imagen del Santísimo Cristo será acompañada por miles de devotos. A su entrada en el templo se disparará una combinación de fuegos artificiales.

22'00 Horas: Marcha en el Racó Popular.

2'00 Horas: Monumental Castillo de Fuegos Artificiales por la Pirotécnica Caballer.

2'30 Horas: Suelta de Vaquilla y Toro embolado.



15 DE SEPTIEMBRE

8'00 Horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril

9'00 Horas: Pasacalle de las Bandas de Música por las calles de la localidad.

11 Horas: Santa Misa en la «Nostra Llengua».

De 11 a 14 Horas: Tendrá lugar en el colegio Cristo de la Paz un Festival Infantil.

18'00 Horas: Gran Concurso de Disfraces Infantil; la concentración será en la Plaza José Sala, debiendo encontrarse media hora antes de su comienzo. Habrá regalos para todos los participantes y Premios para los mejores disfraces.

21 Horas: Espectacular concurso de Plack - Backs para niños. Podrán participar todos los niños que quieran: Solo hay que presentar el Bono- profiestas y animarse a imitar a un grupo musical o solista. Si te animas comunicárselo a alguien de la Comisión de Fiestas o llama al teléfono 594 07 26.

22'00 Horas: Gran desfile de disfraces para los mayores acompañados por la Banda de Música, partiendo de la calle Salvador Montesinos y terminando en la Calle del Mar.

23'00 Horas: Marcha en el Racó Popular.

1'00 Horas: Gran Traca luminosa en la Rambla. A cargo de la Pirotécnica Caballer.

2'00 Horas: Suelta de Vaquillas y Gran noche de las pelotas.

16 DE SEPTIEMBRE

8'00 Horas: Despertá a cargo de la Dilzaina y el tamboril

9'00 Horas: Pasacalles de las bandas de música por las calles de la localidad.

11'00 Horas: Santa misa, a continuación visita a la residencia de Pensionistas y Ferroviarios.

De 11'00 a 14'00 Horas: Tendrá lugar en el patio del Colegio Cristo de la Paz un Festival Infantil.

13'00 Horas: Clausura del Concurso de Pintura.

De 17'00 a 19'00 Horas: Festival Infantil.

20'00 Horas: Monumental desfile de carrozas, que partirá desde la calle Salvador Montesinos. Para poder participar será preciso presentar el Bono Profiestas y estar media hora antes en el lugar indicado.

23'00 Horas: Marcha en el Racó Popular.

2'00 Horas: Gran Castillo de Fuegos Artificiales a Cargo de la Pirotécnica Caballer.

2'30 Horas: Gran Fiesta de los animales. Suelta de vaquillas en la Plaza de toros y también suelta de animales para los participantes

20 DE SEPTIEMBRE

24'00 Horas: Suelta de Vaquillas en el lugar de costumbre.

21 DE SEPTIEMBRE

24'00 Horas: Vaquilla y Toro embolado en el lugar de costumbre.

22 DE SEPTIEMBRE

24' 00 Horas: Fin de Fiestas en la Plaza de toros con suelta de vaquillas y regalos para los participantes.



COMO YA ES HABITUAL, UN AÑO MAS ESTAMOS CON VOSOTROS, EN LAS FIESTAS PATRONALES DEL CRISTO DE LA PAZ, YA QUE LAS VIVIMOS COMO ALGO NUESTRO.

ES UN OBJETIVO DE PRYCA SAN JUAN, EL ESTAR PERFECTAMENTE INTEGRADO EN SU ENTORNO NATURAL, Y POR ELLO, AL MARGEN DE NUESTRA ACTIVIDAD COMERCIAL, NOS SENTIMOS SANJUANEROS, COMOS LOS CIUDADANOS DE ESTE MARAVILLOSO PUEBLO.

ESTE AÑO 1991, ES FUNDAMENTAL PARA NOSOTROS QUE CREEMOS EN LA IMPORTANCIA COMERCIAL DE NUESTRA VILLA.

COMO CADA AÑO COMENZAMOS NUESTRA CAMPAÑA DE SUPER VERANO LA CUAL AMBIENTAMOS CON UNA VALLA MOVIL QUE RECORRE TODAS LAS PLAYAS REPARTIENDO FOLLETOS Y RECLAMOS PUBLICITARIOS.

QUEREMOS DESTACAR LAS NUMEROSAS PROMOCIONES QUE PUEDEN ENCONTRAR EN NUESTRO CENTRO COMERCIAL EN TODAS SUS SECCIONES, Y EL AMPLIO SURTIDO DE ARTICULOS, AL OBJETO DE PODER SATISFACER LOS GUSTOS DE TODOS NUESTROS CLIENTES.

IGUALMENTE SEGUIMOS COLABORANDO CON NUESTRO ENTORNO, EN EL PATROCINIO Y PROMOCION DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS DURANTE LOS MESES DE JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE.

TAMBIEN RECORDAR A LOS PEQUES DE LA CASA, QUE EN EL MES DE SEPTIEMBRE, REALIZAREMOS NUESTRO TRADICIONAL CONCURSO DE DIBUJO, DONDE PUEDEN PARTICIPAR TODOS AQUELLOS NIÑOS QUE LO DESEEN Y CONSEGUIR ESTUPENDOS REGALOS.

EN EL MES DE OCTUBRE TENDREMOS NUESTRA VII EDICION, DEL CROSS POPULAR SAN JUAN CON UNA PREVISION DE MAS DE 25.000 PARTICIPANTES, EL CUAL SE ESTA CONVIRTIENDO EN UN EVENTO DEPORTIVO-POPULAR QUE MAS INTERES DESPIERTA EN NUESTRO ENTORNO, CON LO CUAL OS ANIMAMOS E INVITAMOS A PARTICIPAR.

NO HAY QUE OLVIDAR NUESTRA FERIA DE ALIMENTACION QUE ESTARA INSTALADA EN EL PARKING DE PRYCA EL MISMO DIA DEL CROSS, CON INNUMERABLES DEGUSTACIONES Y AMBIENTE FESTIVO.

HEMOS QUERIDO QUE CONOZCAIS NUESTRA LINEA DE TRABAJO EN LA QUE SIEMPRE SE CUENTA CON LA VILLA DE SAN JUAN, Y DESDE AQUI QUEREMOS MANDAROS EN NOMBRE DE TODOS LOS EMPLEADOS DE PRYCA SAN JUAN NUESTRAS MAS CARIÑOSAS FELICITACIONES EN LAS FIESTAS PATRONALES DEL CRISTO DE LA PAZ.



PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL

Complejo Residencial Dr. José Pérez Mateos

*DESEA AL PUEBLO DE SAN JUAN UNAS ALEGRES
Y FELICES FIESTAS PATRONALES*



CON DINERO

Haciendo uso de la red de Cajeros Automáticos de la Caja

O

SIN DINERO

Haciendo uso de las tarjetas de la Caja en comercios y restaurantes



¡DISFRUTE LAS FIESTAS!



111 Años de servicio
500 Oficinas
300 Cajeros automáticos

CAJA DE VALENCIA

CAIXA DE VALÈNCIA



**CULTURISMO
GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
AEROBIC - KARATE - KUNG-FU
SAUNA - MASAJE**

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y LES
DESEA UNAS FELICES FIESTAS**

**AV. BENIDORM, LOCAL Nº 5 ENTR. (EDIFICIO COBENSA)
TELEFONO 565 42 62 - SAN JUAN**

1201

VILLA MARCO, S.A.

**DESEA AL PUEBLO DE SAN JUAN
UNAS FELICES FIESTAS**

VILLA -MARCO, S.A. - SAN JUAN - CAMPELLO

COMPARTIMOS

las Fiestas y el Trabajo



No somos algo ajeno.

Durante todo el año compartimos el esfuerzo.

Colaboramos en dar vida a los proyectos de nuestros vecinos y nos ilusiona ver como el trabajo ofrece sus frutos.

Día a día buscamos mejorar nuestro servicio y conseguir su confianza.

Trabajamos a su lado para que siempre tenga a su disposición el amigo que le ayuda y le ofrece soluciones. Y ahora que llegan nuestras fiestas sentimos la satisfacción que proporciona la seguridad de todo lo conseguido. Compartimos con todos la alegría de estos días, la felicidad de los momentos con nuestros amigos y familiares. Su amiga, la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, desea, en estas fiestas, que la alegría reine en todos los hogares, calles y plazas y sea el presagio de un mañana lleno de progreso y prosperidad.



**CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE ALICANTE**

21/

El Patio de San Juan



RESTAURANTE

AVDA. DE ALICANTE, 11 - TELF. 565 68 00

SAN JUAN (ALICANTE)



Fiestas de la tierra de Alicante que celebramos todos los alicantinos.

**Banco de Alicante, nacido en esta tierra
para todos los alicantinos.**



BANCO DE ALICANTE

Nuestro Banco

GRUPO BANCO EXTERIOR

ABE n° 14 998

122/
CAMARAS FRIGORIFICAS

DIST **R**IBUCIONES
Revi, C.B

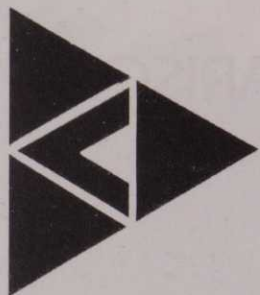
CONGELADOS - PESCADOS Y MARISCOS
VENTA MAYOR Y DETALL

**"OFERTA ESPECIAL PARA
ESTAS FIESTAS"**

- **GAMBA ROJA GRANDE**
- **LANGOSTINO COCIDO GRANDE**
- **CIGALAS**

NOTA: PRECIOS ESPECIALES PARA LAS PEÑAS DE SAN JUAN

JUNTO A GASOLINERAS MUTXAMEL • TELEFONO 565 00 77



CONSTRUCCIONES

BENITO CARDONA IVARS

MERCAT, 16 - 4º Izqda.
Teléfono 565 33 60

03550 • SAN JUAN DE ALICANTE



AUTOSERVICIO UDACO

Hijos de Vicente Gosálbez



Plaza Maisonnave, 24

Tel. 565 32 98

SAN JUAN (Alicante)

MEJOR... Y MAS CERCA

P
E
N
Y
A

EL BORINOT



Quan fa les vint-i-quatre hores
del dia dotxe comença
del "Cristo" la nostra festa
amb canyetes voladores.
Amb el repic de campanes
i el tro clàssic del masclet
quan el poble ja té ganes
de sentir l'esclafit sec
d'aquest tro festiu que anuncia
i per tres dies renuncia
al treball, que ja està bé.

BONES FESTES A TOT!!

(Isidre Buades Ripoll)



Doctor Gadea, 1 / Teléfono 565 63 71 / SAN JUAN

SALUDA

a todo el pueblo en sus Fiestas Patronales
y
aprovechan la oportunidad para invitar a todos a visitar
sus establecimientos

Un servicio más en el PUEBLO para el PUEBLO

Miembros afiliados de la Campaña de Protección Ocular*

SUS OJOS EN BUENAS MANOS



optica

Torregrosa

DIPLOMADOS

San Francisco, 32 / Teléfono 521 43 73 / 03001 ALICANTE

P
E
N
Y
A

HO 'TRENQUEN TOT



A la Junta de Peñas, a los peñistas
y a todo el pueblo de San Juan, la Peña
"Ho trenquen tot", desea para el orgullo
de nuestro pueblo y el de la provincia,
que las fiestas del Cristo de la Paz sean
cada año más populares y entrañables.

Felices Fiestas

LA PEÑA

A la Junta de Penyes, als penyistes
i a tot el poble de Sant Joan, la Penya
"Ho trenquen tot", desitja per l'orgull
del nostre poble i el de la província que
les festes del Cristo de la Pau siguin
cada any més populars i entranyables.

Feliçes Festes.

LA PENYA.

Pendons

RESTAURANTE - PIZZERIA - BAR - TERRAZA

DUETTO

(LOCAL CLIMATIZADO)

PIZZAS, LASAÑA, CANELONI
ESPAGUETI, ETC. **PARA LLEVAR**

CARNE DE GALICIA
SALSAS A SU GUSTO
PULPO A LA GALLEGA
PLATO VEGETARIANO
POSTRES CASEROS
HELADOS
COPAS DE HELADO

• **Y SIEMPRE ALGO NUEVO** •

(CERRADO LOS LUNES)

AVDA. DE LA RAMBLA, 32 - TELEF. 565 90 61
SAN JUAN PUEBLO (ALICANTE)

P
E
N
Y
A

ELS PENDONS



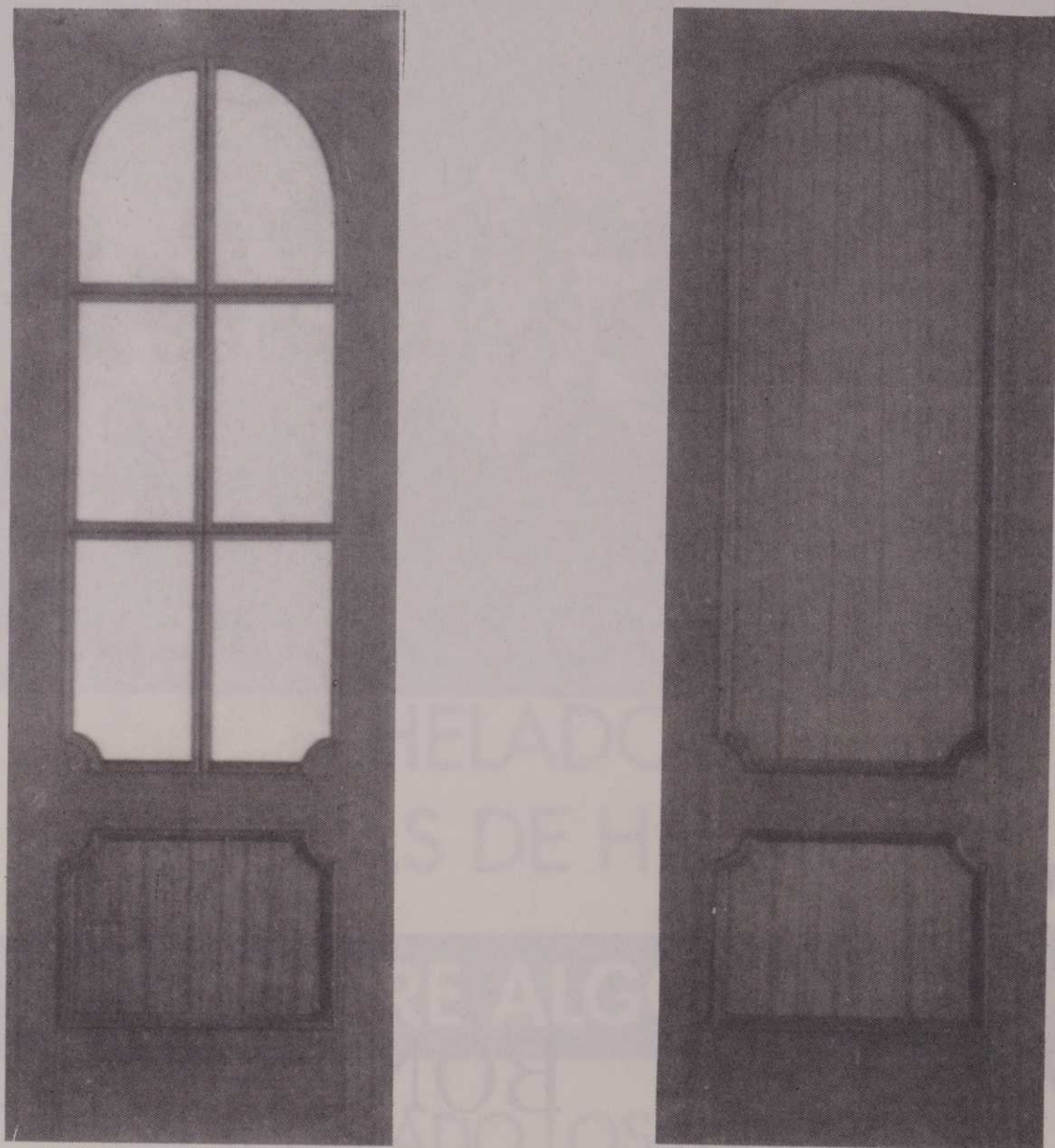
¡HOLA!
BONES FESTES
ADIOS

Pendons

Rafael Espinós, S.L.

VENTA DE:

***PUERTAS – VENTANAS – MARCOS
MOLDURAS – TABLEROS***



Avenida de Alicante, 35 - Teléfono: 565 41 40
03110 MUCHAMIEL (Alicante)



Un año más y desde estas páginas del llibret de fiestas, os mandamos una especie de saludo, de mensaje, de invitación o como vosotros lo queráis llamar; algo para que dejéis vuestros problemas en casa durante los cinco días de fiestas, para que salgáis a la calle a disfrutar de la música, de la pólvora, del bullicio; para que nos unamos todos en pos de la fiesta, esa que hacemos todos, los peñistas como los que no lo son, los sanjuaneros como los que nos visitan, los jóvenes como los que ya no lo son tanto; son las fiestas de un pueblo: SAN JUAN

Participemos y así disfrutaremos

LA POLSEGUERA



El Banco Bilbao Vizcaya,
la primera organización
financiera de España
con dimensión europea,
es ya una realidad.

BBV.

La última palabra en banca.

P
E
N
Y
A

FEM LO QUE POEM



Saluda en las Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz a todos los vecinos de San Juan y peñistas de nuestra Villa con agradecimiento y honor siendo este año nuestro tercer aniversario de nuestra peña que suenen los cohetes y tracas que pasen por el cielo de la noche a la mañana las fiestas de nuestro querido pueblo.

¡Sanjuaneros! Es la hora de la diversión es el momento de la tertulia y del encuentro distendido echemos el cerrojo al aburrimiento y divirtámonos en nuestra fiesta que nos lo merecemos.

FELICES FIESTAS 1991

GESTORIA - ASESORIA

Sánchez

Seguros

VEHICULOS

IMPORTACION

TRANSFERENCIAS - MATRICULACIONES

MATRICULACION DE VEHICULOS DE IMPORTACION

BAJAS - PERMISO DE CONDUCIR

PERMISO DE CIRCULACION

TARJETA DE TRANSPORTE, RENOVACION

VISADOS - CERTIFICADOS - LICENCIA DE CAZA

PERMISO DE ARMAS - SEGUROS GENERALES

VEHICULOS - PLANES DE PENSIONES - VIVIENDA

HOGAR PERSONALES - VIDA - ETC.

AVDA. JAIME I, 6 Entlo.

Teléfono y Fax 565 24 91

03550 SAN JUAN (ALICANTE)

P
E
N
Y
A

A TU RES T'IMPORTA



Hola, Ya estamos aquí, si, somos nosotros la Peña "A tu res t'importa", que como cada año seguimos dando toda la caña que tenemos dentro.

Ahora hemos ascendido en número, ya que casi no cabemos en la Barraca, pero por supuesto tenemos un lugar guardado para todos vosotros, todos los que querais venir, sereis nuestros amigos y compañeros.

Depués de estar todo un año recogiendo con mucho trabajo, hemos formado un grupo de gente maravillosa para otra gente muy especial, que sois vosotros

Seguro que lo pasaremos muy bien, ya que tenemos la ilusión de todo un año guardada.

Venid, os esperamos.

deportes Stadium

Felicita a todo el pueblo de San Juan con motivo de sus fiestas patronales.

Y les recuerda que somos especialistas en tenis y encordamos raquetas con maquina electrónica profesional.

Tenemos marcas como:

REEBOK
CASUAL
FILA

ELLESSE
ROX
MITO

LOTTO
AVIA
SANTA CRUZ

También tenemos los mejores precios en calzado deportivo y una gran exposición de trofeos, medallas y deportes en general

SANCHO MEDINA, 4

TELF. 580 61 84

03400 VILLENA

V. DE LOS DESAMPARADOS, 91

TELF. 560 39 17

03660 NOVELDA

MERCADO, 7

TELF. 565 21 83

03550 SAN JUAN

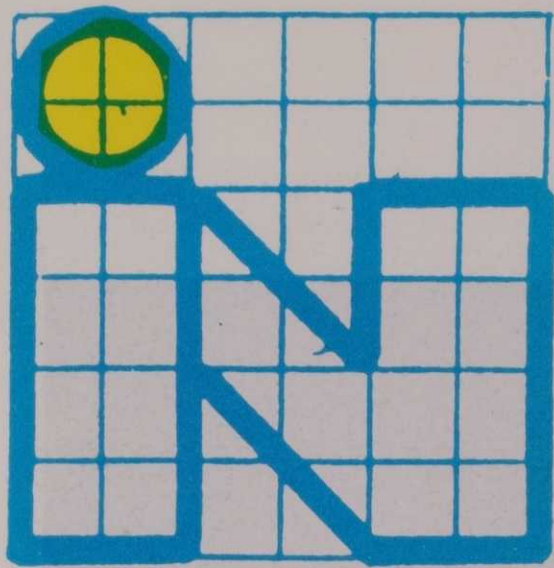
P
E
N
Y
A

RACO DE NIZA



*Nuestro deseo de Amista y Felicidad
para este año y que en el próximo ejercicio
aumenten los lazos de nuestra amistad*

Un saludo de Raco de Niza



promociones
IVORRA
NAVARRO, s.a

*Bones Festes al
Poble de San Joan*

SANCHO MEDINA, 4

TELF. 580 61 84

03400 VILLENA

DIRECCION:

PLZA. CONSTITUCION, 7 ENTR. IZQ.

TELF. 565 39 50 • SAN JUAN (ALICANTE)

P
E
N
Y
A

ELS MARXOSOS



Son días de fiesta, y en estos momentos en que todo es mágico y posible, os deseamos abrais vuestros corazones a la diversión sana, a la sonrisa amplia y a compartir esos momentos tan entrañables que la fiesta nos da la oportunidad de disfrutar.

FELICES FIESTAS

Penya Els Marxosos

Son dies de festa, i en aquestos moments en que tot es magic i possible, vos desiggem obriu els vostres cors a la diversion sana, al sonriure ample i a compartir eixos moments tan simpatics que la festa ens dona l'oportunitat de disfrutar.

BONES FESTES

Penya Els Marxosos

Seguros

La Estrella, S.A.

GRUPO BANCO HISPANO AMERICANO

- Jubilación
- Salud y Hospitalización
- Vida y Accidentes
- Todo Riesgo Construcción
- Multiriesgo para su Hogar, Comercio, Comunidades e Industriales
- Avería Maquinaria y Electrónica
- Automóviles

*Saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

SEDE PROVINCIAL:

C/. EUSEBIO SEMPERE, 6 - BAJO TELF. 512 30 22 ALCANTE

AGENCIA EN SAN JUAN:

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 2 TELF. 565 04 51 SAN JUAN

P
E
N
Y
A

ELS CASATS ASPENTEN



La Peña Els Casats Aspenten, se ha preparado para la llegada de las Fiestas del Cristo de la Paz, deseamos que todos participen de nuestra alegría, al resto de las peñas y a todo el pueblo de San Juan, muchas felicidades.

Animo para que no decaigan estas fiestas tan entrañables y que cada año sean más divertidas y populares.

LA PEÑA



Textil



Valdequí

CORTINAS
TAPICERIAS
LENCERIA
HOGAR

CALLE DR. GADEA, 5
TELEFONO 565 21 42
SAN JUAN (Alicante)

ELS PENJATS



Poble:

Aquestes festes deben ser diferents. Nosaltres, la penya "Els Penjats" han decidit canviar la trajectoria sense màcula de la nostra associació i la festa serà totalment abstemia, no hi posarem tampoc música i l'horari d'apertura penyeril serà de onze del matí a quatre de la vesprada. Tambè en decidit recurtar els dies d'impossició de la penya, i tan sols estarem per al public el dia 14 de setembre, mentres que els demás dies els gastarem en treballar, estudiar, llegir i passejar amb les nostres novies.

De tota manera no us preocupeu. Els milions que em conseguit arreplegar enguany per a les festes els dedicarem a obres benéfiques i similars, perquè ens pareix més útil i pràctic. Sabem que vos caussem un fort desfin però en fi, la vida es així.

Anys vinens seguirem amb aquesta dispossició i, a més a més, intentarem que la resta de les penyents s'afegeixquen a la nostra postura, per a fer unes festes més decens i, sobre tot, divertides.

Sense més que afegir, moltes gràcies y poden deixar els vostres donatius de 432.000 pts., en la Delegació d'Hissenda més propeta.

¡BONES FESTES!



LUIS SIRVENT SALA

TALLER DE JOYERIA

DISEÑO, TRANSFORMACION
Y REPARACION DE JOYERIA



AVENIDA LA RAMBLA, 18 ENTLO.

TELEFONO 565 93 59

SAN JUAN (Alicante)

PENYA

EL TRÓ



La penya el Tró, en su sexto año de participación activa en estas Fiestas del Cristo saluda a todos los Peñistas y Público en general, deseando participen a tope del jolgorio y la gran movida de estos días en Sant Joan, para la continuidad y buena marcha de "Les Festes del Cristo"

Sant Joan, 1991

¡¡Te esperamos en el Tró!!

Auximoble

MUEBLES
CLASICO-MODERNO

NOTARIO SALVADOR MONTESINOS, 25

TELEFONO 565 40 82

SAN JUAN DE ALICANTE

P
E
N
Y
A

ALL I OLI



El Cristo de la Paz, siempre ha sido motivo de reunión y festejo, primero fue la procesión, luego alguna que otra barraca y nacieron las peñas, pero en todo ese montaje, faltaba algo muy típico y tradicional en toda reunión, ya sea familiar, vecinal o del pueblo entero, faltaba el típico mortero y se creó "All i Oli".

Ahora estamos aquí para dar a la fiesta la sal y el picante que le faltaba.

Vengan a vernos, les esperamos y "ya sabeu mullaeta y trague de vi"

LA PENYA



trebol

*REGALOS
LISTAS DE BODA*

CALLE TOMAS CAPELO, 1 • TELEFONO 565 19 86
SAN JUAN (Alicante)

LANAS STOP

LENCERIA, CORSETERIA,
ROPA DE BEBÉ

MOSEN PEDRO MENA Nº 4

P
E
N
Y
A

SENSE PEGUES



Per a tres dies,
Tirao Tot a Rodar.

Vine a compartir
amb nosaltres tot
el que vullgues.

Per A Viure la Festa
en tota la seva essensia.

I perquè en nosaltres
volem que et sentixques
SENSE PEGUES.

Vos convidem a que
vinguen a LA PENYA



**espejos
lunas y vidrios
acristalamientos**

ristalería

J. LOPEZ MONTEAGUDO, S. L.

Tomás Capelo, 24

Telf. 565 38 71

SAN JUAN - ALICANTE

**B
S.L.**



Talleres Baera, s. l.

Carpintería de Aluminio

Prolong. Cervantes, s/n.

Tlf. 565 39 30

SAN JUAN (Alicante)

P
E
N
Y
A

FET A POSTA



Animo Sanjuaneros,
que nuestras fiestas son para disfrutar.

Todos a la calle, todos a bailar,
que en cualquier peña que entreis todo
será amabilidad.

En nuestra peña somos muchos,
pero hay sitio para más

Si quereis pasarlo bien somos

PENYA "FET A POSTA".

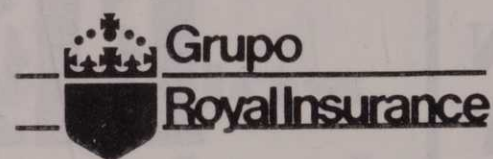
Nuestras puertas abiertas están

¡Os esperamos!

¡Bones Festes - Sant Joan 1991!

Velázquez, S.A.

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS



Compañía de Seguros y Reaseguros

-RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL

-INCENDIOS

-VIDA

-CAZA

-ROBO

-CRISTALES

-PEDRISCOS

-TRANSPORTES

-SUBSIDIOS CONDUCTOR

-ASISTENCIA SANITARIA

-VEHICULOS

OFICINAS EN ALICANTE

ALFONSO EL SABIO, 42

OFICINAS EN SAN JUAN:

AVENIDA DE LA RAMBLA, 12

AGENTE: MANUEL BERENGUER SALA

TELEFONO 565 62 33

PENYA BE, DEL POBLE



En estos días que se acercan
de la fiesta del Cristo de la Paz,
las campanas empiezan a tocar
y los cohetes estallan al vernos desfilar.

Con la camiseta ROJA y el pantalón BLANCO
vamos desfilando por la Rambla
cantando y bailando.

Hemos oído a la Banda de Música
tocar sin parar
unas bonitas canciones
que te hace alegrar.

Y ahora vamos a la barraca a disfrutar,
al son de la orquesta que toca sin parar.

Invitándoos a todos, vecinos y amigos,
a que compartáis nuestra alegría
pues la "Be del Poble" os espera.

Al mismo tiempo que os desea unas maravillosas
y bonitas **FELICES FIESTAS 1991**



Gibeller

TIENDAS ESPECIALIZADAS EN PAVIMENTOS
Y REVESTIMIENTOS CERÁMICOS

CTRA. NACIONAL 332, KM 113'3
TELF. (96) 565 01 62 FAX (96) 565 36 12 TELEX. 66177 GIBE-E
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

GIBELLER VILLENA
Avda. Constitución, 248
Telf. 580 36 48 - Fax 580 61 24
03700 Villena

GIBELLER ALTEA
Ptda. Cap Blanc, 4 D
Telf. 96 / 584 39 68 - Fax 96 / 584 12 24
03590 ALTEA (Alicante)

GIBELLER *Selección* Cocina
Padre Mariana, 15
Telf. 520 37 44
03004 Alicante

GIBELLER *Selección*
San Vicente, 44 - Telf. 96 / 520 35 33
03004 - ALICANTE

GIBELLER ALICANTE
Avda. Elche, 177
Telf. 510 31 28 - Fax 528 01 84
03008 Alicante

P
E
N
Y
A

LA BUFA LA GAMBA



La penya "La Bufa la Gamba" amb motiu de les pròximes Festes del Crist, vol donar una molt cordial salutació, a tot el poble de Sant Joan



PIROTECNIA
MIGUEL ZAMORANO CABALLER

COLABORADOR EN BENIDORM
J. CUTILLAS

AVDA. JUAN FUSTER ZARAGOZA - EDIFICIO PROIBERIA, 1º C
TELF. 586 11 01 • FAX 585 96 55
03500 BENIDORM

P
E
N
Y
A

EL PORRÓ



Con nuestro mejor saludo os
recordamos nuestro lema:

*"Si te quieres divertir
al Porró tienes que ir"*

PENYA EL PORRO 1991

PELICES FIESTAS



MOVILFRIO, S.L.

MONTAJES Y MANTENIMIENTO
AIRE ACONDICIONADO
FRIO INDUSTRIAL
INSONORIZACIONES
MAQUINARIA HOSTELERIA Y
ALIMENTACION

CALLE ANTONIO MAURA, 31
TELEFONO 521 83 84
03013 ALICANTE

P
E
N
Y
A

EL COMERC



HEMOS JUGADO CON LA VIDA,
DESTRUÍDO CAMINOS
Y BORRADO LA SONRISA
DE LA CARA DE LOS NIÑOS.

HEMOS ESCRITO CON FUEGO
EL FUTURO DE UN PAÍS,
HEMOS CEGADO SU SUEÑO
CON HUMO ROJO Y GRIS.

HEMOS DETENIDO EL VIENTO
QUE EN EL DESIERTO MUEVE LA ARENA
HEMOS DEJADO EL CIELO
SIN UNA LÁGRIMA SIQUIERA.

HEMOS CAMBIADO ESPERANZAS
POR PALABRAS VACIAS
Y ATRAVESADO CON LANZAS
SUS ILUSIONES PERDIDAS.

Y ME PIDEN QUE ESCRIBA
SOBRE TUS FIESTAS Y ALEGRÍAS,
CUANDO SE ME ESCAPA LA VIDA
ENTRE MIS MANOS VACIAS.

CUANDO SOBRE MI MEJILLA CORRE,
UNA LÁGRIMA OLVIDADA
Y SOBRE MI CORAZÓN SE PONE
UNA LUNA PLATEADA.

QUE PUEDE ESCRIBIR MI PLUMA
HUMILDE HISTORIA DE NADA
DESPUÉS, QUE SE ESCONDA LA LUNA,
TRAS LA TRISTE NOCHE CALLADA.

Y CON MI CORAZÓN EN UN PUÑO
OS QUIERO PEDIR AHORA,
QUE, NOS UNAMOS SIENDO UNO,
AHORA, QUE ES SU ALBORADA.

**FELICES FIESTAS
PENYA EL COMERC**



*Les desea a sus amigos de la Comisión
de Fiestas, Peñas y Pueblo en general
unas Felices Fiestas del Cristo*

COOP. San Gabriel, 16, B-4º izqda.

Teléfono (96) 528 67 83

03008 ALICANTE

ENS BEVEN FINS EL GEL



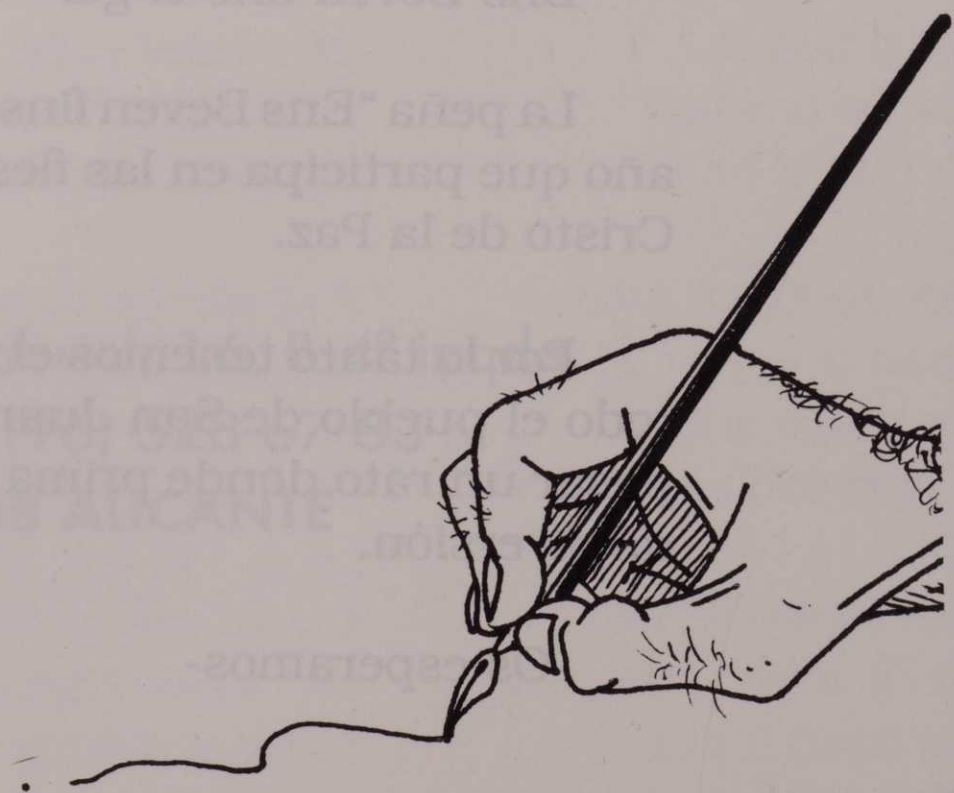
Ens Beven fins el gel

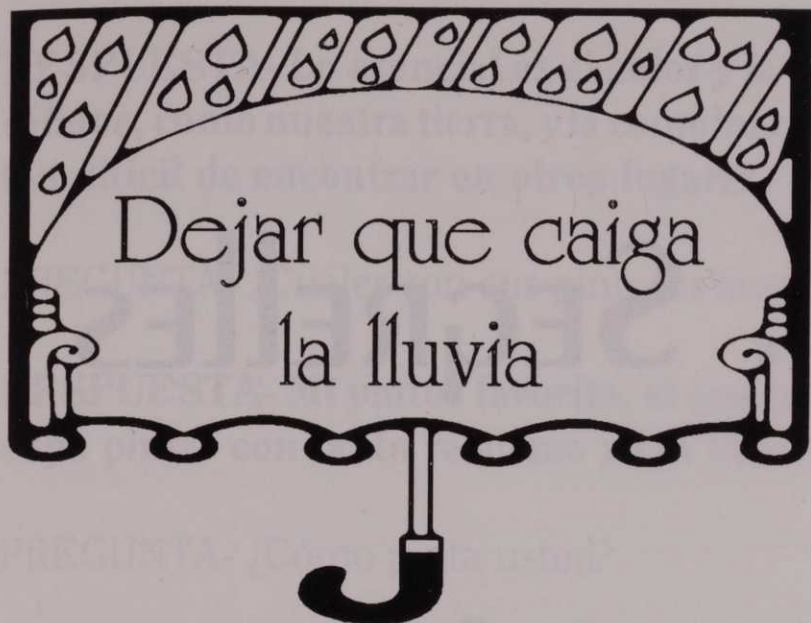
La peña "Ens Beven fins el gel" es el primer año que participa en las fiestas del Santísimo Cristo de la Paz.

Por lo tanto tenemos el honor de invitar a todo el pueblo de San Juan y autoridades, a pasar un rato donde prima la alegría y ganas de diversión.

-Os esperamos-

COLLABORATIONS





Está cerrando los ojos
el astro-rey tras el cerro,
dejad que caiga la lluvia
rumorosa de mi cuerpo
para que canten los niños
el agua azul que no bebo.

¡Alicante!: Gracia y galanura,
óptimo melicón febeo,
joyel de nácar y albura,...
trono de Apolo y Orfeo,
¡Alicante!: paz, pureza, altura,...
carroza de triptólemo,
cítara y cabalgadura,
empireo balcón abierto.

Por la arteria de la aurora
llegas a mí, leve y quedo,
ébrio de ópolo y diamante
y de aladas flautas, ébrio.

II

¡Oh, amor que el alma serpeas
en los montes del recuerdo,
inundando el corazón
de emociones y de anhelos!
Rotas de melancolía
mis ansias te van siguiendo,
por salobres arroyuelos
a través de campos y ermos.
...Y tú, flotando en romances,
sin saber que eres mi verso,
la flor de mi primavera,
la recacha de mi invierno,
mi cascada de añoranzas,
mi suspiro,... ¡mis desvelo!

el templo de mis vigiliass...
¡Sístole de mi silencio!
flecha de luz sonora
en mi corazón abierto,
desgarrando la garganta
vital, que canta muriendo.

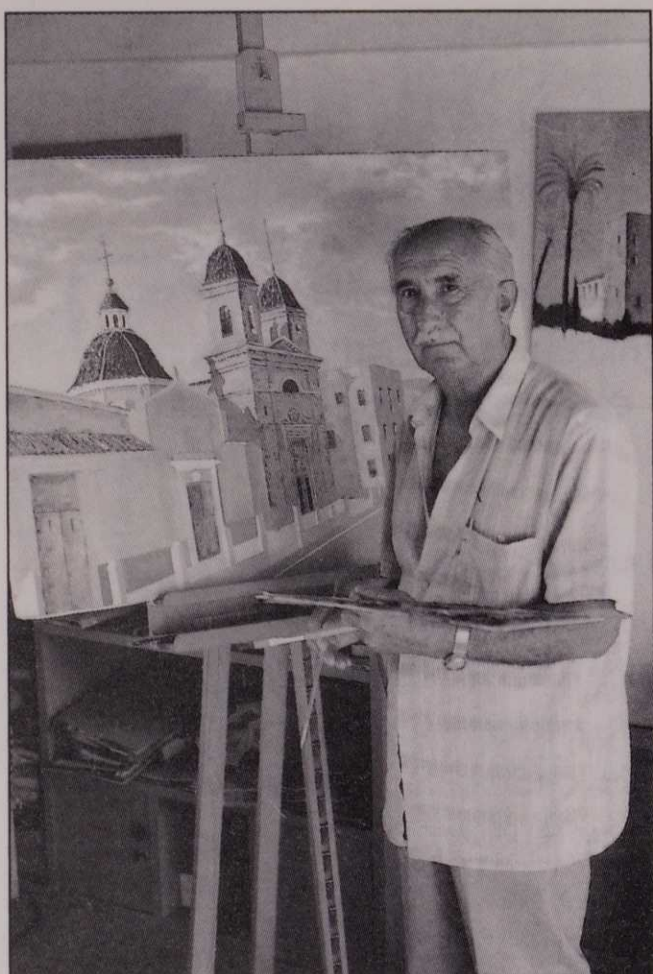
III

El ruiseñor de mi noche,
el matutino jilguero,
la flauta de soledades,
clavel-azucena-enebro
que se quiebra por el aúra
fresca y suave de un sueño.
¡Ay callejas de magnolia,
flabolos de albor, ligeros!
...¿Dónde está su castillo,
el umbral trovadoresco,
en el que mi ajabeba
rompa los vidrios del eco.
¡La áurea ninfa, que me ahoga
en la linfa que no bebo!,
el viejo puente sonoro,
el campo de verde tierno!...
He de elevar mil corolas
hacia las alas de céfiro,
en irisados efluvios
de pasión y sentimientos...
antes que caiga la tarde
dorada sobre el otero.

IV

Antes que el pájaro espino
vierta su canto postrero.
Antes que llegue el ocaso
gris-violeta-amarillento.
Antes que venga la sombra
bañando en bronce los puertos,
antes que cubran las dalias
moradas, el frío lecho.
¡Dejad que caiga la lluvia
rumorosa de mi cuerpo
para que canten los niños
el agua azul que no bebo!
¿.....?
¡Está llorando la lira
sobre el alfeizar del verso!

J. León



J.B. SEGRELLES

CANTO de LUZ y Color

J.B. Segrelles nace en Alicante, pero ya desde joven, al contraer matrimonio traslada su residencia definitivamente a San Juan. Desde pequeño siente el gusanillo de la pintura y se lanza a garabatear paredes. Pero no será hasta que cumpla su Servicio Militar, primero en Madrid y después en Valencia, cuando se inicie en la verdadera pintura. Empieza pintando un autorretrato con sombrero mexicano, a lo Jorge Negrete y obtiene, entre sus compañeros de milicia un gran éxito, recibiendo continuos encargos para realizar retratos, con los que empezó a ganar algún dinero.

Su escuela es él mismo y confiesa, lleno de orgullo, que no ha pasado jamás por una academia, aunque es pariente del famoso pintor Segrelles, de Albaida y, algo llevará en la sangre, por supuesto.

Conoce a Pérez Gil, pero nunca tuvo tiempo de acudir a su estudio, ya que su trabajo no se lo permitía.

Ha participado, desde que se creó, en el concurso de pintura Villa de San Juan ganando un primer premio, un segundo un tercero. También ha participado y ha sido condecorado en alguna ocasión en la exposición que realiza el Partido Popular en San Juan.

Su pintura gusta por lo fresca y natural, y él se siente feliz por poder plasmar en los lienzos los rincones más hermosos de nuestro pueblo.

PREGUNTA- ¿Ha sido muy duro el camino que ha tenido que seguir hasta conseguir que su pintura guste?

RESPUESTA- La verdad es que no. Empecé a pintar aquello que me atraía, y gustó. Poco a poco fui recibiendo encargos o vendiendo lo que había hecho. Creo que es porque la gente ve en mis cuadros algo cotidiano, algo que está viendo todos los días y le resulta familiar. A muchas personas les gusta saber y entender lo que ven en un cuadro, y los míos son así de claros.

PREGUNTA- Háblame de los temas de sus obras

RESPUESTA- Generalmente pinto paisajes y callejeros. Pero los paisajes no son sólo campo; siempre hay alguna casona o algún elemento arquitectónico. Trato, eso sí, de buscar el ángulo, la perspectiva más conveniente. Me gusta también pintar calles estrechas con casas viejas.

PREGUNTA- ¿Qué es lo más esencial en sus cuadros?

RESPUESTA- Lo esencial es el color y la luz. Los tierras, los ocre, sienas... Todos ellos colores cálidos, como nuestra tierra, y la combinación de las sombras con esta maravillosa luz mediterránea tan difícil de encontrar en otros lugares.

PREGUNTA- ¿Cuales son sus pintores favoritos?

RESPUESTA- Mi pintor favorito, el que más me ha llegado es Murillo, a través de esos niños que supo pintar con tanto realismo y tan llenos de humanidad.

PREGUNTA- ¿Cómo pinta usted?

RESPUESTA- Pinto directamente. Nunca copio fotografías. Me gusta plasmar en mis obras exactamente lo que ven mis ojos, sin quitar ni poner nada, con realismo. Tomo apuntes del natural en blanco y negro, tomando referencias de color y luego realizo el cuadro en casa. No tengo una técnica, sino que pinto a mi manera.

PREGUNTA- ¿Solamente ha pintado rincones de San Juan?

RESPUESTA- Sí. Casi todo son paisajes, calles y edificios de este pueblo y sus alrededores. Fincas como Reixes, Sarrió, Torre Boter. Rincones de la Maignona, Rajoletes y nuestra Iglesia Parroquial. Pero también he pintado algunos paisajes y calles de La Vila, Busot y Finestrat.

PREGUNTA- ¿Siempre al óleo?

RESPUESTA- Sí, el óleo únicamente.

PREGUNTA- Hábleme de San Juan. ¿Qué representa para usted?

RESPUESTA- Es mi segunda casa, ya que llegué aquí en 1954 al casarme, pues mi mujer es sanjuanera. En aquella época el pueblo aún estaba muy atrasado. Ahora esto ha cambiado mucho, es un pueblo muy acogedor y todavía es tranquilo, no como Alicante que se ha vuelto incómodo. Aquí me quedo. Me gusta vivir en San Juan. Tiene las ventajas de una capital y aún conserva ese peculiar toque de pueblo en el que todo el mundo se conoce y vive más tranquilo.

PREGUNTA- Bueno, Señor Segrelles, hábleme de su portada para el programa de fiestas.

RESPUESTA- Es una vista de la Plaza del Ayuntamiento, en la que aparece una parte del mismo, la capilla del Cristo de la Paz de nuestro Iglesia Parroquial, una yuca de la plaza y una farola de tres brazos, queriendo conjugar el doble sentido de nuestra fiestas: cívicas, representado por el Ayuntamiento y religiosas, por la Iglesia. Como es habitual los colores son aquellos ocre y tierras que he mencionado antes como característicos de mi pintura.

Me ha alegrado mucho haber podido contribuir con las fiestas y la cultura de esta villa, y me siento orgulloso de que mi obra sea dada a conocer a tantos sanjuaneros, cosa que agradezco al Ayuntamiento de San Juan.

Tan natural como su misma obra, tan sencillo como sus paisajes, es gratificante conocer no sólo el trabajo del artista, sino su faceta humana. Gracias, Señor Segrelles por dejar que le conozcamos un poco más.

Pedro Herrero y la Villa de San Juan

Hace pocos meses, se ha publicado un libro sobre el Dr. Pedro Herrero, notable médico alicantino, cuya difusión ha sido tanta, que en poco tiempo se han vendido miles de ejemplares. Se trata de un ensayo biográfico en el que han coloborado numerosos médicos, no pocos clientes y varios amigos y conocidos del inolvidable médico pediatra, apreciado y querido por todos, especialmente los desheredados a quienes dedicó preferentemente su atención.^{1§}

Pedro Herrero está muy relacionado con nuestro Pueblo de San Juan, hasta tal punto, que su apellido materno "Rubio" es netamente sanjuanero, ya que su abuela paterna, Asunción Rubio, nació en la calle de San Antonio, y sus descendientes, primos y sobrinos de D. Pedro, los tenemos entre nosotros.

D. Pedro, fiel a sus raíces, siempre tuvo especial afecto por San Juan. En especial, el 14 de septiembre, día del Cristo, lo dedicaba por entero. Aún le recuerdo, en plena carretera, arrodillado al paso del Stmo. Cristo; tras la Procesión, cenaba con sus primas, Asunción y Teresa Rubio, prolongando la sobremesa, hasta el disparo del castillo de fuegos artificiales, como recuerda uno de los artículos del citado libro "Pedro Herrero Médico Ejemplar". En la medida de sus posibilidades, no olvidaba a las familias pobres de San Juan y se interesaba por el crecimiento progresivo de la Villa. Durante la Guerra Civil, en unión de sus padres políticos, se instaló en un pequeño chalet entre Santa Faz y San Juan, y enfermo de gravedad su padre, D. Federico Javaloy, quien escribe estas líneas, le administró los Sacramentos, en el año 1938.

Pero sus contactos con San Juan, no se limitaban a la presencia física en el día principal de nuestras Fiestas Mayores, ni a la atención médica a decenas de niños del pueblo, cuyos padres conocían muy bien el corto y eficaz camino para llegar a D. Pedro, que siempre estaba en la brecha ejerciendo su misión salvadora.

Su presencia simbólica, tras su muerte, se ha prolongado, ya que en la Primera Residencia de Previsión Sanitaria Nacional, sita en nuestra Villa, se ha colocado una amplia fotografía del Dr. Herrero, en una de sus dependencias más transitadas.

Junto a ella, y sobre una mesita, se ofrecen los Boletines informativos sobre tan inolvidable personalidad, que se distribuyen por España a través de las numerosas familias visitantes de la Residencia. Son muchos los testimonios de los favores recibidos por su intercesión, de quienes le conocieron a través de sus Boletines de la Residencia o de la Parroquia.

Luego no sólo desde sus orígenes (raíces familiares) y durante su fecunda vida; sino que incluso "post mortem", D. Pedro, nunca se ha alejado de San Juan.

Federico Sala Seva.

LOS LIBROS DE FIESTAS

Pocas veces nos planteamos al ojear, cada nuevo año, el Libro de Fiestas que este libro, como el que tienes ahora mismo entre tus manos, es casi un ser vivo. Una publicación que año tras año ha ido evolucionando y donde se han reflejado prácticamente todos los cambios que ha sufrido nuestra comunidad.

Hace ya más de veinte años un colaborador escribía en estas mismas páginas: "La Historia de los lugares pequeños se acumula a diario, pero no se escribe. Para que en un pueblecito se produzca un hecho memorable o nazca un hombre ilustre se precisa el paso de los siglos y aun a veces, ni así... Pero esa historia con minúscula, que no está escrita en patrias letras doradas, existe en otras más entrañables y familiares. Leerla y transmitirla solo es dado a un grupo nimio, cada vez más escaso, ¡ay!, de personas que en cada uno de esos sitios mantiene suave, pero firmemente las viejas tradiciones de sus lares, recuerda el mérito e hidalguía de los grandes señores que allí vivieron y rebusca a veces en el Archivo de sus modestos Ayuntamientos el hecho solemne, las efemérides interesantes, todo ello a escala de la pequeña entidad de la aldea, de la villa, de la pequeña ciudad.

Su autor José Juan Pérez hacía en aquel momento con este texto, extractado por mi, un homenaje a Manuel Sala que había fallecido poco antes.

Esa actividad de dar cobijo a la pequeña historia local encontró soporte adecuado en estos Libros de Fiestas, y en ellos esa pequeña minoría de enamorados del acontecer local volcó su ilusión y su inquietud literaria. De entre ellos quisiera hoy destacar por su méritos propios y sobre todo por el olvido que parece planear sobre sus figuras a dos sanjuaneros ya fallecidos, cada uno con su estilo, cada uno con sus peculiaridades. Ambos unidos sin embargo por su colaboración desinteresada y constante con estas publicaciones.

Me refiero a Manuel Sánchez Buades, Cronista que fue de la Villa y a José Torregrosa Juan.

Del primero baste decir que desde el año 1956 en que prestó su primera colaboración escrita (colaboración que recuperamos hoy), hasta la fecha de su fallecimiento en 1981, colaboró activamente en los Libros. Desde el relato corto, el cuento, la reseña histórica, el repaso a personajes históricos del pueblo, pasando por la heráldica, el vino de la Huerta y un largo etc.

Del segundo no hay más que decir que fue el pregonero por excelencia, desde 1945 hasta 1973, esto es, durante veintiocho años ininterrumpidos publicó el pregón de las Fiestas del Cristo Y hay que decir en honor a la verdad que aun lo hubiera sido durante algunos años más, a no ser por esas rencillas, casi siempre inexplicables, que tienen lugar en comunidades pequeñas. Recuperamos hoy su último pregón, editado ya ante su asombro fuera de su contexto habitual, por lo que tiene de documento, pero a decir verdad cualquiera de sus "Recuerdos de mi infancia" publicados durante cuatro años consecutivos a modo de capítulos, hubiera sido un buen ejemplo.

Gracias a la paciente dedicación de Manuel Sánchez Buades, podemos hoy examinar una serie completa de esos Libros de Fiestas, desde el simple Programa de Festejos del año 1939, casi una joya de recuperación histórica, hasta los más recientes, a todo color tamaño folio, sin ningún tipo de carencia material. En ellos podemos seguir paso a paso la evolución de ese pequeño pueblo que fue, hasta la ciudad que ya es hoy.



UNA CARTA

De la abundancia del corazón habla la boca

Mare, desde fa tres dies
estic en el hospital.
Una bala traisionera
que'n el pit me s'ha clavat
está arrancanme la vida
que me s'escapa a grapats
sense que puguen els meches
posar remey al meu mal.

No mes me pesa una cosa,
morir tan llunt de San Chuan
sense vorer al meu Cristo
ni a ma mare ni als chermans.

No me importa morir chove
perque per la Patria hu fach,
pero morir en Melilla
si que me dona pesar.

¡Que pena, mare, que penal
morir tan llunt de San Chuan.

Encara no fa un quart de hora
m'han combregat y oleat;
ya estic, mare, en condicions
pa mampendre la viachá
que tots tenim que rendir,
aunque mos coste arrancar,
mes de tots vullc despedirme
antes de anarmen allá.

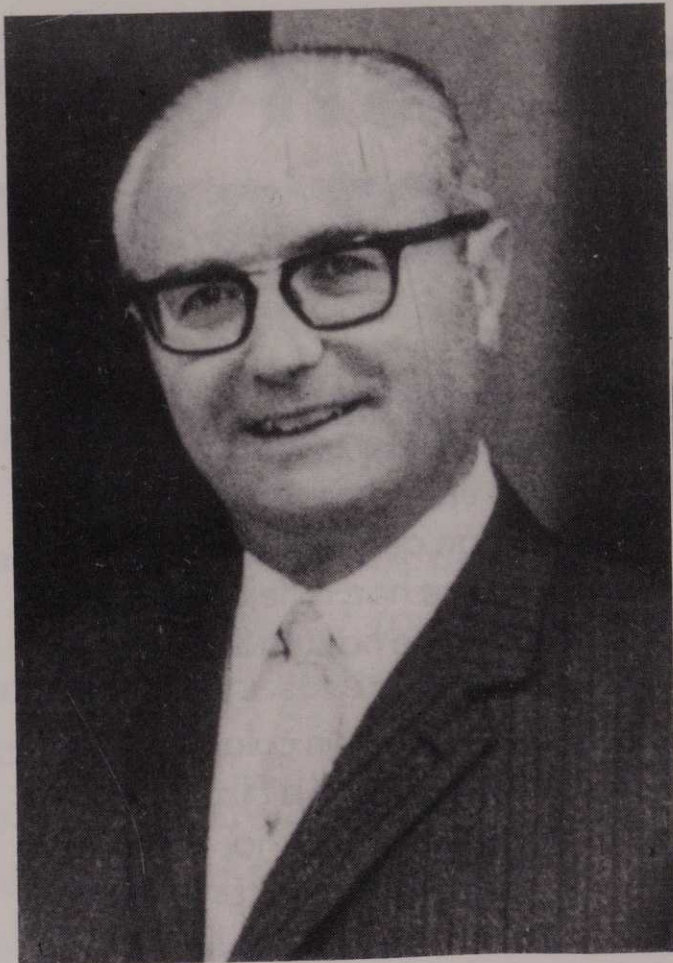
Tonico esfá fet un home,
que tinga formalitat,
que de cap de casa's queda
y per tots ha de velar.
Que parle en el Señor Cura
perque deu d'anar davant

de la Carrosa del Cristo
en la provesó d'enguañ
dirichintla com el agüelo
de qui el pare hu va heretar

y me va pasar a mi
cuant va morir fa tres aña.
¡Que no ixca de la familia
esta obligasió sagrá!

Ya sap que davant de casa
la Carrosa ha de parar
pa que l'agüela li puga
desde el silló de baldá
resali al Cristo com sempre
que tindrà de hui en avant
uno mes per qui pregali,
per este net desdichat
que tant llunt de la reoreta
de vosatros quedará.

Cuant Pepiqueta se case,
que ya no deu de tardar,
al primer fillet que tinga
que li pose el nom de Juan,
en memoria del seu poble
y en recuerdo del chermá.
Y si voleu, que li afixga
el sobrenom de «La Paz».
¡El titul glorios del Cristo



que'n tanta fe han adorat!
Quirdeulo pe'l nom complet:
¡JUAN BAUTISTA DE LA PAZ!
¡Que nom mes bonico, mare,
que nom mes fi... y mes gran!

Este será el meu fillol
que no podré batechar
o el fill que vullguera tindre
si yo me hamera casat,

Li guardareu lá guitarra
y les postises mes grans
que'm vaich comprar en la fira
y no he pogut estrenar.

¡Ay la meua guitarretal
En quina ilusió tan gran
anava a la Condomina
a cavar viña a destall
pa comprame la guitarra
y divertirime tocant
en Fabraquer, en la novia
els dumenches per la espra
¡Com s'acaba la alegría,
les ilusiones, com s'n van!

Y el roalet de Alcalasi,
¡Sabeu qu's el meu roall!
Guardeuliú també al chiquet,
pero antes teniu que obrar
y fer una bona casa
com yo tenia pensat,
pa casarme en Visenteta
cuant tornara llisensiat.

Y Visenteta... que's case
si troba un home formal
y que la vullga de veres
aunque com yo .. no será.

Que's guarde en recuerdo meu
tots els presens y regals
que yo li he fet... porque's de ella
voste, mare els guardará

Li envie la medalleta
que'n el pit me va posar

cuant me'n vaich vindrer de quinto
com el que de festa vá.

Al peu del Cristo mateixa
un foraet li vorá,
l'ha fet la bala traidora
que la vida m'ha robat.

Penchesela chunt al cor
y aixina's figurará,
cada vegá que la toque,
que'estic sempre al seu costat.

Adios, mare, ya me hu deixe,
perque no puc continuar,
la vista me se nuvola
y estic quedanne chelat.

La moncheta a quí li dicte
tampoc pot escriurer ya,
les llagrimas no la deixen,
y crec que dec de acabar.

Adios, mare, recordeume,
no olvideu a este soldat,
que al morir, sols te una pena:
morir tan llunt de San Chuan
sense vorer al seu Cristo
ni a sa mare, ni al chermans

Pucheu tot al Camaril,
achinollevos davant
de la Imachen venturosa
DEL MEU CRISTO DE LA PAS
y pregeuli en molta fé
per qui no vos olvida, JUAN.

M. Sánchez Buades



FESTEJOS EN HONOR DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

PREGON

Cuando se inicia setiembre
y se acerca la otoñada
es en San Juan de Alicante
cuando la gente se afana
en preparar grandes fiestas
al Patrón que honra y ama.
Y la Comisión y el Cura
haciendo largas jornadas
recorren toda la huerta,
visitan fincas y casas
recogiendo la pecunia,
haciendo la propaganda
y a costa de mil sudores
el triunfo les acompaña.

Ya en Agosto fué elegida,
para que nada faltara,
ante inmensa concurrencia
la Reina que, con sus damas,
llevando el típico traje
e investidas con sus bandas,
presidirán los festejos
del vastísimo programa.
Y asimismo se rindió
en dicha fiesta profana
un sentido y merecido
homenaje a Jaime Sala,
Presidente inolvidable
de otras fiestas ya pasadas
y al que Dios, hace no mucho,
de este mundo se llevara.

San Juan no olvida a sus hijos
que le sirvieron sin tacha
ni a otros que siempre fueron
para el pueblo gente grata.
Y así, este año es festejo
dedicar dos calles amplias,
al Notario Montesinos,
de larga estancia en la plaza
que fué un hijo más del pueblo
decidido y entusiasta
aunque su cuna la tuvo
en otro lugar de España,
y al músico y Secretario
que fué Don Basilio Sala,
sirviendo al Ayuntamiento
o dirigiendo la banda
y atendiendo a todo el mundo
con la actitud más simpática.

Y como todos los años
el «tabalet» y «dolçaina»
recorrerán todo el pueblo
por las tardes y mañanas.

Al filo de medianoche
del doce al trece, sin falta,
al descubrir nuestro Cristo,
gran repique de campanas
y entre oraciones e himno
la música y las plegarias
y atronadores cohetes,
tendrá lugar la «Alborada»
momento el más emotivo
que en las fiestas se proclaman.

Con los solemnes maitines,
las misas concelebradas,
la procesión imponente,
la ofrenda del pueblo en masa
de las flores y los frutos
a la Imagen venerada,
los festejos religiosos
cumplen así su programa.

Para solaz y alegría
habrá orquestinas de fama
para que la gente baile
en la Rambla y en la Plaza.
Los conciertos musicales
la tradición nos los manda
como la grata visita
de la «Lola» y sus cuñadas.
Carreras de bicicletas
de sacos y hasta cucañas,
y los clásicos partidos
en Escuelas y en la Ordana
Merecen otro capítulo
los castillos y las tracas,
atronantes «mascletaes»
y luminosas bengalas,
y como broche y remate
«mayorettes» en gran parada,
los imprescindibles «nanos»
y el estruendo de las bandas
de cornetas y tambores
formando la gran filada
del Desfile de Carrozas
en que vienen asentadas
ramilletes de capullos
de bellísimas muchachas
de gracil talle cimbrenño
que dan envidia a la palma,
pregonando al mundo entero
que la mujer sanjuanera
honra mil veces a España.

Ahí teneis un resumen
de lo que será el programa.
Un año más que mi pluma,
modesta pero entusiasta,
invita a los sanjuaneros,
forasteros y de casa,
a que visiten el pueblo
en sus fiestas señaladas
seguro de que repiten,
la cosa es bien probada,
porque el mayor atractivo
de esta villa, está en su gracia,
en la bondad de su gente,
afectuosas, simpáticas,
que asimila al forastero
convirtiéndolo a su causa:
Es que San Juan tiene «gancho»
y al que coje no se escapa.

José María Torregrosa y Juan

Agosto de 1973.

Como por causas ajenas a mi voluntad,
este año no se publica en el Programa de
Festejos, el Pregón que desde hace veinti-
ocho años vengo escribiendo, lo edito a mis
expensas para que al Pueblo de San Juan
no le falte mi modesta, tradicional y muy en-
tusiasta colaboración.



PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA.

Amigos de San Juan: Hace un año, Carmelo y Esteban se despedían de vosotros mediante las páginas de estas «Revista de Fiestas». Y os comunicaban que, precisamente, en esos días, se produciría oficialmente el relevo y nos hacíamos cargo de la Parroquia los nuevos curas Angel y Santiago.

Efectivamente, el día 16 de septiembre, último día de las Fiestas, con la Iglesia totalmente abarrotada y con una profunda emoción, se producía el cambio.

Ha pasado ya un año. Nos sentimos agusto y contentos entre vosotros y agradecemos que nos hayáis acogido con tanta cordialidad y amabilidad. Nos vamos conociendo poco a poco y juntos intentamos vivir y celebrar nuestra fe, guiados, sin duda, por el Santísimo Cristo de la Paz. Las Fiestas son ocasión propicia para que ese conocimiento mutuo se enriquezca. Con este deseo nos disponemos a celebrar con vosotros, por primera vez, estos días entrañables, tan queridos y esperados por todos. Con la misma ilusión y entusiasmo que vosotros; comisión, peñas y vecinos, la celebráis, queremos también nosotros celebrarlas.

Os deseamos a todos, a los de aquí y a los que de fuera nos visiten y acompañen, unas felices fiestas. Y que estas fiestas en honor del Santísimo Cristo de la paz sean, de nuevo, la bomba de oxígeno que nos permita tomar fuerzas para emprender, todos unidos, la tarea de nuestra sociedad y en especial de nuestro pueblo, un recinto de paz para todos.



ANGEL BONAVIA
SANTIAGO BELMONTE



EL RETRANQUEO DE JULIETA

Julieta era una muchacha sanjuanera que sobrepasaba un pelín el equilibrio de peso-estatura; uno setenta y cinco de estatura por setenta y seis quilos de peso, teniendo en cuenta que la chica tenía una ligera lordosis, es decir, esa curva de la columna vertebral, a lo torero, pecho prominente y análoga forma en el "pompis", y que si se excedía un poco en redondez anterior y posterior, ese exceso acrecentaba su propia y natural gracia, no es nada extraño que resultara ser una mujercita extraordinariamente atractiva. Y para mejor acabar la cosa, todo esto se unía a una cara bonita, un cabello negro precioso y una simpatía candorosa propia de sus dieciseis años.

Justo en la casa de enfrente vivía Juan; era dos años mayor que ella, hijo único y rico, y esto le hacía pensar que Julieta debería beber los vientos por él, pero, aún temiendo firmemente arraigada tal convicción no poseía el valor necesario para mirarla a la cara, y ultimamente, ni la saludaba.

Se criaba debilucho el unigénito, no en balde era el primero y único hijo que le cuajó al matrimonio, ya que le precedieron tres abortos y le siguieron dos más.

- "Cinc malparts! qué barbaritat! -decía la gente-. Así está la pobre madre, de flaca pálida, y el hijo no se queda atrás; vaya un par de cirios que tiene el avisado del tío Batiste en casa.

Era el tío Batiste un honorable ciudadano agricultor-negociante-usurero, al que le ocurría lo que al rey Midas: todo lo que tocaba se le volvían billetes, y como veía que el hijo no tenía su empuje, quiso que estudiara para "bachiller"; y ya tenía dieciocho años cumplidos y cursaba segundo por libre. ¡Vaya carrerón que llevaba el zagal!

Todo esto lo pensaba Julieta aquel día del Cristo a eso del medio día cuando paseaba con sus amigas por el camino de "Palmeretes" cerca de "La Era", y lo pensaba porque hacía unos instantes que había observado a Juan con otro amigo que iba detrás de ellas y sentía clavada en sus glúteos la cetrina mirada del rico hombre.

En esto vieron a unos niños que hacía barquitos con hojas verdes de cañas y los tiraban al agua de la "dula" que corría recida por el brazal paralelo al camino.

- ¡Qué barquitas más monas!, -dijo Julieta deteniéndose junto a los pequeños-

- Yo aún las he visto mejores, -murmuró el joven a sus espaldas-

Entonces las chicas reanudaron el paseo, haciéndolo también los chicos, que murmuraban piropos de dudoso gusto.

- Vaya una retranca que tiene Julieta, -escuchó decir a su galán-. Y aunque ella no sabía bien de qué se trataba, unió cabos rápidamente e hizo comparaciones: la retranca se la pone mi padre a la jaca y es ese aparejo que le coloca en la grupa y... ya sé de qué se trata; y se le subió el pavo. Mas, en vez de acalorarse y tomar el mal por peor, se detuvo, y dando la cara con su mejor sonrisa a los que las seguían, dijo de esta manera:

- Me parece amí que, si en vez de ir detrás y hablando bajito, lo hicieráis a nuestro lado y levantando la voz al tono normal de conversación, nos entenderíamos mejor y el diálogo resultaría posible; o estoy equivocada.

Las compañeras de Julieta se quedaron perplejas. Pero, ¿era posible aquello que estaba haciendo su amiga? ¿cómo se atrevía a hablar así a los chicos? ¡vaya un descaro! Pero, en el fondo, les gustaba que pasearan a su lado chicos principales como Juan y los de camarilla. Y haciendo unos movimientos nerviosos y entrecortadas sonrisas, se dispusieron a escuchar por primera vez en su vida, cómo se expresaban con las muchachas los chicos bien del pueblo. Mas, la alegría no les duró demasiado y vieron su gozo en un pozo, pues no habrían andado ni diez pasos, dijo Julieta a Juan, que tras colocarse a su lado se había quitado el sombrerito de paja -de las más rabiosa moda- y le daba vueltas sin lograr encontrar la palabra adecuada para iniciar la conversación.

- ¿Qué decías hace un momento acerca del retranqueo?

- ¿Yo?, pues nada, nada en absoluto; olvídale, por favor. Y se puso más pálido aún que de costumbre, pensando que, ya que había conseguido iniciar una conversación con ella, no fuera a resultar que sus palabras anteriores la habían ofendido y hubieran una cuestión; así que, insistió en que no había querido decir nada.

- A, no? pues he creído entender muy claramente que decías que yo tengo una buena retranca. Y no creas que te voy a contradecir en eso, no, porque lo cierto es que, aunque tu lo has afirmado no lo sabes bien.

Hay que decir, que Julieta, cuando escuchó tras de ella las alusiones del chico, pensó que había llegado el momento de terminar con las consideraciones y condescendencias que siempre le había aconsejado su madre debía tener con Juan. El tío "Batiste" les había prestado algún dinero -con su correspondiente rédito, claro- él resultaba un buen partido, y como era gente principal, había que estar bien con ellos.

- Pero bueno- pensó la chica- Hasta aquí hemos llegado con las pelendangas; voy a darle una lección a este moscardón. Y recordando, que ella en su casa, cuando olvidaba la llave, y su madre estaba en el "trencaor" o haciendo algún "mandao", de un golpe dado con el trasero, de una "calá", abría el desvencijado postigo; pues, tras asegurarle a Juan, como ya hemos visto, que no sabía bien lo que decía, tomó impulso y le asestó tal empellón con el "pompis", que el chico salió despedido de su lado y fue a parar nada menos que a la "dula". Allí el brazal era hondo, tanto, que en el primer instante del chapuzón quedó todo sumergido y sólo el elegante sombrero de paja, flotando, se lo llevó la corriente.

Salió agarrándose a la cisca con riesgo de cortarse los dedos. Daba la impresión que era una gato joven de esos falderos y amarillentos: el traje de color beige, muy fino, pegado a la carne; y los zapatos resoplando al andar. Las greñas aplatadas, por la cara, y encorvado como iba, se le señalaba por encima del tejido el largo rosario de la columna vertebral.

Las chicas se le rieron estrepitosamente, no pudieron evitarlo; y él se marchó consternado viendo cómo miraban otros jóvenes que también paseaban por allí. Cuando llegó a su casa aseguró a su madre que había resbalado; y todo siguió igual entre las dos familias, pero el futuro bachiller renunció a tan espléndida mujer; entendió que Julieta era mucha chica para él, para sus pobres arrestos, y más, después de comprobar su gran capacidad de retranqueo.

retranqueo

ORQUESTA de Pulso y Púa



Día a día, con su tenacidad y esfuerzo, los jóvenes componentes que forman la Orquesta de Pulso y Púa de San Juan, continúan su andadura en la música, a la vez que con sus conciertos, proyectan el nombre de nuestro pueblo, tanto en el ámbito de la provincia como fuera de ella.

Conscientes de nuestra entidad forma parte de la actual realidad cultural de San Juan y por tanto constituye uno de los focos de cultura abierto a todos, invitamos a aquellos de nuestros convecinos que sientan la inquietud de pasar de meros "consumidores" de música a interpretes y protagonistas de la misma, que formen parte de nuestra orquesta y nos acompañen en esta aventura musical, verán que merece la pena.

Felices Fiestas para todos.

Un Saludo

La Orquesta

SOCIEDAD MUSICAL "LA PAZ"



Queridos Amigos:

Un año más vuelven las fiestas más queridas y entrañables para todos.

Desde estas líneas os comunicamos nuestro deseo de modernización, adaptación y reforma de nuestra cultura, adaptándola al compás de la sociedad que nos rodea.

Se han creado unos fuertes pilares culturales, los cuales no debemos permitir que se derrumben, para que sirvan de apoyo a las generaciones venideras y no lleguen a perder nunca el sentido de su existencia.

Esto se consigue únicamente con la colaboración de todos en general, y la Sociedad Musical "La Paz", en particular, procuramos mantenerlo con nuestra pequeña aportación.

*Sociedad Musical
"La Paz"*

Felices Fiestas a todos

ORFEON DE SAN JUAN



Un año más seguimos nuestra andadura por el camino de la música y de las canciones.

Desde estas páginas hacemos un llamamiento a todas las personas amantes del canto coral, que vengan a conocernos y si quieren integrarse, con mucho gusto les acogeremos para que entre todos podamos hacer un Orfeón de los mejores de la Provincia.

Este año aparte de nuestras actuaciones en San Juan, también lo hemos hecho en Alicante y en pueblos de la Provincia. A destacar la organización y participación en el II Festival de Orfeones y Corales Villa de San Juan.

Finalmente desear a todo el Pueblo de San Juan que pasen unas divertidas y Felices Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz.

LA DIRECTIVA .

RELACION DE PREMIOS BONO PRO-FIESTAS "CRISTO DE LA PAZ" AÑO 1990

FRANCISCO LOPEZ
MONTEAGUDO

-Premio: Un viaje a Canarias para 2
personas (Comisión de fiestas).

JOSE MARTINEZ ANTON

-Premio: Un par de zapatos de
"Calzados Venus"

RAFAEL PASTOR

-Premio: Un servicio completo en
Peluquería "Juanito"

PALOMA MARTINEZ

-Premio: Un conjunto de Sra. de
"Confecciones Victor"

LAUREANO MOZO BANEGAS

-Premio: Una cámara de fotos de "Foto Alacant"

VICENTE SOLER ESPINOS

-Premio: Un radio-cassette de coche completo de "Talleres Llorca"

CARLOS PLANELLES

-Premio: Una lámpara de "Lamparas J.J."

FRANCISCO RUBIO LILLO

-Premio: Una cena en el "Restaurante El Chalet"

MARIA PASTOR

-Premio: Una comida en "Casa Julio"

ANTONIO CATURLA

-Premio: Una mantelería de "Textiles Valdequi"

JUAN TEROL

-Premio: Una limpieza de cutis en "Dessiree"

JOSEFINA IVORRA BAÑUS

-Premio: Una cena en el Restaurante "Bar Pepe"



JAIME ARAGONES

-Premio: Un lote de perfumería "El Rosal"

MARIA VICENTA ESPINOS PEREZ

-Premio: Un macetero de el "Trebol"

JOSE BERNABEU SELLES

-Premio: Estuche personalizado de "Imprenta San Juan"

AUXIMUEBLE

-Premio: Una cena en "Pizzeria La Gavina"

JOSE GOSALVEZ

-Premio: Un radio-cassette de coche de "Talleres Llorca"

MANUEL IVORRA

-Premio: Unos prismáticos de "Optica San Juan"

VICENTE SALA GOMEZ

-Premio: Un obsequio de "Joyería Saez"

ALVARO JUAN BAEZA BLASCO

-Premio: Una maceta con macetero de "Flores Gloria"

DOLORES MARTINEZ

-Premio: Un servicio completo de "Peluquería M^a Ignacia"

JUAN MAESTRE SANCHEZ

-Premio: Un juego de alfombras

ANTONIO BERNAL

-Premio: Un traje de "Modas Ferrer"

ANTONIO JUAN

-Premio: Una cena en "Pizzeria Duetto"

JUAN ANTONIO RAMON FERNANDEZ

-Premio: Un video donado por "La Mutua General de Seguros"

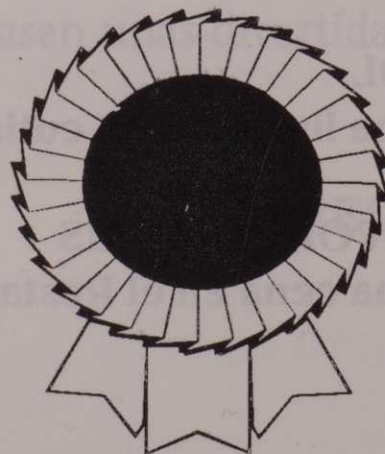
HERMENEGILDO SIRVENT RAMOS

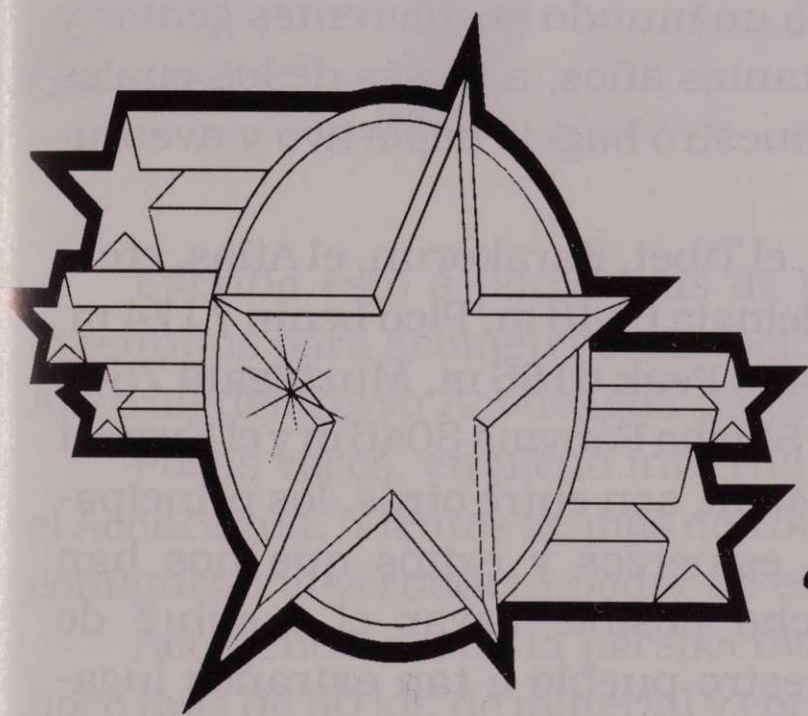
-Premio: Estuche de Sombra de "Perfumería Forner"

JUAN GOSALVEZ IVORRA

-Premio: Dos figuras de loza de "Llorca"

LA COMISION DESEA MUY BUENA
SUERTE PARA EL NUEVO SORTEO





DEPORTES

Alpinismo

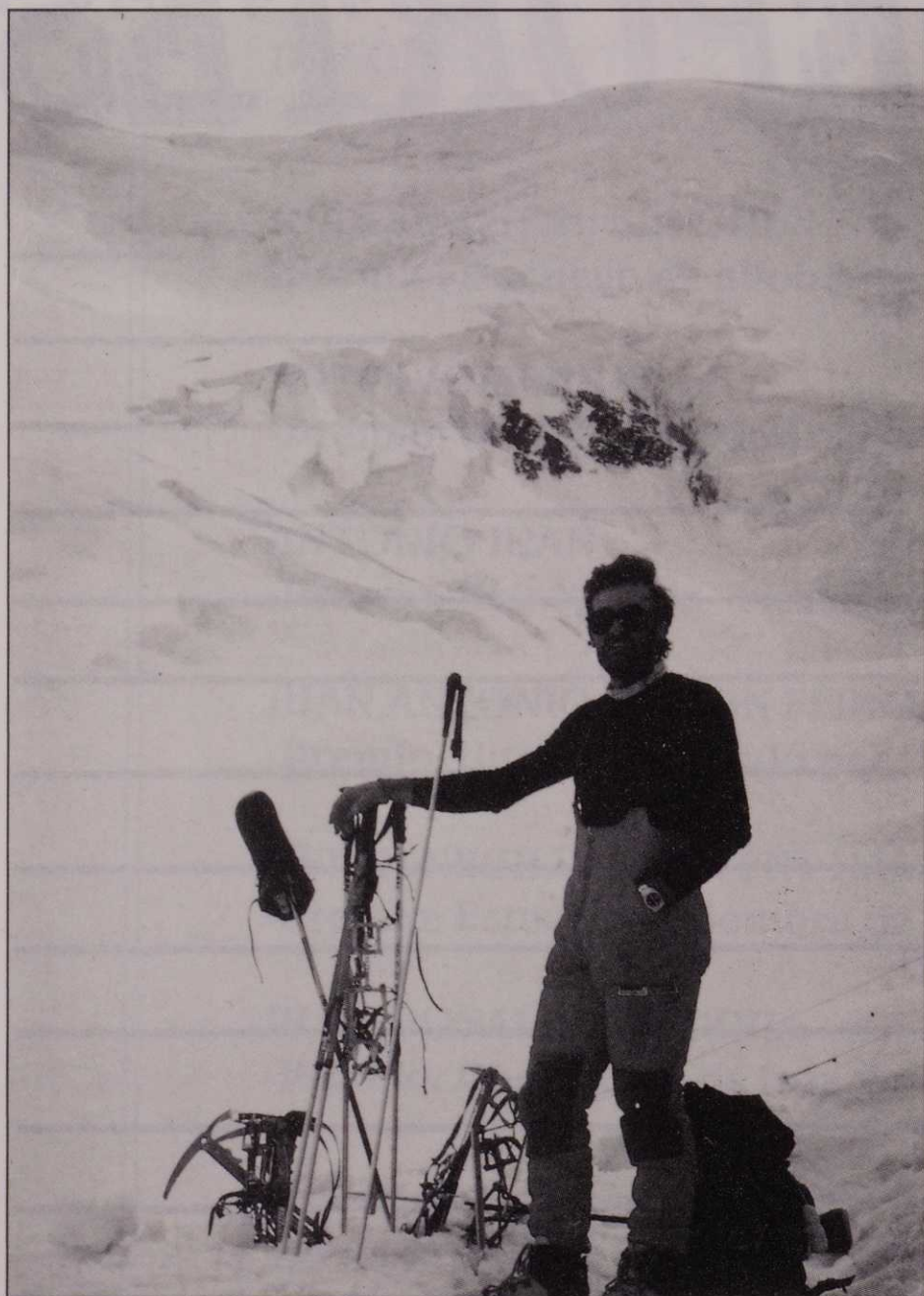
La facultad de cabalgar sobre las nubes sólo es atravesada por las montañas. La facultad de seguir al viento nace inevitable de las montañas. (Dicho popular Tibetano).

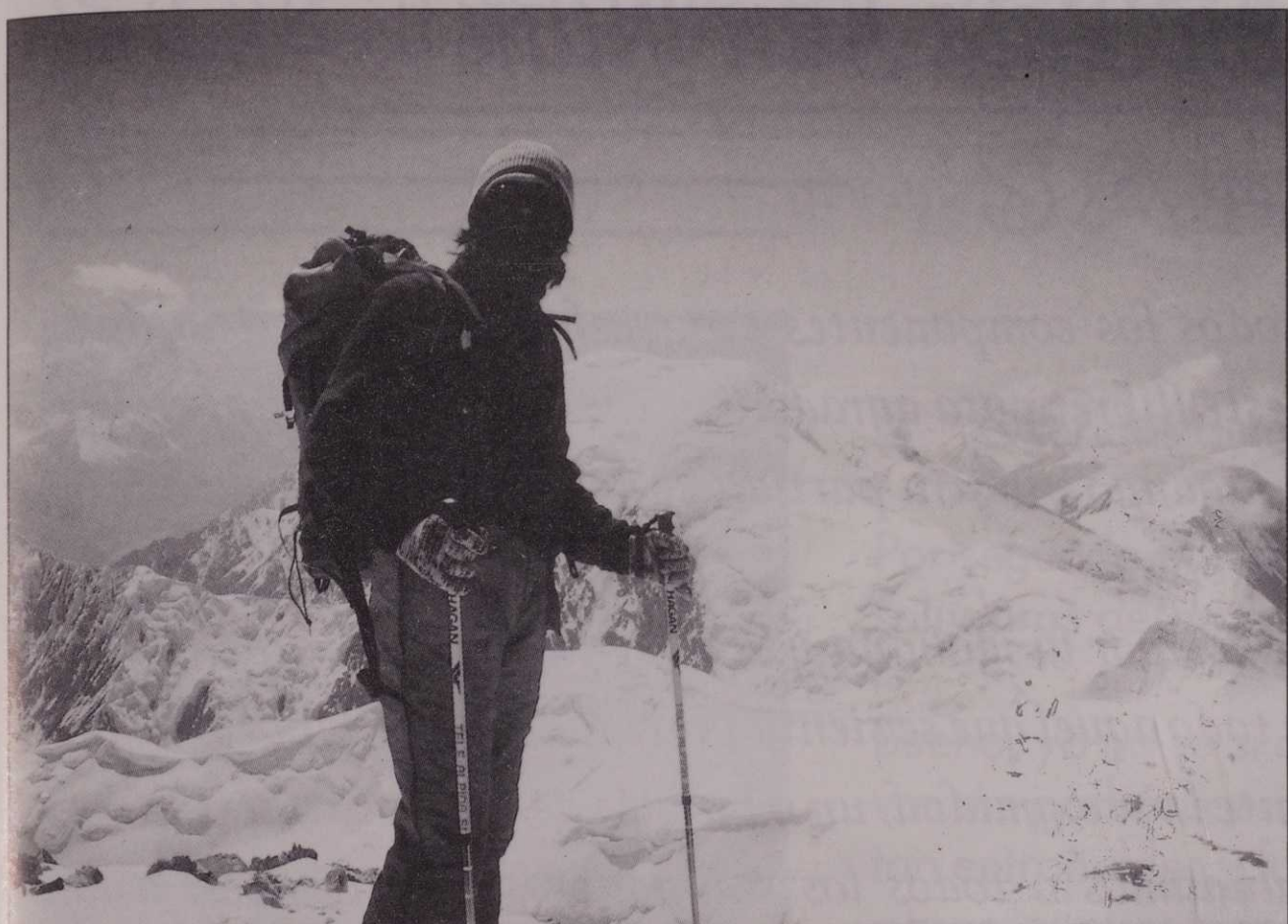
Desde la línea de los 0 metros sobre el nivel del mar en la que casi se asienta San Juan; hasta las altas y lejanas cimas de tantas montañas, allende los mares; que se han ascendido y visitado; junto a extrañas tierras de exóticos mitos y leyendas; que en los libros de aventuras son narrados como un mundo de diferentes gentes y culturas, escribimos ahora que han pasado bastantes años, a través de los cuales se ha ido conformando la crónica alpinística de nuestro bagaje deportivo y aventurero.

El Comaso, la Meseta de Pannir, el Himalaya, el Tibet, Karakorun, el Atlas, etc... y las montañas acometidas: Elbrus 5642 m, Razdelnaia 6148 m, Pico Lenin 7174 m,

Island Peak 6186 m, Muztagata 7546 m, Shisha Panyma 8046 m y el Everest 8848 m, son entre otros, los principales esfuerzos y exitos que nos han hecho posible llevar el nombre de nuestro pueblo a tan extraños lugares.

Alguien dijo hace tiempo que el camino hacia la cumbre era un camino en solitario, en busca de uno mismo. Que era la conquista de lo inútil. Posiblemente exista demasiada literatura romántica sobre las montañas que lo pueda confirmar; pero no obstante, en nuestro caso solo podemos hablar de afán y satisfacciones personales, no exentos de alguno sinsabores, por practicar un deporte o formar de vida que estando entre los más peligrosos y arriesgados confiere un caracter de respto hacia la naturaleza y nos ha mostrado la pequeñez del hombre frente a las pétreas alturas que son las grandes montañas.





Escribo esto a pocos días de partir hacia la montañosa región de los Andes argentinos para acometer el ambicioso y duro reto de la ascensión invernal (Invierno Austral) del Cervo Aconcagua de 6959 m.

Pocas veces, en pleno invierno del Hemisferio Sur, se ha conseguido ascender el Aconcagua. Vientos de más de 150Km/h y temperaturas superiores a 30 bajo cero configuran el verdadero poder de esta montaña, el Techo de América.

Acometido desde la perspectiva del alpinismo de vanguardia. Sólo 2 tiendas, poco más de 50 kg. de material y con la técnica alpina de ascender sin campamentos de altura tras una adecuada aclimatación de 2 semanas a 4500 m. de altura permitirán, si la climatología es favorable, conseguir la cumbre mítica del Aconcagua. Su nombre, ya de por sí es significativo. En lengua indígena quechua significa Ackon Cahnak (Centinela de piedra). Una inmensa mole de casi 3000 m. de pared. Agradezco la posibilidad de expresar estas ideas y hechos en el libro de fiestas del Santísimo Cristo de la Paz 1991 pero para concluir sería ingrato por nuestra parte el omitir que si esta expedición ha sido posible se debe a la ayuda prestada por el Excmo. Ayuntamiento y esperamos que nuestro éxito sea ofrecido a los que viviendo o no en San Juan, han creído honestamente en nuestras aventuras y ascensiones. El arte de caminar consiste en encontrar el camino correcto.

En él, todos son amigos y tú te sientes vigoroso.

Si encuentras tu camino y lo andas, tú serás la fuerza, la dirección y la meta.

...Y nadie ni nada podrá detenerte.

(Pensamiento de los Altos Valles del Karakorum)

Manuel Ferrándiz i Monllor

Cristobal Sala Menargues

(Alpinistas)

Club Frontón Pala San Juan

En nombre de todos los componentes aprovechamos la oportunidad que se nos brinda en este libret para agradecer a todos los que nos apoyan, a seguir en la brecha jugango nuestra partida en los ratos que el quehacer de cada uno nos deja libres.

Sábados y domingos por la mañana y algún rato por las tardes de la semana; brindamos a todo aquel que se sienta vinculado a este deporte a que se una a nosotros, y ante la proximidad, un años más de nuestras Fiestas del Cristo de la Paz; saludamos a todos los sanjuaneros y visitantes, a la Fundación Deportiva Municipal y su Director, al frente del Polideportivo.

Deseando para todos alegría y dibersión en estas fiestas.

Un cordial saludo.

*El presidente
Alfredo Amat Mira.*

CLUB DE TENIS SAN JUAN

Queridos Sanjuaneros:

Aprovechamos la ocasión que nos brinda el "Libret de Fiestas" para desear a todas las Peñas, amigos, simpatizantes y público en general unas felices y participativas Fiestas Septembrinas de nuestro querido Cristo de la Paz, en este año 1991.

Al mismo tiempo comunicaros que nuestro Club sigue desarrollando una labor de propagación de este deporte, mediante la realización de varios Torneos Sociales, así como de otros de ambito regional, para contrastar a nuestros jugadores con los foráneos; y la verdad es que resulta gratificante comprobar que nuestras raquetas son capaces de derrotar a las mejores de otros lugares. Nuestro objetivo es participar en competiciones regionales en las categorías de infantiles, juveniles y veteranos, pues pensamos que ya se encuentran en condiciones de afrontar con bastante éxito esta nueva prueba.

Como sabéis todos los años se celebra la Gala del Deporte a los mejores deportistas, pues bien el Club de Tenis San Juan propuso al veterano D. José Saez para tal distinción, dada su larga trayectoria deportiva y su entrega y dedicación al Tenis, (enhorabuena Pepe).

Reiterar una vez más, queridos amigos que nuestro Club se encuentra a disposición de todos, para cualquier cosa que respecto del Tenis necesiteis; felicitar a nuestro nuevo Concejal de Deportes, S. Sevilla por su nombramiento y desearle toda clase de aciertos en esta andadura, por el bien del deporte sanjuanero, y decirle que nos tiene a su entera disposición.

También agradecer a la Fundación Deportiva Municipal, así como a nuestro Exmo. Ayuntamiento por el gran apoyo que siempre nos dispensa.

Gracias a todos, pueblo de San Juan.

El Club de Tenis San Juan.

SOCIEDAD CICLISTA

SAN JUAN



Fernando Escoda Suárez
de la Selección Olímpica de Ciclismo de Pista

Queridos amigos y deportistas de San Juan:

Por segundo año tengo la ocasión de poder saludaros desde estas páginas.

Bueno, yo no sé si mis obligaciones deportivas me podrán permitir estar en estas fiestas tan entrañables y familiares, donde todos lo pasamos muy bien.

Espero que cuando este libret este en vuestros hogares ya tengais noticias de algún logro en el campo deportivo; ya que será tanto mío como vuestro.

Hasta siempre y un abrazo a todos.



José Aracil Brotóns
Mejor ciclista de la Sociedad Ciclista
Mejor deportista de San Juan
Corredor profesional del equipo Wigarma 1990



LA PILOTA VALENCIANA

El juego de la Pilota Valenciana más que un deporte es una parte de nuestra cultura, se practica desde tiempos inmemoriales. De su antigüedad queda buena prueba en el acta de 14 de junio de 1391 del Ayuntamiento de Valencia prohibiendo la práctica de este juego en las calles, la citada prohibición no hizo más que encrespar los ánimos de los aficionados que por supuesto siguieron practicando.

Aquí en San Juan, se practicaba en Benimagrell y que bonito era hace unos años ver a una buena gente reunirse los domingos para hacer la partideta y jugarse la caixa de quintets de servesa, gente inolvidable, como el tío Juan "Botifarra", Tónico "El Barber", Paco "L'agüelo", Julianet, Felete "El Marxaor", y tantos más, la lista sería interminable, y que gratificante es ahora ver como chiquillos de ocho a once años bajan todos los sábados a Benimagrell para hacer su partideta, y que junto al legendario y gran maestro el siempre joven Jaime "Claveria", que con sus casi setenta años todos los sábados sin faltar ninguno está en el tajo, jugando su partideta ver en la calle esta mezcla de juventud y veteranía es una verdadera gozada, que la mayoría de nuestros defensores culturales desconocen, y que sólo cada cuatro años se acuerdan que existen, si no veamos algunos ejemplo los casos de Valencia que después de seiscientos años levantaron hace sólo unas fechas la prohibición, en San Juan que tardaron cuatro años en colocar una señal de trafico, y que posiblemente tardarán cuatro años más en solucionar el problema del paso de vehículos.

Que pena que nuestras primeras autoridades políticas y culturales (salvo alguna excepción) no muestren más interes por nuestras costumbres, y dediquen más atención a otros actos más populistas pero menos de nuestra tierra.

Que bonitas son las frases de, Caballers va de bo, abotibolera, abot i pro y tantas otras, la Pilota Valenciana esta llena de frases, de anécdotas y de palabras, bonitas y todas ellas en Valenciá, pues la pilota, se siente se vive, y se practica en nuestra lengüa.

La Pilota Valenciana, es una raíz que nació hace centenares de años y que ha ido surcando en las entrañas de nuestra tierra, de nuestras gentes, abonemos y regemos esas raíces para que no se sequen y para que crezcan con más fuerza si cabe.

La Pilota Valenciana es caliente, pero de una deportividad y una nobleza que ningún otro deporte posee, los jugadores de pilota son sus más severos críticos, son sus propios jueces; críticos consigo mismo, de ahí la frase de aon no nia fusta nos pot fer un sant.

Que distinto sería nuestro nivel cultural y nuestro bienestar social, si nuestras autoridades se dedicasen a potenciar lo nuestro, nuestras costumbres y nuestros deportes.

Esto es la pilota valenciana; Caballers va de bo; la partida comenca vorem com acaba.

Fdo. Luis Sirvent Sala
Presidente del Club Pilota Benimagrell



El Club de Fútbol San Juan

le desea al pueblo de San Juan
unas felices fiestas del Cristo

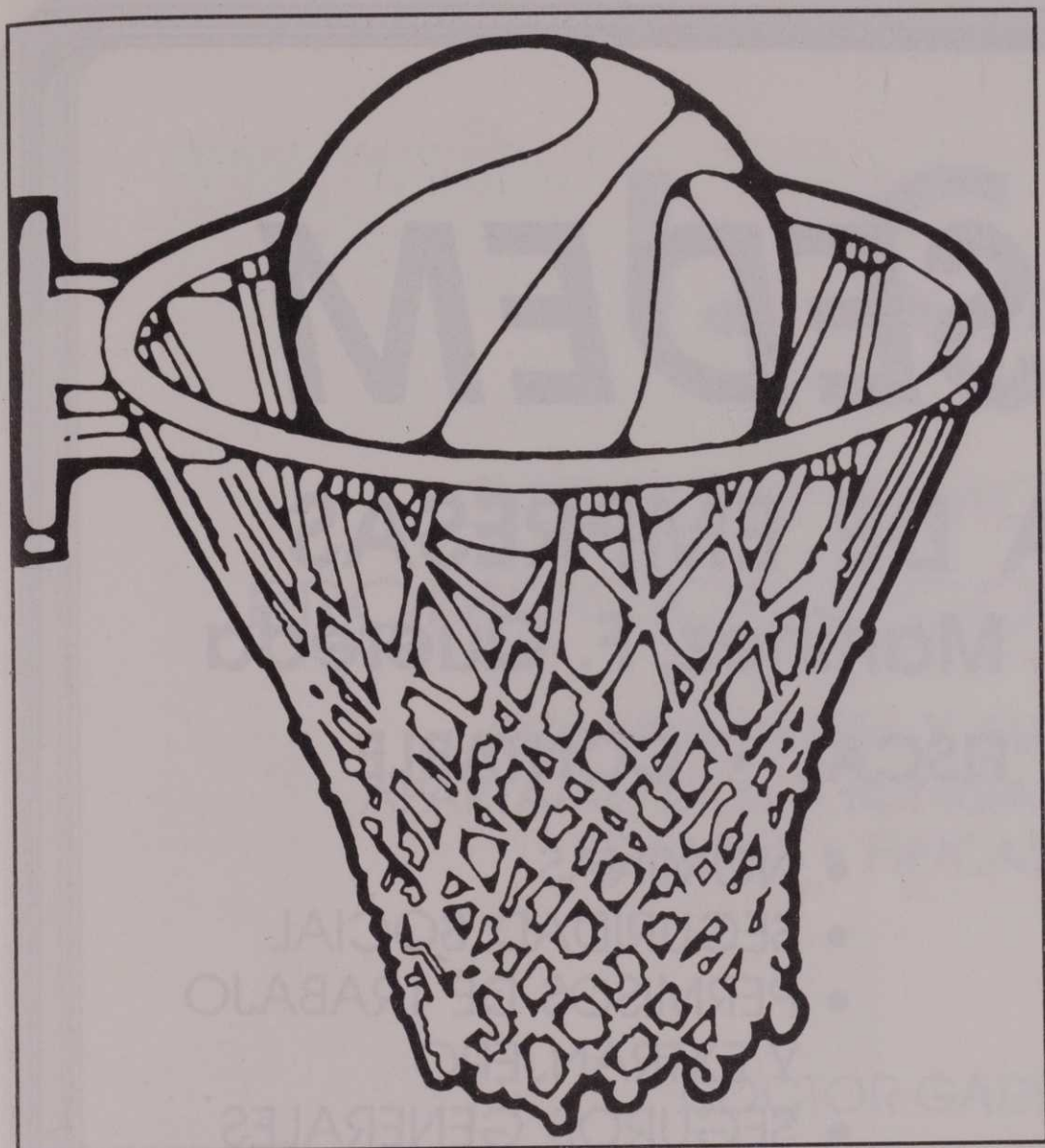
CLUB BALONMANO SAN JUAN



El C.B. San Juan quiere aprovechar la oportunidad que se le ofrece en este tradicional Ilibret, para felicitar en nombre de sus directivos, técnicos y jugadores a todo el pueblo de San Juan con motivo de las fiestas del Santísimo Cristo de la Paz.

En lo que respecta al tema deportivo, el Club Sanjuanero saldó la pasada campaña quedando clasificado en séptima posición en la categoría de 2ª división nacional, así como con la brillante consecución del trofeo federación celebrado durante los meses de abril y mayo. Pero el pueblo no solo ha sido representado a nivel nacional, ya que ha contado con un grupo de jóvenes y animosos Sanjuaneros que han venido disputando una competición a nivel provincial, además de diversos equipos juveniles, cadetes e infantiles.

La próxima temporada promete ser la más dura y difícil de todas hasta ahora, debido a la reestructuración que ha sido sometida la categoría aumentando su nivel considerablemente. A esto hemos de unir la reducción de la junta directiva a tan sólo tres miembros con el consiguiente aumento de responsabilidades y trabajos de estos. Por tales motivos el club solicita el apoyo a todo el pueblo de San Juan, a su afición así como a las distintas empresas colaboradoras para que el año que viene podamos seguir dirigiéndonos al pueblo desde estas mismas páginas.



CLUB BALONCESTO SAN JUAN

El Club Baloncesto San Juan, se presenta ante ustedes, en estos días de fiestas, con la esperanza de que pasemos todos unos inolvidables días, llenos de alegría y buen humor.

En segundo lugar pasamos a comentarles como ha transcurrido esta temporada que terminamos de cerrar, en primer lugar se ha consolidado nuestra plantilla senior en la categoría de 1ª "A", se han ganado varios toneos importantes, se ha llevado a dos jugadores (Amaro Sidney e Isidro Espinós) a un clinic con el Caja Nacional, así como una serie de jugadores de equipos tan importantes como Maristas, Carolinas, Melilla de 2ª Nacional, C.A.M., etc.

También se ha realizado un gran papel con la cantera se ha consolidado la plantilla Junior que quedó cuarta en su grupo, clasificándose para la siguiente fase de sectores. Se ha creado un filial con el colegio de San Raimundo de Peñafort de San Vicente, se ha creado la plantilla Juvenil y Cadete. Aparte se ha puesto ha disposición de todos los colegios de San Juan públicos dos monitores gracias a los cuales se ha realizado el torneo Juegos escolares, donde equipos de San Juan, han llegado a jugar fases finales compitiendo con equipos de fuera de nuestra comarca, estos han sido en síntesis toda la temporada anterior, esperemos que la próxima nos superemos.

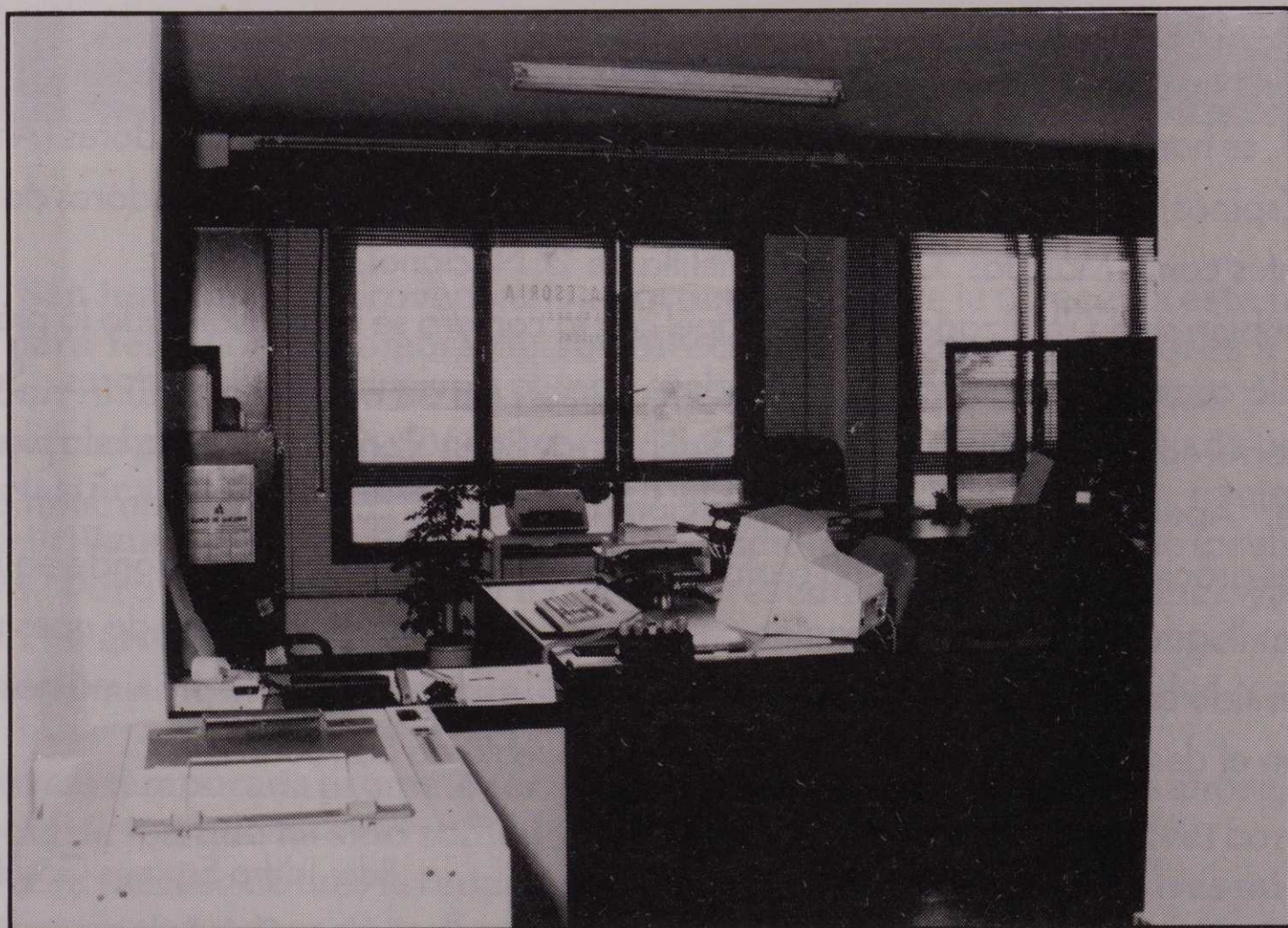
Con el deseo de unas felices fiestas para el pueblo de San Juan

Fdo: Isidro Espinos Gosálbez
Presidente Club Baloncesto San Juan

A ASEDEM

ASESORIA DE EMPRESAS
C. Climent, G. Martínez, F. Quereda
LABORAL • FISCAL • CONTABLE

- RENTAS
- PATRIMONIO
- I.V.A.
- ESTIMACIONES
- CONTABILIDAD
- SOCIEDADES
- RECURSOS
- NOMINAS
- SEGURIDAD SOCIAL
- PERMISOS DE TRABAJO Y EXTRANJERO
- SEGUROS GENERALES
- SERVICIO JURIDICO



AVDA. RAMBLA, 18 ENTLO. TELF. 565 76 72
03550- SAN JUAN DE ALICANTE

I. CAVA

GESTION INMOBILIARIA
PROMOCION Y CONSTRUCCION

COMPRA-VENTA Y ALQUILERES DE
APARTAMENTOS • BUNGALOWS • CHALETs
SOLARES • FINCAS • PISOS

DOCTOR GADEA, 6
TELEFONOS 565 88 18 - 565 79 65
SAN JUAN (ALICANTE)

Juan Martínez Segovia
PINTOR DECORADOR

*Saluda al pueblo de San Juan
y les desea Felices Fiestas*

PLAZA MEDITERRANEO, 3 - 3º - 13 • TELEFONO 517 44 87
03010 ALICANTE

CARPINTERIA
EBANISTERIA

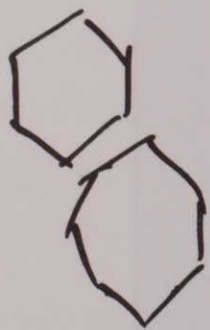


MUEBLES DE ENCARGO Y COCINAS

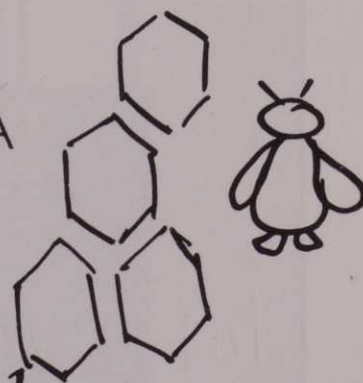
*DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES
A CLIENTES Y AMIGOS*

SAN JOSE, 31 - TELEFONO 565 93 06
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

La Abeja de Oro

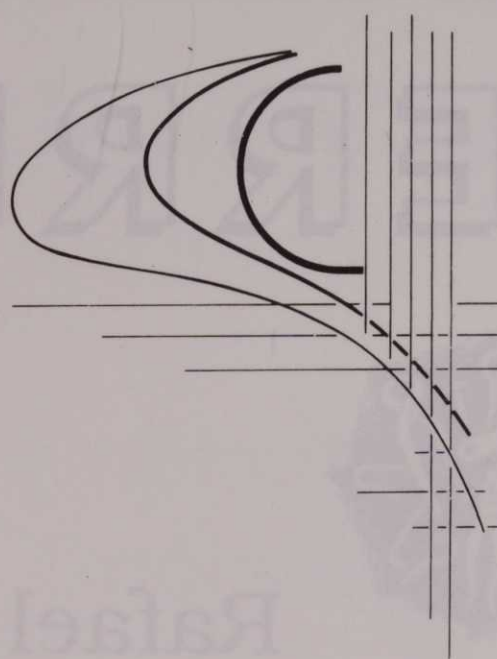


MIEL, POLEN, DIETETICA, COSMETICA
TODA NATURAL Y A SU GUSTO



*Les desea felices fiestas al pueblo
de San Juan*

C/ MOSEN PEDRO MENA, 5 - TELEFONO 565 32 99
SAN JUAN DE ALICANTE



Coperlux, s. l.

RIELES CORTINAS PERSIANAS STORES

DR. IBORRA, 13 • TELF. (96) 565 66 16 • FAX (96) 594 07 22

03550 **SAN JUAN** (Alicante)

**BODEGA
MARIO**



VINOS A GRANEL Y EMBOTELLADOS

*FELICITA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES*

Parida del Sal, 1
Telefono 565 47 47

CAPITAN MARTI, 17 • TELEFONO 565 53 04
SAN JUAN

FERRETERIA RIPOLL



Rafael Ripoll Orts

DUPLICAMOS SU LLAVE

MOSEN PEDRO MENA, 30 • TELEFONO 565 37 46 / 565 66 24
SAN JUAN DE ALICANTE



MOSEN PEDRO MENA, 19 • TELEFONO 565 33 87
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

**TALLER DE ELABORACION
DE MARMOLES
Y PIEDRAS**

MARMOLES

SAN JUAN

Francisco Tarancón Pastor

Partida del Salt, 1
Teléfono 565 41 41

SAN JUAN DE ALICANTE



GESTION
INMOBILIARIA

Construcción y
Promoción

José Poveda
GIPE 1744

Av. Eduardo Aunós, 11 - Bajo
Teléfono 594 02 41
0550 SAN JUAN (Alicante)

CARNICERIA VICENTINA

Si bones xulles
molts menyar a la
carnicería Benimagrell
has d'anar

BENIMAGRELL, 32

TRANSPORTES

Vicente Martínez Brotóns
TRANSPORTES NACIONALES

*Saluda al pueblo de
San Juan en sus fiestas
patronales*

CALLE LEPANTO, 5 • TELEFONO 565 37 82
SAN JUAN (Alicante)

CALERO SUPERMERCADO

Servicio a Hostelería

- CARNES DE CASTILLA
- ALTA CHARCUTERIA
- SELECCION DE VINOS



Saluda al pueblo de San Juan
en Fiestas

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 3 • TELF. 565 35 22
03550 SAN JUAN (Alicante)

Bordados

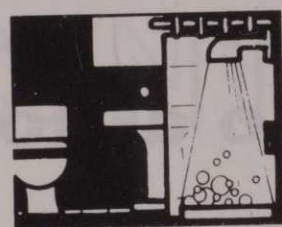
Carmen Fernández Ortega

BORDADOS INDUSTRIALES

*Saluda al pueblo de San Juan y
les desea unas felices fiestas*

LEPANTO, 5 • TELF. 565 37 82
SAN JUAN DE ALICANTE

HOTEL **ROMA**



CLIMATIZADO

GARAJE PROPIO

FAX A DISPOSICION DE NUESTROS CLIENTES

**CARRER DEL MERCAT, 1 • TELF. 565 40 16
03550 SAN JUAN DE ALICANTE**

CARNICERIA CHIMO



*Saluda a su distinguida clientela y
a las Peñas en Fiestas y les ofrece
sus especialidades en carnes frescas
y embutidos*

COMANDANTE SEVA, 5 (JUNTO IGLESIA)

TELFs. 565 36 33 - 565 48 43

SAN JUAN DE ALICANTE

MATERIALES DE CONSTRUCCION Y TRANSPORTE

ENRIQUE Y JAIME PICO FRANCES

C.DE B.



Saluda al pueblo de
San Juan en sus Fiestas

LEPANTO, 7 - TELEFONO 565 32 78

SAN JUAN DE ALICANTE

garcía bertomeu, s.l.

INSTALACIONES ELECTRICAS

DOCTOR IVORRA, 16 - TELEFONO 565 38 72 - 565 46 44
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



MESON LOS CURROS

**ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y
CARNES A LA BRASA**

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

Carretera Villafranqueza a San Juan
Teléfono 523 50 49

TÁNGEL / ALICANTE

Cerrado los martes

GIMNASIO SPECTRUM

SPECTRUM BOWLING CENTER
SPECTRUM SQUASH CLUB
SPECTRUM GYM
SPECTRUM PADEL TENIS
SPECTRUM MINI GOLF
SPECTRUM TERRAZA-JARDIN
SPECTRUM RECREATIVOS
SPECTRUM BAR
SPECTRUM PARA TODA LA FAMILIA

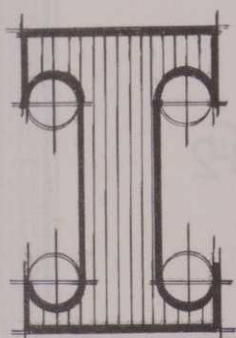
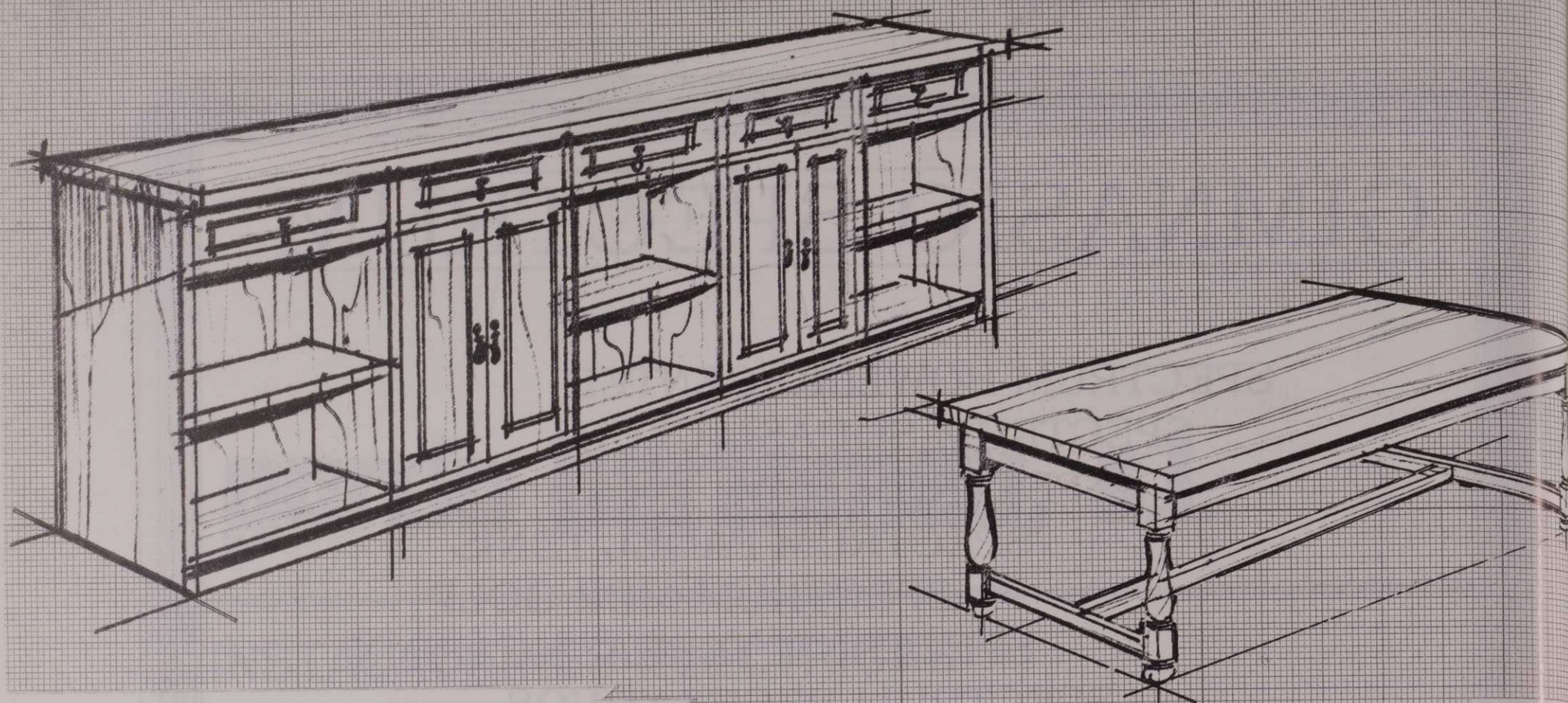
CARRETERA NACIONAL 332 . ALICANTE-VALENCIA KM. 88'2
TELEFONO 565 57 15 • SAN JUAN DE ALICANTE

Caramelo



BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES,
CUMPLEAÑOS, PIÑATAS, REGALOS,
BOLSAS DE TODO TIPO

RAMBLA, 21 - SAN JUAN



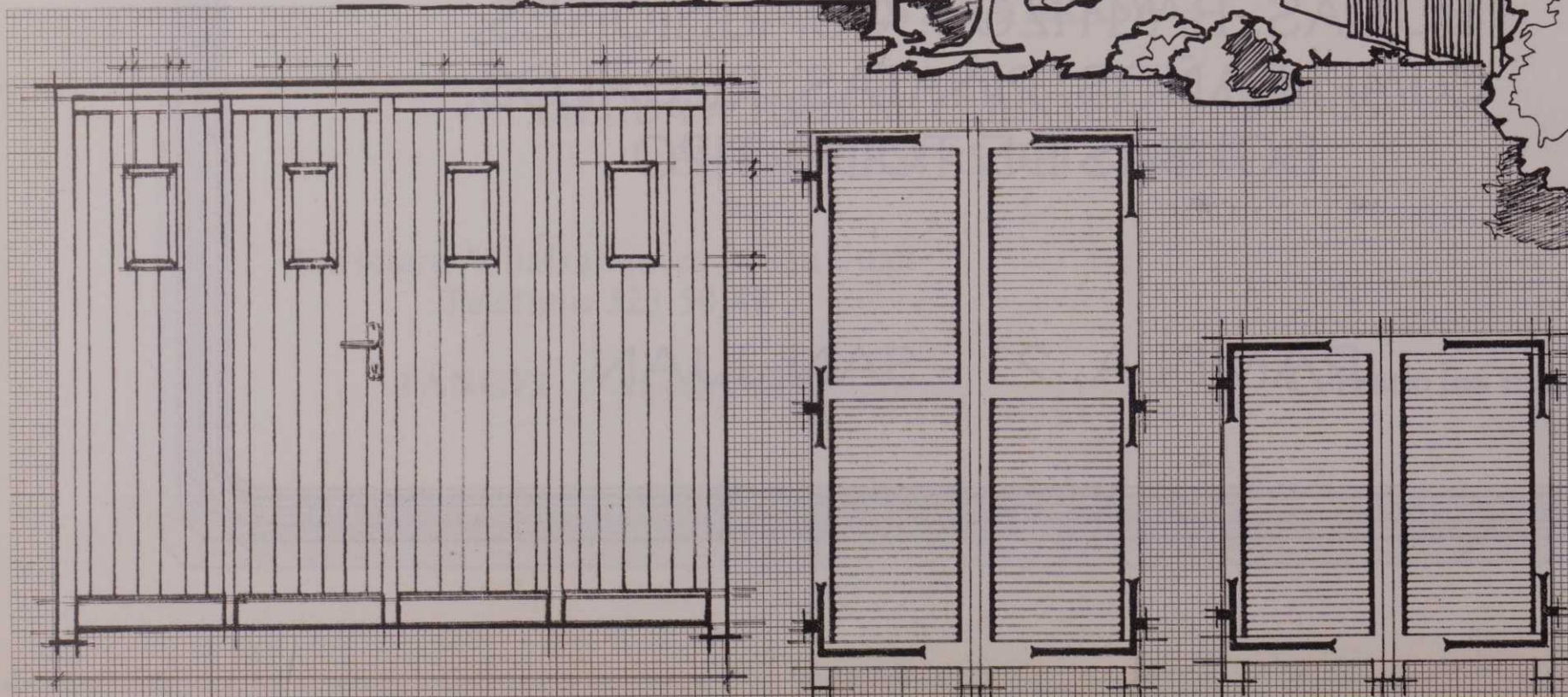
CARPINTERIA

IBESBA S.L.

**EBANISTERIA MECANICA.
TRABAJOS ARTESANOS.**

DESEAMOS FELICES FIESTAS AL PUEBLO DE
SAN JUAN

TRAV. HERNAN CORTES S/N.-TELF. 56513 37





Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional, en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas en las Bolsas de Nueva York, Chicago, Londres, París, Frankfurt, Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.
En todo el mundo y para todo el mundo.



BANCO CENTRAL

Su Banco amigo.



BAR JARDIN

BLAS Y MARY

TAPAS VARIADAS
DONDE TODOS SON AMIGOS

CRUCERO BALEARES, 16
SAN JUAN

PANADERIA POVEDA

DESEA FELICES FIESTAS
AL PUEBLO EN
GENERAL

PLAZA MAISONNAVE, 27
TELEFONO 565 48 59
SAN JUAN DE ALICANTE

TUBERIAS GENERALES,
BAJANTES, WC,
LAVABOS, BAÑERAS,
FREGADEROS, PILAS
DE LAVAR, ETC.

EL ALICANTI

DESATASCO LIMPIEZA Y
CONSERVACION DE TUBERIAS
DESAGÜE EXTRACCION DE
FOSAS SEPTICAS

SALVADOR MONTESINOS, 19 - 1º B
TELF. 565 26 44
SAN JUAN

PANADERIA BALLESTEROS

ESPECIALIDAD EN PAN
CASERO Y COCAS DE
TOMATE CON SARDINA

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN CON
MOTIVO DE SUS FIESTAS
DESPACHO DE PAN EN SAN JUAN
ALCAZAR DE TOLEDO, 8
TELEFONO 565 39 37
BENIMAGRELL, 13
TELF. 565 39 37 - SAN JUAN

FERRETERIA GARCIA

EL TIO PACO

**LA PRIMERA FERRETERIA MONTADA EN EL PUEBLO DE
SAN JUAN DE ALICANTE, FUNDADA EN EL AÑO 1952**

**39 AL SERVICIO DE SU CLIENTELA
SALUDA AL PUBLICO EN GENERAL**

CARRER DEL MERCAT, 16 - TELEFONO 565 33 95

SAN JUAN DE ALICANTE

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
Y TRANSPORTE**

Enrique y Jaime Pico Francés

C. de B.

LEPANTO, 7 - TELEFONO 565 32 78

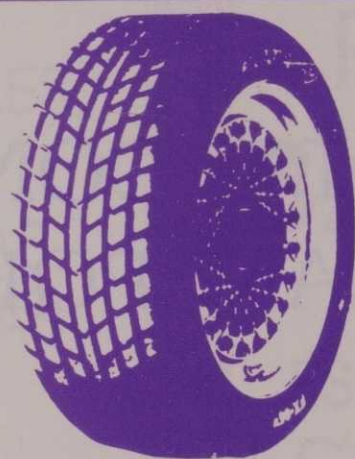
SAN JUAN (ALICANTE)

FOTOS - VIDEO CASTILLO



SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS

SAN ANTONIO, 4 - 1º D - TELEFONO 565 74 16
SAN JUAN



NEUMATICOS

MANUEL SALA TORREGROSA

*SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS DEL CRISTO*

DOCTOR GADEA, 4 - TELEFONO 565 51 21
SAN JUAN

BAR
NOU GRANADA
RESTAURANTE

ESPECIALIDAD
EN TAPAS VARIADAS
MONTADITOS Y PAELLAS

*SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES*

CAPITAN MARTI, 5
TELF. 565 11 84
SAN JUAN

RESTAURANTE
MESON OCA

-Carta variada de
Carnes y Pescados
-Toda clase de Tapas
-Pulpo a la Gallega
-Especialidad en
Conejo -jamón jabugo
Menú diario 700 pts

PLAZA CONSTITUCION, 7
TELEFONO 565 15 58
SAN JUAN

BAR
HELADERIA
PACO



C/ NAVARREGUI N° 1
TLEF. 565 36 41
SAN JUAN

LENCERIA
GINDA

LENCERIA
Y
CORSETERIA

JAIME I, 22
TELEFONO 565 36 87
SAN JUAN

Contenedores SOLA Y PICO, S.C.

*Saluda a San Juan
en Fiestas*

C/ 6 DE DICIEMBRE, 7 - TELEFONO 565 68 42
03550 SAN JUAN (ALICANTE)

MUEBLES SALA

EL PRECIO HECHO CALIDAD TODO ESTILO
Y ARTICULOS DE MIMBRE DISTRIBUIDOR
COLCHON FLEX

CALLE METRO, 5 - TELEFONO 563 01 07
CAMPELLO

CALLE CALVO SOTELO, 86 - TELEFONO 565 44 41
SAN JUAN

CALLE GENERALITAT - TELEFONO 563 00 15
CAMPELLO

POLLOS ASADOS LOZANO



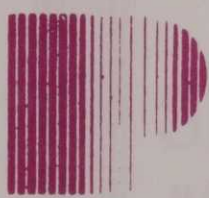
ESPECIALIDAD EN POLLOS ASADOS
POLLOS DE ENCARGO • TORTILLAS VARIADAS
ALQUILER DE SILLAS, MESAS Y VAJILLAS PARA BODAS,
COMUNIONES Y BAUTIZOS

**SI USTED SE ENCUENTRA A REGIMEN NO SE PREOCUPE,
PIDA POLLO AL LIMON.**

SI QUIERE COMER POLLO SABROSO Y SANO

VISITE CASA LOZANO

CAPITAN MARTI, 30 - TELEFONO 565 40 09 - 565 89 03
SAN JUAN



Pulsar Quartz

ANALOGUE TYPE

CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA Y RELOJERIA

A. Martinez Miralles

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES



Avda. La Rambla, 29 / Tel. 565 40 91

SAN JUAN DE ALICANTE

CERVECERIA MEZQUIDA

CON SUS BOCADILLOS
BEBIDAS Y TAPAS

SALUDA A SU
CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS
DE SAN JUAN

CALLE COLON
SAN JUAN

COMESTIBLES

CARMEN

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS FIESTAS
DEL CRISTO



JUAN SEBASTIAN ELCANO, 30
TELEFONO 565 42 82
SAN JUAN

COMESTIBLES BORDONADO UDACO

TE NIN PA CASER DEL
COLLA DET-BUSOT

CONSERVAS-FIAMBRES
FRUTAS-BEBIDAS

JAIME I, 22
CAPITAN MARTI, 1
TELEFONO 565 38 89
SAN JUAN

BAR RESTAURANTE BEN ALI

ALMUERZOS • TAPAS VARIADAS
MONTADITOS Y CANAPES VARIADOS
MENU DEL DIA

Julio y Amparo

RAMON DE CAMPOAMOR, 5
TELEFONO 565 93 00
03550 SAN JUAN (Alicante)



DEPORTES
M. SOLER

CAZA Y PESCA
JUGUETES Y ARTICULOS
DE CAMPO Y PLAYA
PIENSOS

JAIME I, 16
TELEFONO 565 37 47
SAN JUAN

LANAS
VICKY

PINGOUIN
ESPERALDA

AVDA. RAMBLA, 38
TELEFONO 565 38 87
SAN JUAN

EN SAN JUAN PUEBLO
RESTAURANTE
"LA PERDIZ"

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES
COCINA SELECTA
MENU DEL DIA

SALVADOR MONTESINOS, 21

TELEFONO 565 28 44

SNACK-CAFETERIA
"LOS TEMPLARIOS"

SALUDA A SU

CLIENTELA Y AL
PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS
PATRONALES

CALLE COLON
TELEFONO 565 08 36
SAN JUAN

HELADOS REME

LA JIJONENCA

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA OFRECIENDO SUS MEJORES
HELADOS Y REFRESCOS

R.S.I. 29.711/A

TELEFONO 565 41 13 - ALICANTE

FRUTERIA

SALVADOR

FRUTAS Y VERDURAS

FRUTAS TROPICALES

SERVICIO A DOMICILIO

MAISONNAVE, 27

TELF. 565 36 81

SAN JUAN
(ALICANTE)

CONFECCIONES
Y PERFUMERIA

"PLAVER"

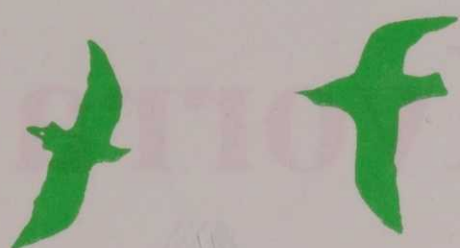
SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA EN LAS FIESTAS
DEL CRISTO

CARRER LA MAR, 7
TELEFONO 565 33 28

SAN JUAN (ALICANTE)

Terraza Hamburguesería

LA GAVINA



PIZZERIA, CHAMPAÑERÍA Y SALA DE EXPOSICIONES

DOCTOR IBORRA, 7
SAN JUAN DE ALICANTE

- ANALISIS CLINICOS
- MEDICINA GENERAL
- OFTALMOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PODOLOGO
- OTORRINOLARINGOLOGIA
- PEDIATRIA
- CARDIOLOGIA
- PSIQUIATRIA
- A.T.S.



POLICLINICA SAN JUAN

TOMAS CAPELO, 1 • TELEFONO 565 66 48

SAN JUAN

Carnicería



Jaime Ivorra Ivorra

CARNES FRESCAS Y EMBUTIDOS

Plaza de Maisonnave 28
Mercado de Abastos, Casetas n.º 1, 2 y 23
SAN JUAN DE ALICANTE

Carpintería y Ebanistería

Felix Pastor Lledó



CERVANTES, 6 / TELEFONO 565 34 38 / SAN JUAN DE ALICANTE

1661

AUTOMOVILES PERETA, S.L.



Ctra. Nacional, 332 Km. 89,5
(Frente a PRYCA)

Telf. 565 17 04 Ventas
565 91 00 Taller
565 90 00 Recambios

SAN JUAN (ALICANTE)

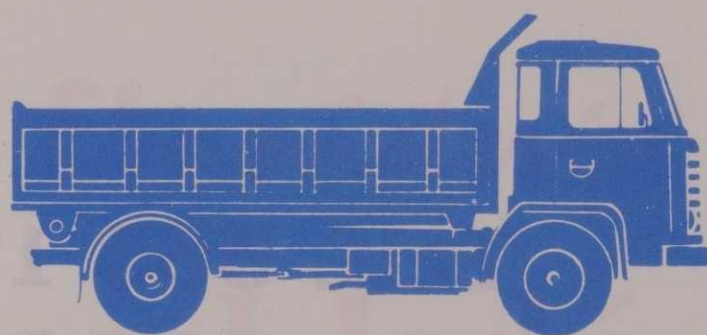


**FABRICACION DE
SOMBRILLAS RUSTICAS**

VERONICA, 16

Telf. 565 34 40

SANTA FAZ
(ALICANTE)



Hermanos

Caturla Planelles

AGUA A DOMICILIO Y TRANSPORTES EN GENERAL

Mosén Pedro Mena, 13 / Tels. 565 37 32 y 565 34 83
SAN JUAN DE ALICANTE

**HELADERIA
Y PASTELERIA**



**HELADOS
ELS XIXONENCs**

**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS EN
LAS FIESTAS DEL CRISTO**

AVENIDA DE LA RAMBLA, 52 TELF. 565 63 24 - SAN JUAN DE ALICANTE

**LABORATORIO
ANALISIS CLINICOS**



Farmacia

Lcdo. José María Martínez Bravo

**ESPECIALIDADES DE VETERINARIA Y
PRODUCTOS PARA ANIMALES DE COMPAÑIA**

AVDA. RAMBLA, 66

Teléfono 565 11 22

SAN JUAN DE ALICANTE

BANESTO, 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA.



A SU LADO EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA.

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.205 sucursales, en la práctica totalidad del país. Dando un servicio ágil y profesional allá donde sea requerido. Porque su red exterior, con oficinas en los más importantes países, da la vuelta al mundo. Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



SUCURSAL: RAMBLA, 46 - SAN JUAN DE ALICANTE - TELFS. 565 14 50 - 565 14 39



**ESCUELA
INFANTIL**

El Xiquets

**ES UN VERDADERO PULMON
DE LA NATURALEZA,
EN EL CORAZON DE LA HUERTA**

Urbanización «**LOS OLMOS**»

MUCHAMIEL

(A 10 minutos de Alicante)

TELÉFONO 565 57 50



MOSÉN PEDRO MENA, 4 / TELÉFONO 865 19 86
SAN JUAN

HOSTAL SANTA FAZ

Pedro Brocal Calderón



COMIDAS - HABITACIONES CON BAÑO
BANQUETES DE BODA - COMUNIONES - BAUTIZOS

Plaza en Proyecto
Tels. 565 27 87 / 565 10 06
SAN JUAN (Alicante)

*Saluda al pueblo de
San Juan en fiestas*



-----S.L.-----

IMPORTACIONES, REPRESENTACIONES Y DISTRIBUCIONES

IMPORTACIONES
REPRESENTACIONES
Y
DISTRIBUCIONES

CTRA. VALENCIA KM. 91,2
TELF. 96 565 31 50 • FAX 96 565 76 83
SAN JUAN

CERRAJERIA

BENITO, S.L.

PUERTAS BASCULANTES
AUTOMATICAS
CERRAJERIA

TRAVESIA ALBEROLA, 4
TELEFONO 526 48 27
SANTA FAZ
ALICANTE

PASTELERIA
CAFETERIA
HELADERIA

CAPRICHOS

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES

SALVADOR MONTESINOS, 23
TELEFONO 565 36 52
SAN JUAN

CONSTRUCCIONES

EL MONI, S.L.

CONSTRUCCION DE CHALET, BUNGALOW
APARTAMENTOS Y REPARACIONES EN GENERAL

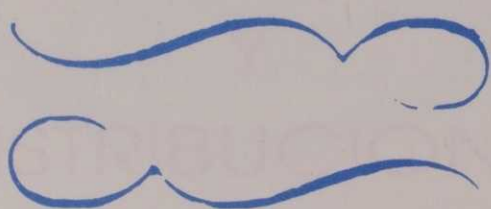
C/. DR. GADEA, 5 - TELEFONO 565 32 80

SAN JUAN (Alicante)

Deportes Agulló

ARTICULOS DE PLAYA, DEPORTES, CAZA, PÉSCA
Y JUGUETERIA

Saluda al pueblo de San Juan con motivo de
sus Fiestas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Avda. La Rambla, 64 / Teléfono 565 36 97 / **SAN JUAN**
Ctra. de Benimagrell / Apart. Los Claveles / **PLAYA DE SAN JUAN**

Confecciones SAN JUAN "VICTOR"

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN FIESTAS
GRAN SURTIDO EN ROPA CABALLERO Y SEÑORA
Y LES PRESENTA LA NUEVA COLECCION
DE LA MODA OTOÑO-INVIERNO



JAIME I, 18 Bajo

SAN JUAN DE ALICANTE

Tfno. 565 00 14

DEPORTES SANCHEZ

FRANCISCO SANCHEZ CARRION

ESPECIALIDADES EN MARCAS ADIDAS •
SPEDO • ARENA • JHAYBER • LECOQ
SPORTING • NIKE • RESY • BERETTO

SALUDA EL PUEBLO DE SAN JUAN Y LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS

VIRGEN DE LA MERCED, 1 - TELEF. 565 67 13

MUCHAMIEL (Alicante)



FRUTAS

HERMANOS CORBI

MERCADO DE ABASTOS

PUESTOS 41 Y 42

SAN JUAN

Cristalería BARRACHINA

Manuel Barrachina

**FÁBRICA DE LUNAS • INSTALACIONES COMERCIALES
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES**

**INSTALACIONES DE
CRISTALES A
DOMICILIO**

**CRISTALERIAS
MAMPARAS DE
ALUMINIO**

Santa Cruz de Tenerife, 7

Teléfono 524 71 84

ALICANTE

Carmen, 30

Teléfono 565 18 25

SAN JUAN (Alicante)

PESCADOS MATEO MAS ALBEROLA PESCADO FRESCO Y MARISCO

**LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
AL PUEBLO DE SAN JUAN**

**MERCADO DE ABASTOS TELEF. 565 30 31
SAN JUAN**



FUNERARIA

CRISTO DE LA PAZ

CARRER DEL MERCAT, 12 - TELEFONO 565 36 79
SAN JUAN

SOLEDAD, 21 - TELEFONO 565 49 48
MUCHAMIEL

DR. FLEMING, 51 - TELEFONO 563 23 72
CAMPELLO

SERVICIOS DE TRASLADOS
NACIONALES E INTERNACIONALES
E INCINERACIONES

SERVICIO NOCTURNO
TELEFONO PARTICULAR
510 08 22



MUEBLES BAÑO

GRIFERIA-SANITARIOS Y ACCESORIOS

*Les desea unas felices fiestas
a todo el pueblo de San Juan y
les invita a visitarles*

DOCTOR FLEMING, 3 - TELEFONO 565 35 70
03550 SAN JUAN DE ALICANTE


HOTEL *DPO* PLAZA
CAFETERIA

*Saluda a su clientela
y al Pueblo de San Juan
con motivo de sus Fiestas Patronales*

Plaza de la Constitución, 6

TFNO. (96) 565 39 54

HELADERIA - PASTERIA

ROBENOVE

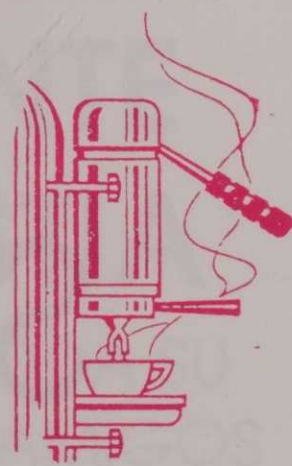
Elaboración Propia

C/ Maisonnave, 1

SAN JUAN

CANTINA MERCADO

CONCHITA



ESPECIALIDAD EN
DESAYUNOS Y ALMUERZOS

SAN JUAN

SERVICIO OFICIAL



MOVILSA

CARRETERA ALICANTE-VALENCIA KM. 88'800

TELEFONOS 565 73 12- 565 73 40

SAN JUAN (ALICANTE)

CONSTRUCCIONES
SAVALL, S.L.

CRUCERO BALEARES, 34

TELEFONO 565 38 92

SAN JUAN (ALICANTE)

LA EXQUISITA

PASTELERIA
CAFETERIA
HELADERIA

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS
PATRONALES

JAIME I, 26
TELEFONO 565 69 54
SAN JUAN

MERCERIA **PANCRACIO**

SALUDA A TODA SU
CLIENTELA Y AL
PUEBLO EN GENERAL

CARRER DEL MERCAT
TELEFONO 565 70 79
SAN JUAN

PESCADOS **CAMPECHANO**

SALUDA A TODA SU
CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL
SANTISIMO CRISTO
DE LA PAZ

TOMAS CAPELO, 5
TELEFONO 565 37 15
SAN JUAN

PANADERIA Y CONFITERIA **VICENTE SEBASTIA**

SALUDA A TODA SU
CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL
SANTISIMO CRISTO
DE LA PAZ

L'ORDANA, 47
TELEFONO 565 37 75
SAN JUAN

Agustín Pastor Gomis

Sociedad Anónima



MUEBLES

FÁBRICA Y EXPOSICIÓN:

CRUCERO BALEARES, 1 / TELÉFONOS 565 33 02 / 565 32 40

SAN JUAN DE ALICANTE

74/

ILUMINACION

BENILUZ

Taller Eléctrico



- Iluminación Artística
- Instalaciones de todo tipo.
- Reparación de pequeños electrodomésticos.

PARTIDA DE SALAFRANCA, 51
TELÉFONO 565 41 34

SAN JUAN (ALICANTE)

RESTAURANTE LOS CURROS



**ESPECIALIDAD EN PAELLAS
Y GAZPACHOS**

CASTELAR, 10 • TELÉFONO 524 92 81

VILLAFRANQUEZA

MACUASA



**MATADERO de CONEJOS
F^{ca} PRODUCTOS CARNICOS**



Domicilio Social:

Polígono Industrial Campollano
Calle Autovía, 10 / Tel. 21 51 67

02006 ALBACETE

Juan Sebastián El Cano, 24
SAN JUAN (Pueblo)

Teléfonos: Almacén: 565 04 94
Particular: 565 41 97
ALICANTE

157/

LA COMISION DE LA HOQUERA
NAVARREQUI SALUDA A LA
COMISION DE LAS FIESTAS DEL
STMO. CRISTO DE LA PAZ Y
DESEA AL PUEBLO DE SAN JUAN
UNAS FELICES FIESTAS.

ARACIL MARTINEZ S.L.
CONSTRUCCIONES
Y
FORMACIONES DE VIVIENDAS

URB. GIALMA (CALLE MALLORCA), 9 • TELEFONO 565 71 64

031 10 MUCHAMIEL

CERRAJERIA
**CELEDONIO
LOPEZ**

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

CALLE DEL CARMEN, 7
TELEFONO 565 61 87
SAN JUAN

**TRANSPORTES
Y
BAR LOPEZ**

Antonio López Martínez

C/ CERVANTES, 18
TELF. 565 61 96

JUAN SEBASTIAN ELCANO, 6
TELF. 565 37 43

03550 SAN JUAN DE ALICANTE



TUBOS ESPECIALES ALIMENTACION
MAQUINAS ETIQUETADORAS
SISTEMAS ROTULACION
INDICADORES DE TURNO
MATA INSECTOS
PILONES Y CUCHILLOS
BOLSAS DE PLASTICO • PAPEL
BOBINAS PAPEL BALANZAS Y REGISTRADORAS
EQUIPAMIENTO COMERCIAL Y HOSTELERO

PINTOR MANUEL B. GOMEZ, 28
TELF. 565 09 38 - 565 06 28
SAN JUAN

HAMBURGUESERIA
SAN JUAN

ESPECIALIDAD EN:
HAMBURGUESAS
SANDWICH Y
MONTADITOS VARIADOS
PLATOS COMBINADOS

DOCTOR GADEA, 9
SAN JUAN

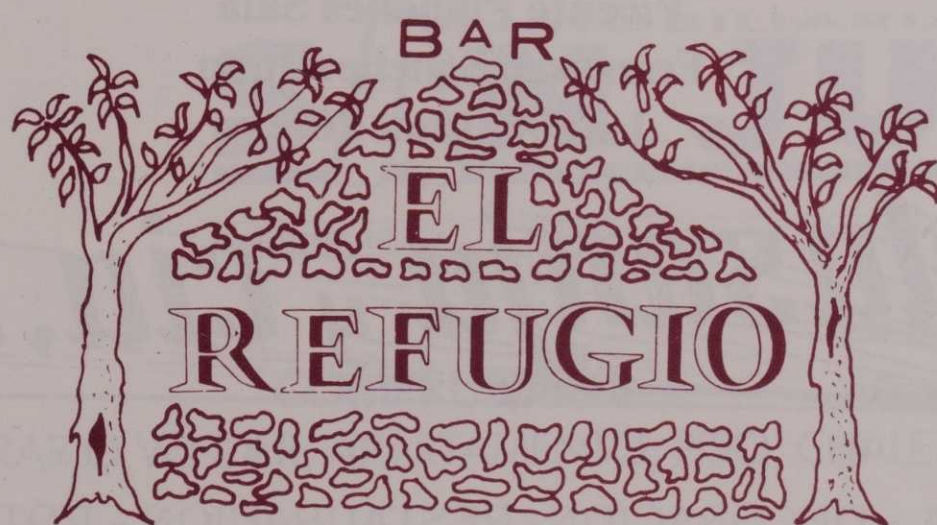


Electro - Bazar Levante, S.L.

Artículos para el Hogar - Electrodomésticos
T.V., Video y Sonido

**SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN**

PABLO IGLESIAS, 29 • TELEFONO 521 49 89
03004 - ALICANTE



ESPECIALIDAD EN
PINCHOS CASEROS TIGRES Y MONTADITOS

DOCTOR IBORRA, S/N - TELF. 565 69 42
SAN JUAN (ALICANTE)

ALBERTO SELLERS GRIÑAN TALLERES ROBERTO

TALLER AUTORIZADO DE FRENOS BENDIBÉRICA
REPARACIÓN AUTOMÓVILES

CHAPA - MECANICA - ELECTRICIDAD - RECTIFICADO DE CULATAS
ALINEADO - DIRECCIONES - SUSENSIONES MORRIS
SERVICIO GRUA PERMANENTE

AVDA. BENIDORM, S/N. - TELF. 565 38 32 - PART. 516 40 85
03550 - SAN JUAN DE ALICANTE

Vicente Planelles Sala
Francisco Sánchez Juan
José A. Juan Pérez

plasanju y cia, s.l.

PINTURA - DECORACION - RESTAURACION - ROTULACION

Les desea Felices Fiestas Patronales

OFICINAS Y ALMACEN:
PINTOR MANUEL BAEZA, 37

TELEFONOS 565 37 40 - 563 16 21 - 565 47 26
SAN JUAN DE ALICANTE

177/

Talleres GILLY, S. L.

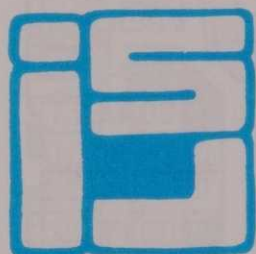
CITROËN



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES**

EXPOSICION Y VENTA

Ramón de Campoamor, 7 / Teléfono 565 57 43
SAN JUAN DE ALICANTE



**INMOBILIARIA
SAN JUAN**

ANICETO ALBUJER HERNANDEZ - G. I. P. E. n.º 965

CARRER DEL MERCAT, 12 - TELEFONO 96/565 69 15 - 03550 SAN JUAN - ALICANTE - España

COMPRUEBELO

SI DESEA COMPRAR O VENDER, APARTAMENTO, PISO, CHALET, BUNGALOW

NO LO DUDE

**DISPONEMOS DE PROPIEDADES Y COMPRADORES,
Y ADEMAS SE LO FINANCIAMOS HASTA 25 AÑOS**



-MEMBRE DU PREMIER GROUPEMENT EUROPÉEN DES PROFESSIONS IMMOBILIÈRES-

HELADERIA
POTY - POTY

VARIEDAD EN COPAS DE
HELADOS

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN
FIESTAS

ELECTRONICA
BRAVO

HIFI - VIDEO - T.V. COLOR
SERVICIO TECNICO PROPIO

ALQUILER DE T.V. Y VIDEO Y
EQUIPO DE SONIDO

JAIME I, 13
TELEFONO 565 31 46
SAN JUAN



Angel Dimauro Gómez

MONTAJES DE TUBERIAS
SOLDADURAS AUTOGENA, ELECTRICA Y ARGON

FRIO INDUSTRIAL - AIRE ACONDICIONADO

TELEFONO 524 24 20

ALICANTE

CONSTRUCCIONES MUCHAMIEL

JOSE PASTOR GOMIS

EDIFICIO MIRAMAR EN MUCHAMIEL

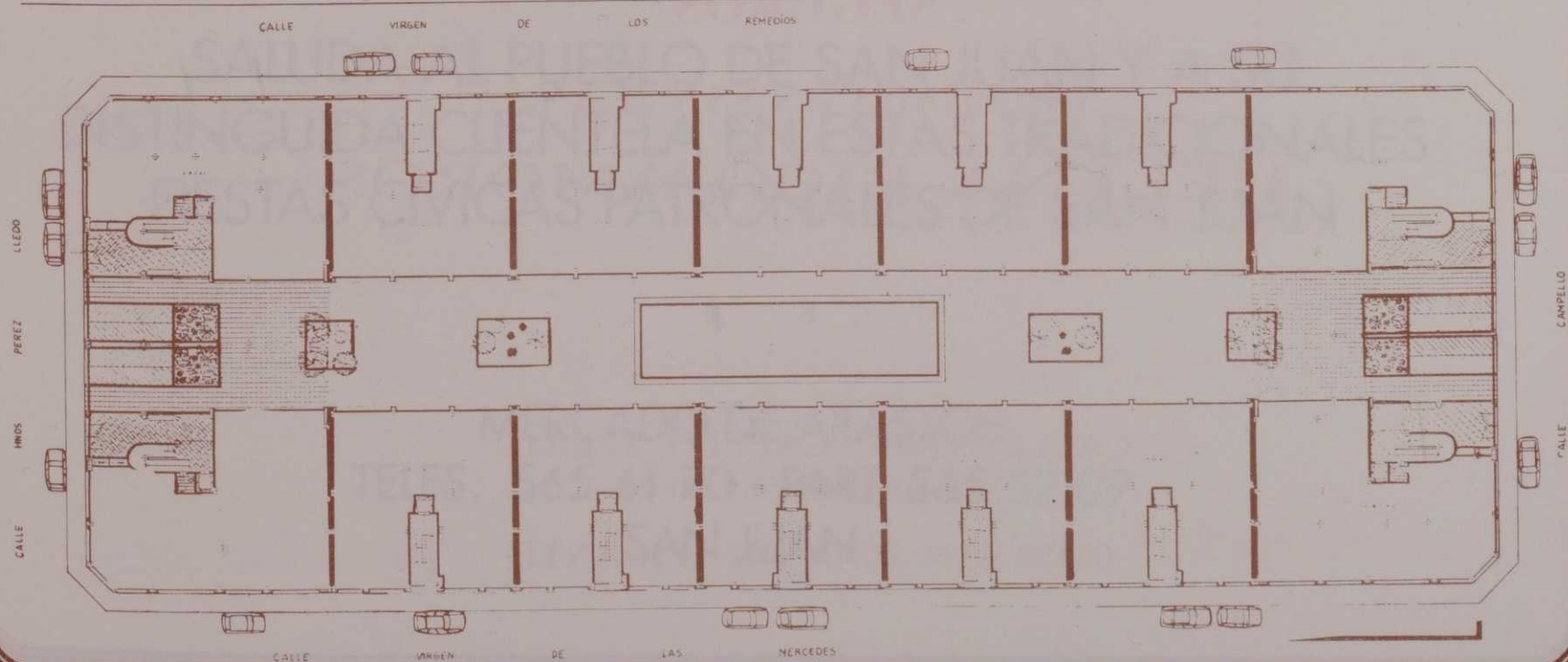
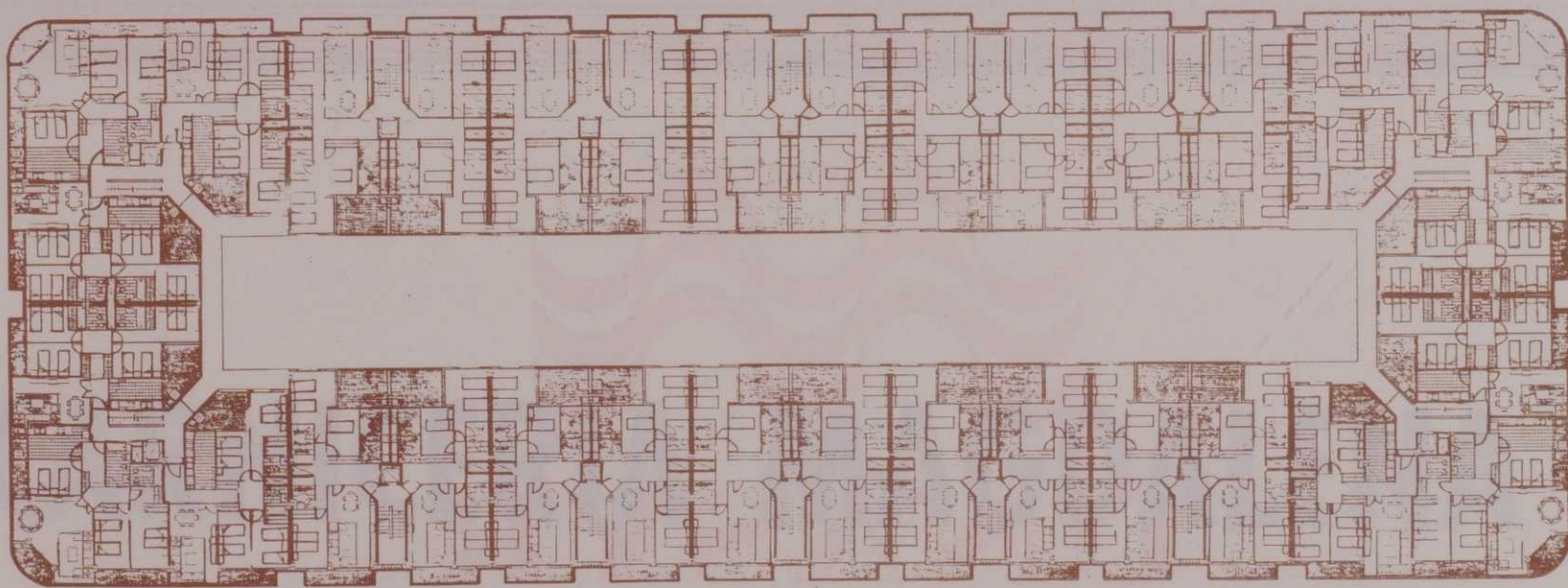
A CUATRO ESQUINAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL Y RENTA LIBRE

TODO EXTERIOR:

PISCINA CON ZONA AJARDINADA EN RECINTO PRIVADO INTERIOR •
PLAZA DE GARAGE • CUATRO Y TRES DORMITORIOS DOBLES, COME-
DOR ESTAR, DOS BAÑOS COMPLETOS, COCINA, TERRAZA INTERIOR Y
EXTERIOR • PUERTAS BLINDADAS Y PUERTAS INTERIORES MAZIZAS DE
PINO • BUENAS CALIDADES • FACILIDADES A CONVENIR.

OFICINAS Y VENTA DE PISOS:

HERMANOS PEREZ LLEDO, 11 - TELF. 565 45 88 - 565 48 30
MUCHAMIEL (ALICANTE)



NOMINA NOMINA NOMINA

*en **Caja Postal**
la tiene ya en su bolsillo*

CREDITO Y SERVICIO

ANTICIPOS
SEGURO DE ACCIDENTES
CREDITO INSTANTANEO
PRESTAMO FAMILIAR
CREDITO VIVIENDA
DOMICILIACION DE RECIBOS
TARJETA VISA
TARJETA SERVIRE
PLANES DE PENSIONES Y DE JUBILACION
CUENTA OPERATIVA EN
TODAS NUESTRAS OFICINAS

 **Caja Postal**

CON LA GARANTIA DEL ESTADO



UNASYR

SEGUROS

DELEGADA EN SAN JUAN:

HELENA RICO AMORÓS

CALLE TOMÁS CAPELO, 3, BAJO
TELÉFONO 565 00 00

03550 SAN JUAN DE ALICANTE

SEAT

AGENTE OFICIAL

MUTXAMEL



VIRGEN DE LAS MERCEDES, 76 • TELEFONO 565 42 75

MUTXAMEL

CARNICERIA MAGDALENA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA EN ESTAS TRADICIONALES
FIESTAS CIVICAS PATRONALES DE SAN JUAN

MERCADO DE ABASTOS
TELS. 565 41 70 - PART. 565 52 09
SAN JUAN

Bar PIREO



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES



RAMBLA, 8

SAN JUAN (Alicante)

PAPELERIA

LIBRERIA

TERE

MANUEL CATURLA PLANELLES

Material para Oficina y escolar
Artículos de Regalo

Avenida de la Rambla, 22
Teléfono 565 41 99

SAN JUAN DE ALICANTE

SUPER • GARDEN

El Centro de la Naturaleza

La Font, 2 - Telf. 96/ 565 70 49
03550 San Juan (Alicante)



Mesón - Restaurante
"La Quintería"

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA
Y CARNES A LA BRASA

APARTAMENTOS NIZA
TELEFONO 565 22 94

SAN JUAN

JOAQUIN LLORET RIVES

ADMINISTRADOR DE FINCAS

COLEGIADO Nº 12025

ADMINISTRACION, SEGUROS Y GESTION INMOBILIARIA

NUESTROS SERVICIOS:

- ADMINISTRACION DE COMUNIDADES DE PROPIETARIOS
- SEGUROS GENERALES
- ALQUILERES
- TRADUCCIONES (INGLES Y FRANCES)
- ALBAÑILES
- FONTANEROS
- CARPINTEROS (ALUMINIO Y MADERA)
- CRISTALEROS
- LIMPIEZA, PULIDOS Y ABRILLANTADOS
- DESATASCOS Y FOSAS SEPTICAS
- JARDINERIA (PLANTACION Y MANTENIMIENTO)
- PISCINAS (MANTENIMIENTO)
- ANTENAS T.V.
- VIDEO-FONOPORTEROS
- ELECTRICISTAS
- AVERIGUACIONES REGISTRALES
- APERTURAS
- PRIMERAS Y SEGUNDAS OCUPACIONES
- CEDULAS DE HABITABILIDAD
- CONTRATACION DE AGUA, LUZ Y GAS

SU PROBLEMA ES NUESTRO PROBLEMA; CONSULTENOS

C/ SEIS DE DICIEMBRE Nº 1 - TELEFONO 565 97 22

03550 SAN JUAN (ALICANTE)



SELLÉS

ELECTRODOMESTICOS
INSTALACIONES ELECTRICAS
ILUMINACION

José Luis Sellés Ivorra

COMANDANTE SEVA, 18 - TELEFONO 565 41 91 - SAN JUAN

EL MAR, 35 - TELEFONO 565 04 67 - MUCHAMIEL

CALDERON, 18 - TELEFONO 521 74 56 - ALICANTE

José Sirvent Gomis

TALLER DE CERRAJERIA Y FORJA
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
CIERRES METALICOS



Partida El Salt, s/n. / Teléfono 565 34 81 / SAN JUAN

FLORI

**CARNICERIA-CHARCUTERIA
POLLOS ASADOS**

**Y JUNTO A LA CARNICERIA
EXQUISITOS POLLOS ASADOS
GUARNICIONES VARIADAS
HECHOS A SU GUSTO**

**ENCARGOS AL TELEFONO 565 92 08
ABIERTO TODOS LOS DIAS
INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**

MOSEN PEDRO MENA, 15

FRENTE FERRETERIA RIPOLL

SAN JUAN (ALICANTE)

SUPER ZAMORA Y FAMILIA

GARANTIA Y CALIDAD A SU SERVICIO
ESPECIALIDAD EN CORDERO, TERNERA Y CERDO

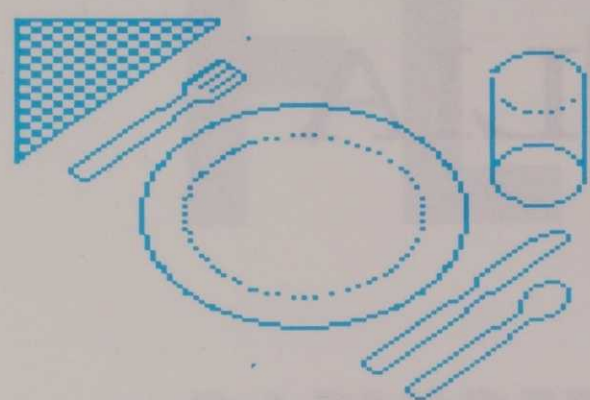


DA UN SALUDO A SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

JAIME I, 36 -38 • TELEFONO 565 06 94

SAN JUAN DE ALICANTE

BAR RESTAURANTE

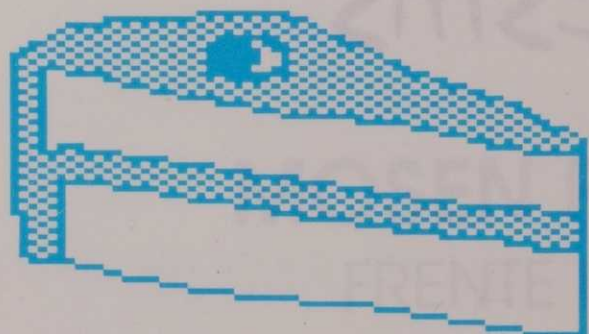


PEPE

ESPECIALIDAD EN PAELLAS

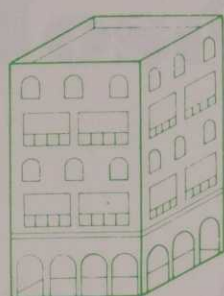
**PLAZA MAISONNAVE, 1 • TELEFONO 565 10 00
SAN JUAN**

HELADOS ROBENOVE



**ELABORACION PROPIA DE
HELADOS Y GRANIZADOS
DISTRIBUIDOR PARA SAN JUAN
DE HELADOS ALACANT
Nº Rº Sº I EM 2872**

**CARRER DEL MERCAT, 1 • TELEFONO 565 40 16
SAN JUAN (ALICANTE)**



LIMPIEZAS LA TORRE

ANTONIO MANZANO

LIPIEZAS EN GENERAL

Cristalizados de Pisos, Mantenimiento de Locales,
Oficinas, Colegios, etc.

CARRER MAIGMONA 1, PORTAL 1, 3º B - TELF. 565 54 86

03550 SAN JUAN DE ALICANTE

ESTUDIO DE BAILE



Aerobic
Ballet

Danza

Sevillanas

Tango salón



Clases para niñas y mayores. Grupos para bailes de salón.

Gimnasia de mantenimiento. Cursos de sevillanas.

Comienzo curso 1 de octubre. Matrícula abierta
curso 91-92 desde el lunes 27 al 30 de septiembre

AVDA. JAIME I, 15 ENTRESUELO - TELF. 565 12 67

SAN JUAN DE ALICANTE

PRENSA
REVISTAS
FASCICULOS
Y
GOLOSINAS

**DON
GONSO**

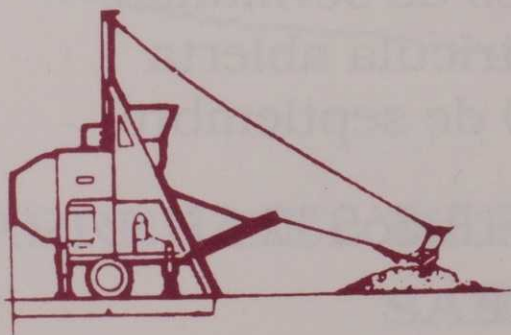


C/ TOMAS CAPELO, 7 • **SAN JUAN (Alicante)**

COMERCIAL

SAN JUAN DE ALICANTE, S.L.

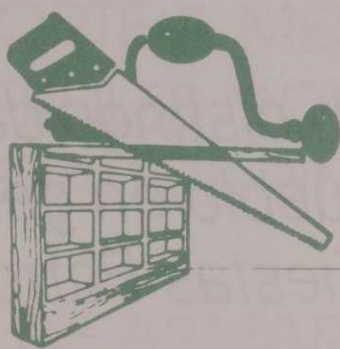
VENTA Y ALQUILER DE MAQUINARIA
PARA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS



Calle del Carmen, 41 bajo
Teléfonos: 565 52 43 - 565 20 72
SAN JUAN (Alicante)

José Carrión Espinós

CARPINTERIA



Avda. Muchamiel, 9 / Teléfono 565 38 87

SAN JUAN DE ALICANTE

GREGORIO DURA

TRANSPORTES EN GENERAL



TOMAS CAPELO, 3 - TELF. 565 34 25
SAN JUAN

CERVECERIA

PIE-DURO



TAPAS VARIADAS

*Saluda a su distinguida clientela
y al pueblo en general
con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan*

AVDA. DE LA RAMBLA, 59

Tfno. 565 71 23

SAN JUAN

Calzados MANEL

Ofrece al Pueblo de San Juan
su extenso surtido en
Zapatos, Bolsos y Artículos de Piel
y les desea unas Felices Fiestas



ALCAZAR DE TOLEDO, 8

SAN JUAN

BRICOMADERA

FERRETERIA

TODO EN MADERA Y COMPLEMENTOS PARA
SU BRICOLAGE

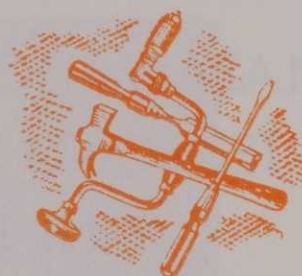
CORTE A MEDIDA

MOLDURAS-PERFILES-CONTRACHAPADOS

AGLOMERADOS-PINTURA, ETC.

EQUIPAMIENTO DE ARMARIOS EMPOTRADOS

DR. IVORRA, 46
TELEFONO 565 02 55
SAN JUAN



Depino

S.L.

EL MUEBLE NATURAL

CARRETERA VALENCIA KM. 87'800

TELEFONO 565 31 76

SAN JUAN

CARRETERA VALENCIA KM. 92'500

CAMPELLO

FERRETERIA SALIVOR

DUPLICADO EN LLAVES
AL MOMENTO

PLAZA MAISONNAVE, 19
TELEFONO 565 19 20
SANT JOAN

ULTRAMARINOS MARTINEZ

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES DEL
CRISTO DE LA PAZ

COLON, 22
TELEFONO 565 66 43
SAN JUAN

BAR-ESTANCO EMILIO

ADMINISTRADOR DE
FINCAS RUSTICAS Y
URBANAS

DESEA FELICES FIESTAS
A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN

DOCTOR GADEA, 9
TELEFONO 565 29 75
SAN JUAN

COMESTIBLES

BEGOÑA

JUAN SEBASTIAN ELCANO, 25
TELEFONO 565 51 31
SAN JUAN

861
BORMOVIL, S.A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

HONDA AUTOMOVILES



VENGA A VER Y PROBAR SU HONDA.
EN ALICANTE HONDA ES:

BORMOVIL S.A.

CRTA. DE VALENCIA KM. 87'8

TELEFONOS 565 90 13 Y 565 99 97

SAN JUAN (ALICANTE)



FARMACIA

FORMULAS MAGISTRALES Y
PRODUCTOS DE VETERINARIO

Remedios M^a. Cerdá Martí

PLAZA DE LA CONSTITUCCION, 8
TELEFONO 565 66 27
SAN JUAN DE ALICANTE



*Saluda al pueblo
de San Juan en
sus fiestas*

C/ Salvador Montesinos, 11 - bajo
Teléfono 565 59 26
SAN JUAN (ALICANTE)

Bar SALAMANCA



SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y AMIGOS EN
LAS FIESTAS DEL CRISTO

PLAZA DE LA CRUZ, 9
TELEFONO 565 13 55
SAN JUAN DE ALICANTE

Cervecería -Bar *Pequeña Goleta*



Miguel y Luchy

Tapas variadas, Almuerzos y Comidas
Les desea felices fiestas

CRISTO DE LA PAZ (Esq. Tomás Capelo) • TELEFONO 565 10 02
SAN JUAN DE ALICANTE



Café **JURADO**

"EL CAFE DE AYER Y DE HOY"

Saluda al pueblo de San Juan
deseando unas felices fiestas

POLIGONO INDUSTRIAL PLA DE LA VALLONGA, CALLE 5
TELEFONOS 510 31 11 - 510 42 37
ALICANTE

UA - LO S.C

Comercial, Industrial, Hostelera

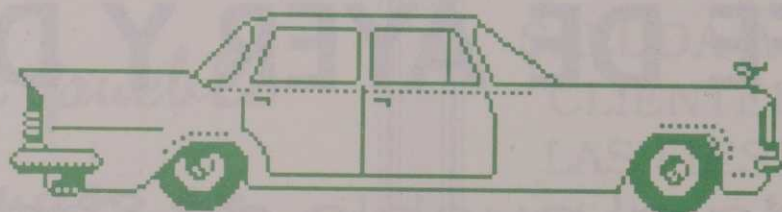
SALVADOR MONTESINOS, 21

TELEFONO 594 02 42 - FAX 594 07 97

03550 SAN JUAN (ALICANTE)

TALLERES GRÑÑAN

Reparación de Automóviles



CALVO SOTELO, 29 • TELF. 565 34 36

SAN JUAN

Librería
Papelería

LAS TRES JJJ

Prensa
Art. de regalo

Todo en material escolar
Gran surtido en material de oficina
Más de mil regalos donde elegir
Fotocopias (dos colores)
Toda la prensa nacional
Las revistas de más actualidad
Sellos de caucho
Encuadernaciones
Encargos de imprenta

**TODO
A PRECIOS
MUY RAZONABLES**

HORARIO:
MAÑANA DE 8 A 14
TARDE DE 17 A 20'30
SABADOS Y FESTIVOS DE 8 A 14

FELICES FIESTAS

COLON, 26 (CARRETERA SAN JUAN - TANGEL) TELF. 594 01 84

MATEO ARMEDO LOPEZ

Construcciones - reformas y
rehabilitación de viviendas,
locales, chalets, etc.

*Saluda a todo el pueblo de San Juan
en sus fiestas del Cristo de la Paz*

Rambla, 57 - Teléfono 565 63 39
SAN JUAN DE ALICANTE

Repuestos



Pastor, S. L.



ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL

SALUDA A SU CLIENTELA Y AMIGOS

EN SUS TRADICIONALES FIESTAS

DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Constitución, 2 / Teléfono 565 56 12 / SAN JUAN

PAPELERIA-LIBRERIA
Caturla

— Material de oficina y escolar

— Artículos de Regalo

— Juegos instructivos



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

Avda. Jaime I, 23 - Teléfono 565 37 94
SAN JUAN DE ALICANTE

891

HELADERIA SOTO

LES DESEA FELICES FIESTAS A TODA
SU CLIENTELA

RAMBLA, 2 - SAN JUAN

BODEGA LUIS BAEZA

DISTRIBUIDOR VINOS: SALVADOR POVEDA, VIÑA VERMETA
CERVEZAS SAN MIGUEL, LA CASERA,
AGUAS: FONT-VELLA Y FONTER
LECHE PMI

INFANTA, 13 - TELEFONO 563 05 74
CAMPELLO



TELEHOGAR

- Suministros Eléctricos
- Iluminación
- Telefonía
- Centralitas Telefónicas

CAPITAN MARTI, 4
TELF. 565 33 98
ALICANTE



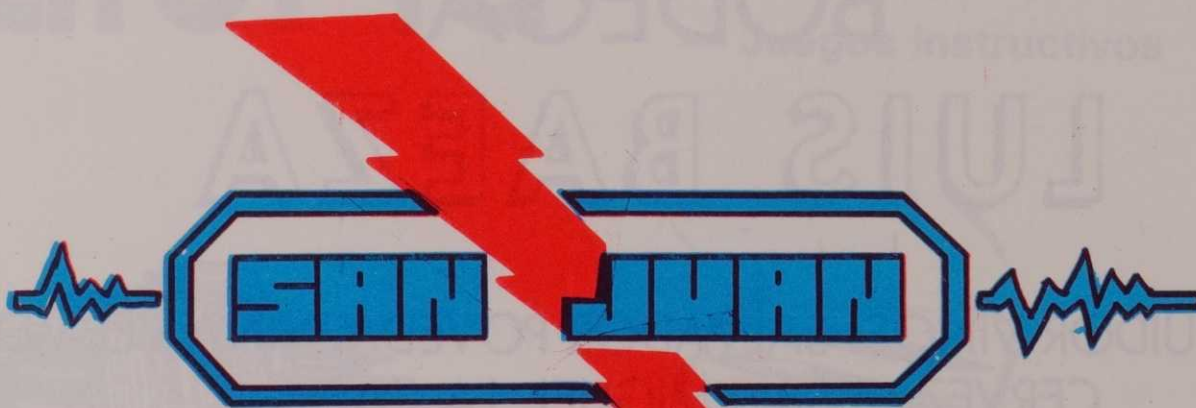
**ELECTRO
MECANICA
NAVAL**

**TALLER DE ELECTRICIDAD
Y MECANICA NAVAL**

MUELLE DE PONIENTE, 1 (Junto Varadero)
Telf. 511 15 14 - FAX 511 15 13

03001 ALICANTE

**montajes eléctricos
san juan, s.a.**



*** INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL**

CAPITAN MARTI, 5 Y 6 • TEL. 565 57 78 - 565 33 98 • FAX 565 31 18
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



blasco

CONSTRUCCIONES EN MADERA, S. L.

OFICINAS Y TALLERES: Actor Arturo Lledó, 36-38

TELÉFONO 528 75 22

ALICANTE

**NO LO PIENSES MAS !
TU SOLUCIÓN ESTÁ EN**



**BRICO
LANDIA.C.B.**

BRICOLAGE
MANUALIDADES
PINTURAS
FERRETERIA

**BRICO
LANDIA.C.B.**
C/.MERCAT,12
SAN JUAN (Alicante)

PELUQUERO • ESTILISTA • MAQUILLADOR



JOSE LUIS

ESPECIALISTA EN
CORTES Y PEINADOS
DE NOVIA

TOMAS CAPELO, 9 - 1º DCHA.
TELEFONO 565 34 26

SAN JUAN
(Alicante)



PRODUCCIONES ARTISTICAS

ESPECTACULOS

OSUNA

CALLE NAPOLES, 9

TELEFONO (964) 52 51 94

VILLARREAL (CASTELLON)

CONSTRUCCIONES MARTINEZ

BASILIO SALA, 13 BAJO IZQDA. - TELEFONO 565 52 03 - 565 37 93
SAN JUAN DE ALICANTE



C/ PABLO IGLESIAS, 40 - TELEFONO 521 15 20
ALICANTE

**¡POR FIN
EN SAN JUAN!
TODO PARA
SUS FIESTAS**



**SEVILLANAS
VENTA Y ALQUILER
ADORNOS DE CALLES**

**TODA CLASE DE COMPLEMENTOS PARA
DISFRACES, BISUTERIA, ARTICULOS DE
BROMA, CUMPLEANOS**

**DISFRACES PARA PEÑAS,
COMPARSAS, RETRETAS,
FESTIVALES DE TODO TIPO,
CARNAVALES, ETC.**

CARRER DEL MERCAT, 19

SAN JUAN DE ALICANTE

FRANCISCO LORCA BOIX



COCINAS, PUERTAS ACCESORIOS Y
MUEBLES DE BAÑO

DR. GADEA, 5 - TELF. 565 71 87
SAN JUAN (Alicante)

BAR QUINTIN

Especialidad en tapas
caseras variadas

Juan Sebastián Elcano, 27

Teléfonos 565 02 09 - Part. 565 21 38

SAN JUAN

ALICANTE

HIDRO JARDIN
AUSINA
FONTANERIA GENERAL

**Tratamiento de agua de Piscinas
Accesorios de todo tipo para Piscinas
Riego por Aspersión, Goteo, Nebulización
Técnico en Piscinas y Bombas**

Avda. de Benidorm, 12 - Ctra. Alicante-Valencia

Tel. 565 10 17

SAN JUAN DE ALICANTE

DISCO-BAR

EUTERPE



Música de Vanguardia

Dr. Iborra, 35

Sant Joan

PANADERIA ESCODA

CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO

CALVO SOTELO, 1 • SAN JUAN

¡¡Y U P I!!

PINTOR BAEZA, 11 BAJO

SANT JOAN
(ALICANTE)



RAMIRO

Cerveceria

Sol San Juan

Platos del día
Montaditos y Canapés variados
Arroces y Carnes

Felicita a San Juan en sus Fiestas Patronales

TOMAS CAPELO, 7

TFNO. 565 72 10

SAN JUAN (Alicante)

MOLLÓN

Motoazadas

ALPINA

Motosierras

HONDA

AGROJARDIN MAQUINARIA

Jardineria

manolo

M.^a del Carmen Landete Gosálbes



Motocultores

Plaza de la Constitución

Teléf. Part. 565 21 21

SAN JUAN (Alicante)

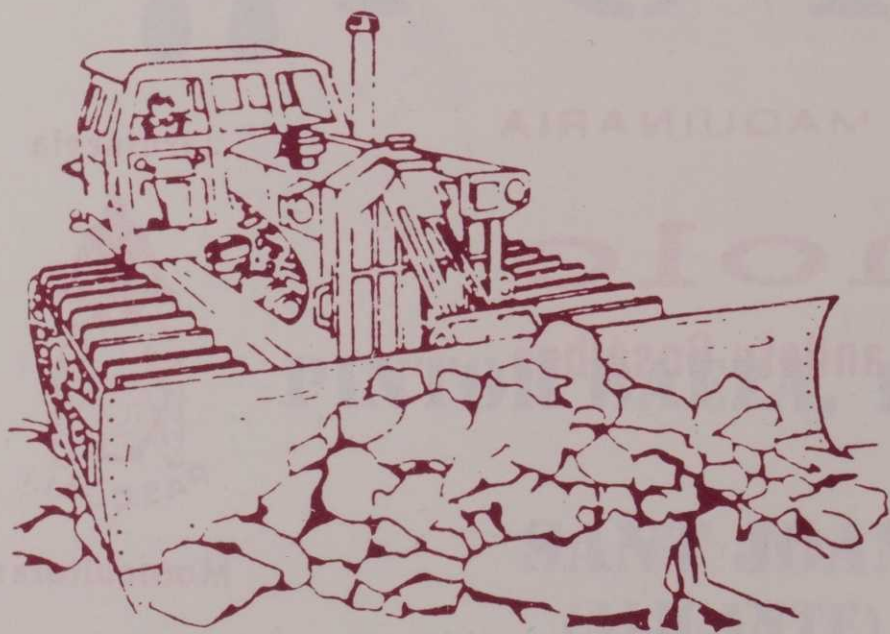
FRANCISCO NAVARRO PEREZ S.L.

MATERIALES DE CONSTRUCCION
TUBERIAS - AZULEJOS

*Desea a su clientela y amigos
unas felices fiestas del Cristo*

AVDA. MUCHAMIEL, S/N - TELEFONO 565 33 88
SAN JUAN DE ALICANTE

JUAN ANTONIO RODRIGUEZ GARCIA



Máquinas
excavadoras
y desmontes

NAVARREGUI, 3, 4º DERECHA - TELEFONO 565 58 35 • 569 92 09
SAN JUAN (ALICANTE)

95/

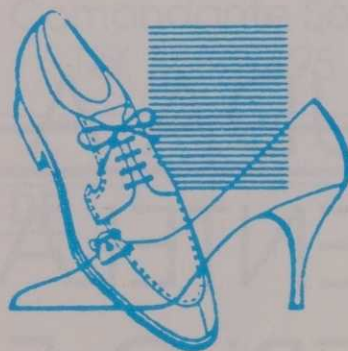
PESCADOS BAEZA - RATA -

PESCADO FRESCO Y CONGELADO

**LES DESEA A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN UNAS FELICES FIESTAS**

MERCADO MUNICIPAL
SAN JUAN Y MUCHAMIEL

**CALZADOS
VENUS**



**GRAN SURTIDO EN CALZADOS DE
SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO**

JAIME I, 13 ☎ 565 33 90

SAN JUAN DE ALICANTE

RAFAEL SALA

"INSECTICIDAS"

CONFIE SUS PROBLEMAS AGRICOLAS O DE JARDIN A ESTA CASA

CONTROL DE PLAGAS EN GENERAL

AVD. DE ALICANTE • TELEFONO 565 48 84

MUCHAMIEL

EMILIO AMOROS PLANELLES

CONTRATISTA DE OBRAS

SALUDA A SU
CLIENTELA Y
PUEBLO EN
GENERAL

PARTIDA DE BONANZA
TELEFONO 565 32 25
SAN JUAN

CARNICERIA JAIME IVORRA MURCIA

SI BONES FESTES VOLS
PASAR
BOTIFARRES DE CALSA
TENS QUE COMPRAR

PLAZA DE LA CRUZ
MERCADO DE ABASTOS, 13 Y 14

TELEFONO 565 34 96
BENIMAGRELL, 23
SAN JUAN



Mutua General de Seguros

DIAGONAL 5 4 3. BARCELONA



FUNDADA EN 1907
A SU SERVICIO EN TODA ESPAÑA

EN ALICANTE

Avda. Federico Soto, 15 entlo.,
Tels. 520 10 99 - 520 11 16 - 520 07 03

ALICANTE

EN SAN JUAN

Rafael Esplá
C/. Comandante Seva, 23
Tel. 565 32 95

PRACTICAMOS LOS RAMOS DE:

EMBARCACIONES DE RECREO
ENFERMEDAD MATERNIDAD
INCENDIOS
VIDA
ACCIDENTES INDIVIDUALES
ACCIDENTES CAPITAL Y RENTA
AUTOMOVILES
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
TRANSPORTES
TODO RIESGO CONSTRUCCION
EQUIPOS ELECTRONICOS
ASISTENCIA EN VIAJE
COMBINADO HOGAR
COMBINADO COMUNIDADES
COMBINADO COMERCIOS
COMBINADO INDUSTRIAS (PYME)

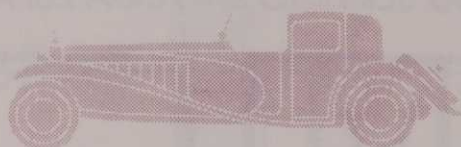
EN RAMO DE VIDA MODALIDADES:

AHORRO
DOTALES
JUBILACION
FALLECIMIENTO
VIUDEDAD
MIXTOS DE CAPITAL Y RIESGO
COMBINADOS CON FONDOS
AMORTIZACION DE CREDITOS
COLECTIVOS
PRESTACIONES DE CONVENIOS
FONDOS DE PENSIONES
COMPLEMENTARIOS DE INVALIDEZ

PROJIPE S.A.

VENTA DE MAGNIFICOS PISOS DE
3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 CUARTOS DE BAÑO
COCINAS AMUEBLADAS CON
ELECTRODOMESTICOS

C/ PINTOR MANUEL BAEZA, 21
SAN JUAN (ALICANTE)



REPARACION AUTOMOVILES FERMIN FERNANDEZ

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS

CARRER L'ORDANA, 4 - TELEFONO 565 43 42

SAN JUAN (ALICANTE)

(97/

**TALLER DE PIEDRA ARTIFICIAL
Y DECORACION DE ESCAYOLA**

**JOAQUIN
SELLER BALLESTER**

Avda. Muchamiel, 22
Teléfono 565 39 38
SAN JUAN

SERVICIO TECNICO

RADIANT

SAEZ

**JOYERIA - RELOJERIA
GRAN EXPOSICION EN TROFEOS DEPORTIVOS**

**SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Gral. Mola, 22 / Teléfono 565 36 27 / SAN JUAN (Alicante)

Les desea Buenas Fiestas



**PEUGEOT
TALBOT**

**Agencia Oficial
PEUGEOT - TALBOT**

Francisco Espinós Pastor, S.L.

EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLERES:

Carretera Valencia, Km. 89

Tels. 565 72 61 / 565 34 92

SAN JUAN

Y Avda. Carlos Soler, 87

Tlf. 565 04 75

MUCHAMIEL

PERSIANAS Y CORTINAS

FERMOLUX

ANTONIO FERNANDEZ

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y A LA
COMISION CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

NAVARREGUI, 2-2º DCHA - TELF. 565 19 03
SAN JUAN (ALICANTE)

BAR PEPETONI

APERITIVOS VARIADOS Y MARISCOS

AVDA. LA RAMBLA, 33
TELEFONO 565 73 41
SAN JUAN DE ALICANTE

GIL

PINTURA

DECORACION



PINTOR BAEZA, 32 / TEL. 565 35 38 / SAN JUAN DE ALICANTE

EXPORTACION DE FRUTAS BERNABEU, S.L.

Administrador: JOSE BERNABEU SELLES

C.I.F. B-03262631

El Figuero saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas al Santísimo Cristo de la Paz

PARTIDA CANTALAR, 1
TEL. 565 70 05

MUCHAMIEL



BAR RESTAURANTE

COCINA CASERA Y FAMILIAR

**BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS Y
COMIDAS DE EMPRESAS**

**PLAYA DE MUCHAVISTA
TELEFONO 565 23 08
EL CAMPELLO (ALICANTE)**

FRUTERIA



Saluda a su distinguida clientela y a las Peñas
en sus fiestas y les ofrece sus especialidades en
frutas frescas y verduras

AVDA. JAIME I, 41 - TELEFONO 565 16 18

SAN JUAN (ALICANTE)



Banco Hispano Americano

LES DESEA A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN UNAS FELICES FIESTAS

AVENIDA LA RAMBLA, 31

TELEFONO 565 34 50

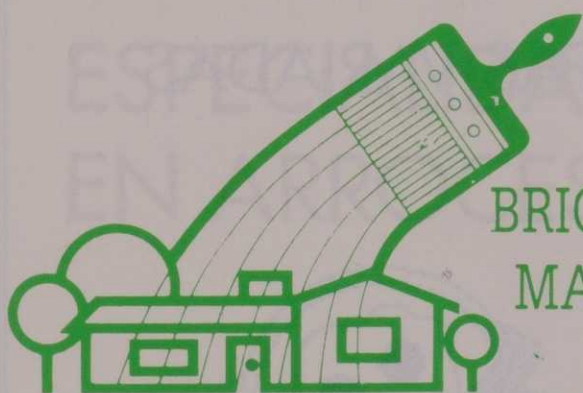
SAN JUAN DE ALICANTE

BAR EL SALT



ESPECIALIDAD EN ALMUERZOS
COMIDAS CASERAS

PARTIDA EL SALT, S/N. - TELEFONO 565 43 33
SAN JUAN



BRICOPINTURAS Y
MANUALIDADES

SEGURA



Venta de todo tipo
de Pinturas
y Artículos para la Decoración
Artículos para Manualidades

CALLE L'ORDANA, (C/ MERCADO), 22 • TELEFONO 565 66 90
SAN JUAN PUEBLO (ALICANTE)

FARMACIA
J. ALBERTO BORDALLO

ANÁLISIS CLÍNICOS / FÓRMULAS MAGISTRALES

AVDA. DE LA RAMBLA, 34

Teléfono 565 33 32

SAN JUAN DE ALICANTE

LLOORCA

VAJILLA / HOGAR Y
HOSTELERIA
LOZA Y CRISTAL



TOMAS CAPELO, 1
TELEFONO 565 55 80
SAN JUAN DE ALICANTE

RABASA, 3 (BARRIO SAN BLAS)
TELEFONO 512 36 31
ALICANTE

**BAR
GUILLERMO**

TAPAS VARIADAS



SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

CARRER DEL MERCAT, 17
SAN JUAN

10.11

CAFETERIA - CERVECERIA NOMAR

*FELICITA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y
A SU CLIENTELA EN PARTICULAR*

CALLE TOMAS CAPELO, 3 • TELEFONO 565 12 65
SAN JUAN

ESPECIALIDAD
EN ARROCES



... Y POR LA NOCHE LO MEJOR DE SU COCINA

C/ SALVADOR MONTESINOS, 25 • TELF. 565 11 37
03550 SAN JUAN

Judy

*Bordados y
Modistería*

LES DESEA FELICES FIESTAS DEL
CRISTO

Basilio Sala, 3 Bajo • Teléfono 594 07 26
San Juan de Alicante

FOTOALACANT

VIDEO REPORTAJES

ESTUDIO FOTOGRAFICO
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL
REPORTAJES DE BODAS, BAUTIZOS Y COMUNIONES
FOTOS CARNET AL INSTANTE
MATERIAL FOTOGRAFICO
REVELADO DE CARRETES

JAIME I, 32 • TELEFONO 96/565 94 36
SAN JUAN (ALICANTE)

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Federico Giner Lorca

Saluda a San Juan en Fiestas

AVDA. DE MUCHAMIEL • TELEFONO 565 38 97
SAN JUAN DE ALICANTE

DISCO - BAR



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

DOCTOR IVORRA, 9

SAN JUAN



actividades generales, s.a.

VICENTE BOIX FUENTES

Departamento Comercial

VALFORSA



CALLE SAN VICENTE, 10
TELEFONO (96) 569 11 88
03698 AGOST (ALICANTE)

SCHWEIZ SEGUROS

AGENTE PARA SAN JUAN Y COMARCA

JUAN ESPINOS PASTOR

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS TRADICIONALES FIESTAS DEL
SANTISIMO CRISTO**

DOCTOR GADEA, 4
TELEFONO 565 51 21
SAN JUAN

ESCUELA INFANTIL
GUARDERIA PREESCOLAR

PEQUES®

PERSONAL ESPECIALIZADO

SERVICIOS DE COMEDOR, PSICOLOGO, PEDIATRIA,
TRANSPORTE, PARQUE INFANTIL, INFORMES
TRIMESTRALES, PERSONAL ESPECIALIZADO

HORARIO DESDE 7'30 HORAS

CONSULENOS SIN COMPROMISO

CATEDRATICO SALA PEREZ, 37 - TELEFONO 565 26 50
(CARRETERA SAN JUAN PUEBLO A PLAYA)

PLANTAS SALA, S.C.
GARDEN CENTER



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE: **WOLF-HONDA-MINARELLI**

NUEVO CENTRO DE JARDINERIA EN SAN JUAN
JUNTO AL MOTEL ABRIL

AVD. DE ALICANTE, 19 - TELEFONO 565 46 99
MUCHAMIEL (Alicante)



JUAN SALA, C.B.

TALLER ELECTRO-MECANICO
CHAPA Y PINTURA

CARRETERA MUCHAMIEL, S/N. TELF. 565 35 42
SAN JUAN (ALICANTE)

NEREA

PELUQUERIA

LES DESEA FELICES FIESTAS
Y BUENAS BORRACHERAS

TOMAS CAPELO, 40-BAJO IZDA. TELF. 565 31 72
SAN JUAN

PESCADOS
BORDONADO

PEIXET VIVET DE LA VILA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

AVDA. JAIME I, 26 - **SAN JUAN**

ADMINISTRACION DE LOTERIAS

EL BUHO

L'ORDANA, 14 - TELF. 565 41 77
SAN JUAN DE ALICANTE

VIDEO CLUB JAIME I



ALQUILER Y VENTA DE VIDEO - JUEGOS
Y CONSOLAS "NINTENDO"

IMAGEN • SONIDO Y TALLER

JAIME I, 21 - TELF. 565 03 56 - SAN JUAN



**MECANICA GENERAL DEL AUTOMOVIL
ELECTRICIDAD, SONIDO,
SISTEMAS DE ALARMA, ACCESORIOS**

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS

JAIME I, 3 - TELEFONO 565 07 83 - SAN JUAN (ALICANTE)

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES
SOLER, S.A.

GERENTE JOSE SOLER ESPINOS

SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS
DEL CRISTO



SALVADOR MONTESINOS BONET, 17
TELEFONO 565 26 50
SAN JUAN

ESTACION DE SERVICIO, S.A.

MUCHAMIEL

CARRETERA ALICANTE-ALCOY KM. 91'200

TELEFONO 565 10 30

DESEANDO UNAS FELICES FIESTAS

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUN

Autoescuela

«LA RAMBLA»



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Avda. de la Rambla, 42

Teléfono 565 57 54

SAN JUAN DE ALICANTE



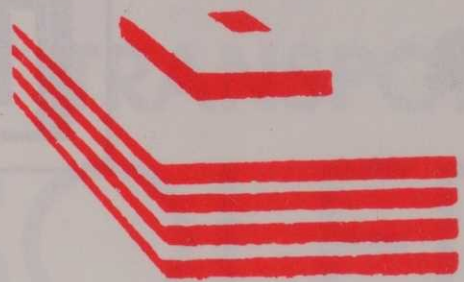
CAFETERIA POLIDEPORTIVO

Pepe-La-Playa

Especialidad en tapas, calderos,
gazpachos y paellas

*DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS*

TELEFONO 565 62 17 - SAN JUAN (ALICANTE)



LLORCA

agencia inmobiliaria
states agency

A su servicio en venta de
chalets, apartamentos, pisos, bungalows,
parcelas, solares, terrenos
inversiones, traspasos, etc., etc.

Inmobiliaria LLORCA

AVDA. DE LA RAMBLA, 41 BAJO - TELEFONO 565 57 64
SAN JUAN DE ALICANTE

BAR SEVILLA II

CONCHI Y ALFONSO

TAPAS VARIADAS

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
AL PUEBLO DE SAN JUAN

PINTOR MANUEL BAEZA, 45 - TELEFONO 565 82 36
SAN JUAN (ALICANTE)

VICENTE GIL

**ALQUILER DE SILLAS,
MESAS,
ESCENARIOS,
VALLAS, TRIBUNAS
SONIDO Y VAJILLAS**

**PRESUPUESTO SIN
COMPROMISO**

**TELEFONO 524 76 04 - 524 93 15
ALICANTE**

AUTO-ESCUELA MEDITERRANEO

LES DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO



AVENIDA DE LA RAMBLA, 56
TELEFONO 565 39 39
SAN JUAN DE ALICANTE

FLORES Y PLANTAS



Gloria



RAMOS DE NOVIA - ARREGLOS DE IGLESIAS - CORONAS

CALLE DEL CARMEN, 4
TELF. 565 06 67
MUCHAMIEL

PLAZA DEL CEMENTERIO, 6
TELF. 528 45 96
ALICANTE

AVDA. LA RAMBLA, 59
TELF. 565 40 47
SAN JUAN

CARNECERIA

MARI Y RAFA



ESPECIALIDAD EN CARNE FRESCA Y
EMBUTIDOS SELECTOS

Saluda a su Clientela y Amigos

FRANCISCO MARTINEZ ORTS. 1

MUCHAMIEL

TEXTIL - MODA

FERRER

DECORACION HOGAR
MONTAJE E INSTALACION DE CORTINAS
Y TAPIZADOS

BOUTIQUE

CAPITAN MARTI, 3

TELEFONO 565 23 91

SAN JUAN



CHARCUTERIA
EL HIDALGO PASTOR
VENTA AL POR MAYOR DE JAMONES Y EMBUTIDOS

SALUDA AL PUEBLO

CARRER DEL MERCAT, 18
TELEFONO 565 93 16
03550 SAN JUAN

BANCO DE MADRID, S.A.

GRUPO BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

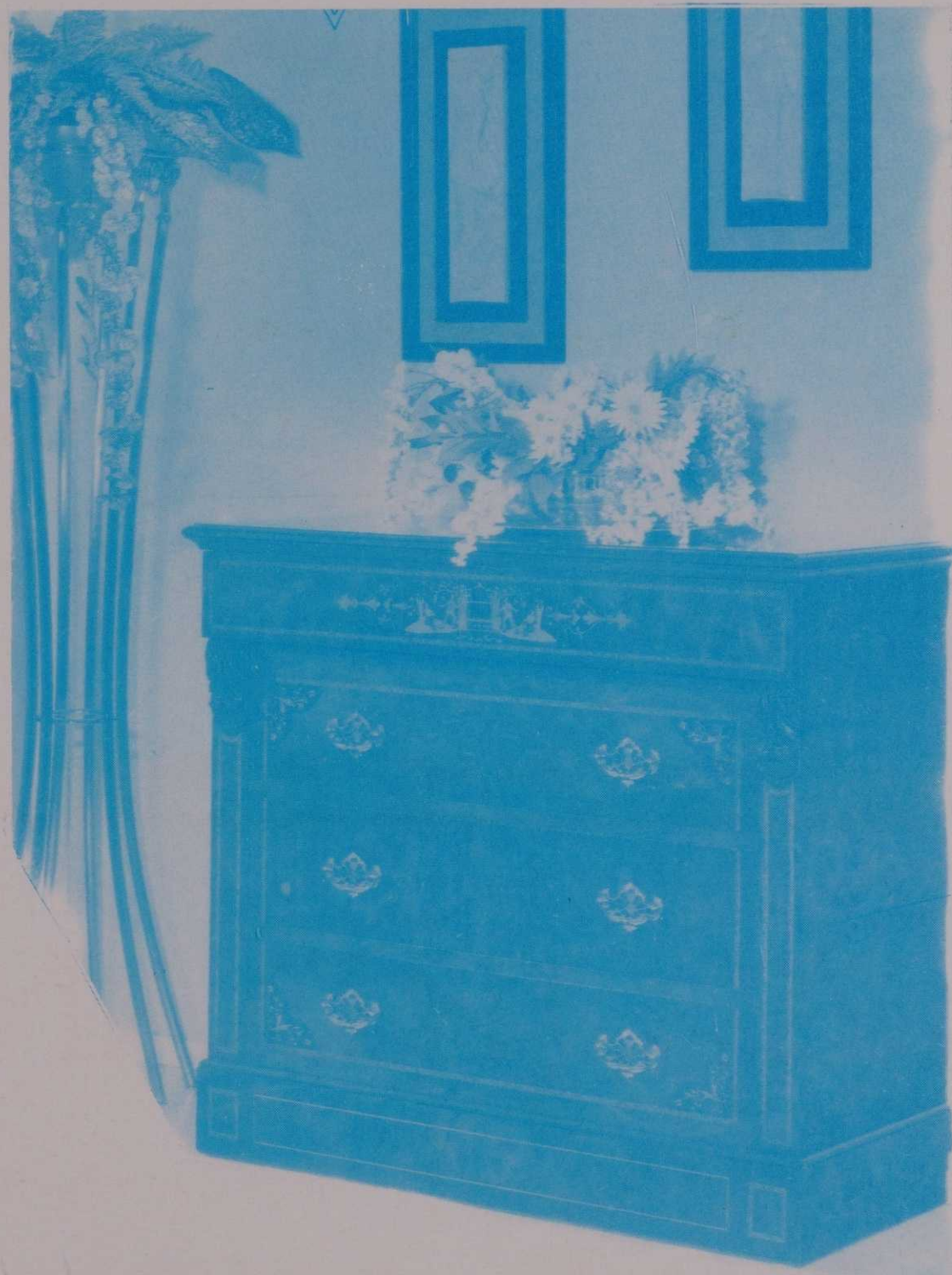
"DONDE EL CLIENTE ES CAPITAL"

CALLE JAIME I Nº 6
TELEFONO (96) 565 62 67
SAN JUAN DE ALICANTE



MOBILIARIO

Moderno—



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN LAS
FIESTAS PATRONALES DEL SANTISIMO
CRISTO DE LA PAZ

AVDA. 6 DE DICIEMBRE, 7 (JUNTO AL PUENTE DE BENIMAGRELL)
TELEFONO 565 44 21
SAN JUAN (ALICANTE)



MODELA TU SILUETA Y PONTE EN FORMA PORTAN SOLO
6.000 PTAS. AL MES HACIENDO UNA GIMNASIA COMO-
DA Y PARA TODAS LAS EDADES

GABINETE ESTETICA **DESIRÉE**

DONDE LE OFRECEMOS

LIMPIEZA DE CUTIS • DEPILACION TEMPERATURA DEL CUERPO Y DESECHABLE
TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES • MASAJES • SAUNA •
INFILTRACIONES DE COLAGENO

LLAMENOS PARA RESERVAR HORA 565 01 88

DESIRE TONING CENTER - PLAZA CONSTITUCION, 3 ENTLO. IZDA.
ABIERTO DE 9 A 21 HORA - SAN JUAN

LA ORDANA

MUEBLES Y TAPIZADOS
MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS

TIENDA:
LA ORDANA, 45 - TELEFONO 565 00 18

TAPICERIA:
MANUEL AMOROS, 6
SAN JUAN DE ALICANTE



En Fiestas, unidos

Cuando llegan las Fiestas unimos los días con las noches, en un permanente ajetreo en el que se combinan luces, colores, música y truenos.

Recreamos el pasado y vivimos el presente compartiendo la alegría con los demás.

con el futuro, gozando ahora de los beneficios fiscales y preparando el porvenir. Y así, que vengan las Fiestas y nos cojan tan tranquilos y tan unidos.

Con un **Plan XXI** de la CAM también uniremos el presente



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

Plan XXI



CENTRO COMERCIAL



SAN JUAN

A su servicio